



安德昇藝術

在2010年跨越至2011年的這一個夜晚，安德昇藝術成立了，以跨年歡慶盛宴之姿，宣告對當代藝術的傾心付出。獨具品味與爆發力的當代藝術作品，將引領著我們航向未來。當代藝術勇於顛覆傳統、拋棄束縛、創造自我的新時代精神，呈現於來自全球的藝術作品，鮮活地昭示著所謂「當代」的真諦。

「安德昇」意寓的是「平安」、「道德」、「榮昇」這如同信仰般的熱望，期盼能在平安的情境之中，樹立道德指標，以達群體的榮昇。

在林珊旭二十多年藝術經驗的帶領下，遠居英國、澳

洲、加拿大、美國等地學有專精的優秀台灣子弟，被召集回來整裝待發，包括藝術鑑定、藝術經紀、藝術投資與管理等人才，都在安德昇齊備著。不只是藝術拍賣，安德昇還包含藝術經紀與策展的型態，為精彩的當代藝術家們策劃藝術活動，厚植與藝術家的良好互動關係，也為藏家們建立藝術資訊的多元平台。

安德昇期盼以藝術灌溉出慈善的繽紛花園，除了每年兩季的藝術拍賣會之外，尚且會不定期為弱勢族群及孩童們，籌劃舉辦慈善拍賣會。成為一家清新、善良、公平的藝術公司，也正是安德昇藝術努力築夢踏實的目標。



Modern and Contemporary Art
EVENING SALE TAIPEI Friday 22 April 2011

AUCTIONEER

Jimmy Lu

AUCTION

Friday 22 April 2011

7:00 pm

VIEWING

Friday 25 March - Sunday 17 April, 2011

11:00 am - 6:00 pm

E-CATALOGUE

www.anderson-arts.com/auction/

AUCTION RESULT

+886 2 8751 6565

www.anderson-arts.com/auction/

CONTACT

ANDERSON ART · TAIPEI

No. 151 Zhouzi St. Neihu Dist. Taipei City

Tel: +886 2 8751 6565

Fax: +886 2 8751 6243

E-mail: taipei@anderson-arts.com

2011春季 台北 現代與當代藝術夜間拍賣

拍賣官

陸潔民

拍賣

2011 年 4 月 22 日 (五) 晚間 7:00

預覽

2011 年 3 月 25 日 (五)

2011 年 4 月 17 日 (日)

11:00 am 至 6:00 pm

線上圖錄

www.anderson-arts.com/auction/

拍賣結果

+886 2 8751 6565

www.anderson-arts.com/auction/

連絡

安德昇藝術 · 台北

台北市內湖區洲子街151號

Tel: +886 2 8751 6565

Fax: +886 2 8751 6243

E-mail: taipei@anderson-arts.com

Service

International Auction Service · Investment & Collection Consultancy · Appraisal · Private Sales · Insurance · Taxation

Modern Art & Contemporary Art

Chih-Liang Lai · Eric
eric@anderson-arts.com

Yu-Jen Lin
yujen@anderson-arts.com

Auction Administrator
San-Hsu Lin

Taipei
Pattie Chen
+886 921053056
pattie@anderson-arts.com

Shanghai
Kelvin Lu
+86 139 1880 0384
kelvin@anderson-arts.com

Guangzhou
Chien-Chien Cheng
+86 156 2778 8198
chien@anderson-arts.com

General Information

Chien-Chien Cheng
+886 952666605
chien@anderson-arts.com

Absentee & Telephone Bids

Pattie Chen
+886 921053056
pattie@anderson-arts.com

Client & After Sale

Joseph Hsu
+886 923949455
joe@anderson-arts.com

Payment, Collection & Transportation

Joanne Lee
+886 931366707
joanne@anderson-arts.com

藝術服務

國際拍賣服務 · 投資 · 收藏 · 估價 · 仲介 · 保險 · 稅務

現代藝術與當代藝術

賴致良
eric@anderson-arts.com

林宥任
yujen@anderson-arts.com

拍賣總監
林珊旭

台北
陳珮菱
+886 921053056
pattie@anderson-arts.com

上海
陸文杰
+86 139 1880 0384
kelvin@anderson-arts.com

廣州
鄭千芊
+86 156 2278 8198
chien@anderson-arts.com

拍賣會事務

鄭千芊
+886 952666605
chien@anderson-arts.com

書面與電話委託競標
陳珮菱
+886 921053056
pattie@anderson-arts.com

顧客售後服務
徐肇偉
+886 923949455
joe@anderson-arts.com

付款、取作與運輸
李佩蓉
+886 931366707
joanne@anderson-arts.com



汪凌 新青年後面系列
Wang Ling Back series of New Young Man

CONTENTS 目次

- 4 Auction Information 2011春季夜間拍賣資訊
- 6 Services 藝術服務
- 11 Property for Sale 拍賣藝術品
- 136 Index of Artists 藝術家索引
- 137 Terms and Conditions 拍賣業務規則
- 139 Explanation of Cataloguing Practice and Notice 目錄編列方法與通告
- 140 Bidder Registration Form 投標牌登記表
- 141 Absentee Bids Form 書面委託競標單
- 142 Phone Bids Form 電話委託競標單



001

權奇秀

紅噴泉

2008

壓克力彩

91x117cm

Kwon Ki Soo

Red Fountain

2008

Acrylic on Canvas

91x117cm

NT\$ 420,000-520,000

RMB\$ 95,600-118,300

US\$ 14,500-18,200

韓國藝術家權奇秀自2008年春天開始成為各大拍賣公司必拍的年輕藝術家之一，雖然如此，他仍無視紅塵的喧囂，逕自堅持自己的藝術藍圖，擘畫心中的桃花源。創作的範圍涵括繪畫、雕塑與錄像，為人熟知的是這幾年筆下的重要主角「咚古力（Dongguri）」， 咚古力總是以笑臉迎人的姿態穿梭在花花世界裡，簡單的線條，大大的笑臉搭配著小小的身體，以小人物的自嘲方式與無厘頭的幽默來化解現實狀態。

權奇秀將中國水墨性質的美學基礎引入創作背景，如色彩繽紛的梅、蘭、竹、菊或四季風景等，他放棄對現實的自然摹仿，而改以將山水轉換成一種符號、範式和基本概念，簡單而有趣的發展出「在制式化中創造各種不規則的矛盾與變化」之繪畫風格。對他而言，這些景象象徵文人繪畫中的各種情懷，其價值在於深奧抽象的意含。權奇秀試圖轉變傳統藝術的形式，融合古典高雅的文化素養，成為興味盎然的現代表現，同時也具現出一種深度簡單的人生哲學。

紅噴泉

「咚古力（Dongguri）」擬人化的造型，由簡約且充滿象徵性的黑色線條組成，總是伴隨著高彩度的繽紛背景，奇幻異域裡花花草草或筆直樹幹，刻畫出各種心情的色彩，簡單又豐富，熱鬧卻不失優雅。咚古力的異想世界就像是你我的生活，會在林中漫步，在水中頓悟，在夢中飛行，還有寵愛的小狗相伴，他的世界除了快樂，還是快樂。

權奇秀的畫像首詩，有著新詩的形式，卻隱涵了古詩的內蘊。《紅噴泉》裡陳述著一個火紅的世界，地上湧出一圈圈的彩色噴泉，看似簡單的線條佐以相稱的色彩，如音符般地跳躍於畫面上，並且開展出一層層的漣漪。或許我們可以重新詮釋畫題而使之成為「紅與噴泉」，畫面中的「紅」既象徵熱情心境，亦是危險的場域，猶如蘭花的噴泉，展現出生命力以及對環境的適應力，一池池的噴泉將阻力轉化為助力的熱誠血脈，咚古力身在其中依然怡然自得，而他的笑臉其實就是堅持著一種生存態度，優遊於自己的世界，好快樂！

洪易，1970年生於台中，在他三十歲那年，毅然決然走向藝術家這條路。從2000年獲選為「20號倉庫—鐵道藝術網絡台中站」的站藝術家開始，洪易正式展開了他的藝術生涯。21歲才從高中職校畢業，又一直到30多歲才在台灣「藝術界」出道。跟大部份藝術家很不一樣的地方是，在決定做一個「藝術家」之前，洪易已經歷過十多年精彩的漂浪人生，擁有過九間具有獨特風格的店面。他曾說：「我的創作型態，沒有形式、沒有規則，我將這心、腦獻給了這環境，用手、眼，將感受記錄下來；心裡一直有所想，藝術並沒有那麼偉大，偉大在於無形，慢慢地給台灣一些視覺及心覺得喜悅而已。」將自己的生命經驗轉載於創作的體會中。

他的雕塑作品經常使用紅黃藍綠等強烈的原色；自發性以及原生性的創作風格十分具有台灣獨特的視覺意象，這些靈感皆來自他的週遭環境與生活經驗。重要個展有2004年的《台灣有藝術，台灣有意思》於台北華山藝文特區；2008年的《偶遇洪易》於台北學學文創展坊。他除了多次參與國內外展覽，更在台灣許多公共藝術場域裡看見洪易深具絢麗活力的作品。

骨頭狗
洪易以日常生活之事物入畫，舉凡貓、狗、魚、鳥皆成為作品的主角，以裝飾性濃厚的色彩，透露出結合本土、當代、歡愉與無比俗艷的活潑色彩，總是賦予形體濃厚的正港台灣味。將生活在土地上的所見所聞，轉化為創作上的靈感，於藝術領域中創造出歡樂、童趣的氛圍，顯示出隨意、無負擔的風格。

《骨頭狗》用色鮮明、豐富，造型活潑、可愛。洪易在此作的色彩上，以黃色、藍色為對比基調，並搭配各式蜿蜒曲線來形成物體的動感，造型上亦將兩隻長耳朵錯置成一前一後，使之融入空間氛圍，後腳亦採用相同的手法，讓原本靜態的雕塑產生活靈活現的姿態。另外，於狗的下方，有一形似骨頭的百色大理石，四邊有旋渦樣式，暗示出雲朵的象徵。洪易於《骨頭狗》詮釋成有如神話中的行者孫悟空一般，腳踩筋斗雲，以靈活、聰明、勇敢、忠誠的形象佇立於世間。



002

洪易

骨頭狗

2009

鋼板烤漆、大理石

72x60x24cm

Hung Yi

Bone With Dog

2009

Baking Finish on Steel Plate、Marble

72x60x24cm

NT\$ 320,000-380,000

RMB\$ 73,000-88,000

US\$ 11,200-13,200



003

顏頂生

射入

1990

綜合媒材

91x116.5cm

Yen Dingsheng

Into

1990

Mixed Media

91x116.5cm

NT\$ 350,000-450,000

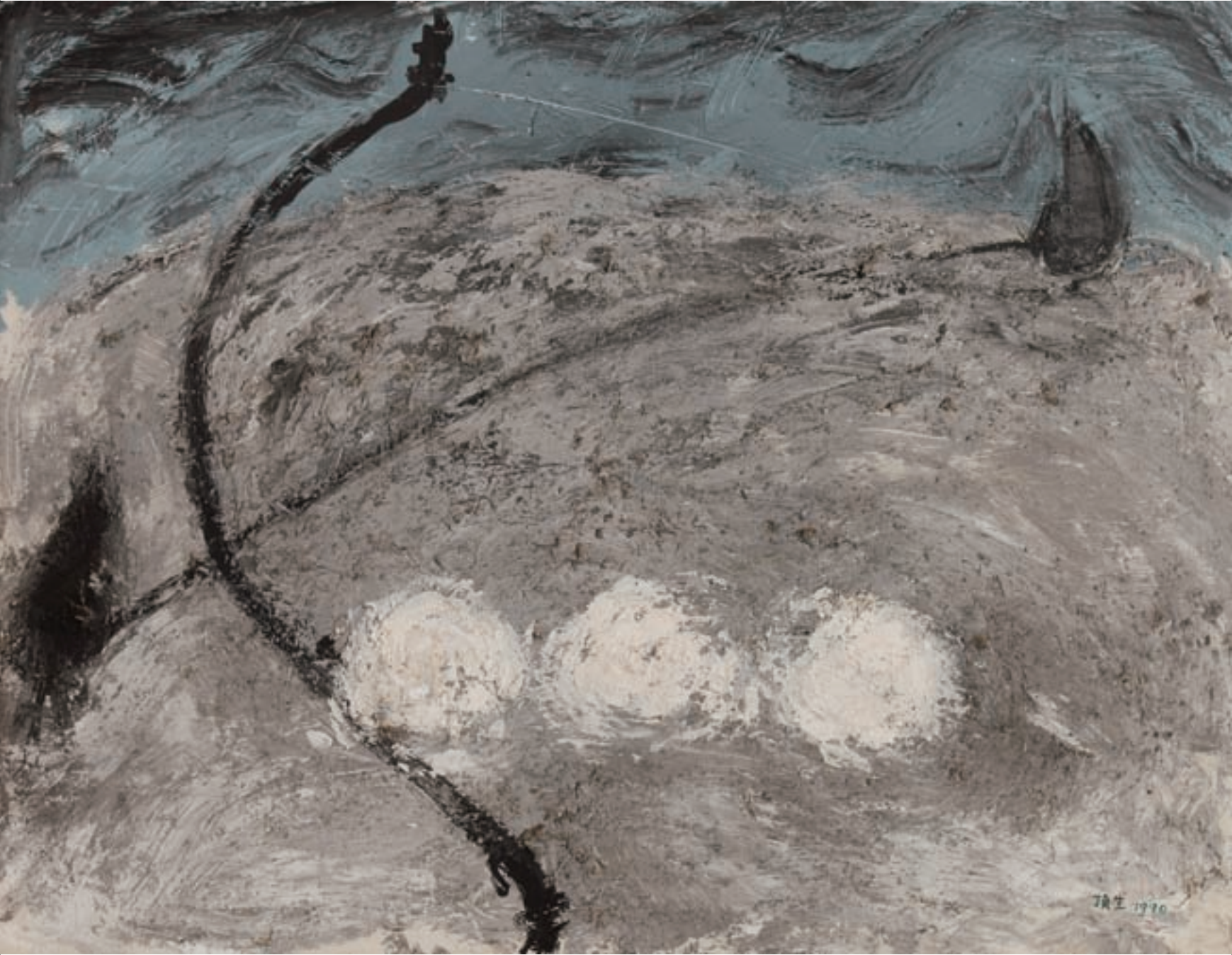
RMB\$ 79,800-103,000

US\$ 12,100-15,600

顏頂生隸屬南台灣新風格的畫家之一，1960年出生於台灣台南縣將軍鄉，國立藝術專科學校畢業，展覽無數，曾參加1996年台北雙年展「台灣藝術主體性」及1998年法國巴黎愛菲爾布朗麗大展館「巴黎今日大師與新秀大展」。創作過程中，皆以大青、牡蠣殼、赤石脂等常見的中藥材作為調和繪畫顏料的基本用色素材，其源自其醫生世家的背景，熟悉中藥材之特質。他雖以壓克力顏料為主，卻也經常在這些高彩度的顏料中混入中藥粉，改變的不僅是色彩的彩度，也加強了色彩呈現出的網度及密度，體現出豐饒、渾厚、幽深的質地。此外，他長期臨摹書法，憧憬中國古代文人的情懷，並透過繪畫來思維人的存在、活着的可能，作品以具有鄉土在地口吻來訴說世界藝術的寬闊，揮灑着西方顏料，卻潛藏着東方色彩，兼具西方的抽象與東方的意境，屬於顯現精神世界的藝術創作。

射入

顏頂生的作品著重於呈現一種意境、狀態或是氛圍。《射入》明顯地可以區分出主體與背景兩個層次，空間感的產生來自畫面下方的灰色色塊，由下往上漸趨深邃至沒入藍灰色的色調之中。左邊黑色曲線如弓劍一般的拱立於畫面的前方，另外還有三球如雲朵般的氣推向黑色的曲線，一左一右、一前一後的兩個黑影暗示着力量的飛馳。顏頂生以完全抽象的形式，以及觸感強烈的肌理，於視覺上給人一種凝重、幽深的不可名狀之感，此時，顏頂生所利用的是在想像中、潛意識裡、深層且莫名情緒的激動，隨意、偶然、謬誤等技巧和感覺，將藝術家自身神祕的直覺訴諸於創作之中。這種的思維方式，並非是對理性的否認，更多的是擴大、豐富自身的可能性嘗試。將美與醜、好與壞、光明與黑暗顯示，由此打開心靈之門，發現真實的衝動，產生對世界最真實的形象。



004

尼基·桑法勒

圖騰

2000

木頭

56x20x14cm

1/3

Niki de Saint-Phalle

Kigfisher Totem

2000

Wood

56x20x14cm

1/3

NT\$ 1,000,000-1,400,000

RMB\$ 228,000-319,000

US\$ 35,000-48,300

Niki de Saint Phalle（1930-2002）是一位素人藝術家，從未接受正統美術教育，卻在國際藝壇享賦盛名。1948年妮基開始模特兒生涯，照片常見於Vogue、Harper's Bazaar等雜誌，並登上Life雜誌的封面。1953年在經歷嚴重的精神崩潰後發現繪畫有助療癒病情，因此決定放棄演藝事業，踏上藝術創作之路。從早期1950年代的繪畫、素描、1960年代的集合藝術、射擊繪畫，至1965年的娜娜（Nana）系列，以及晚期的塔羅牌公園等系列作品中，都可看出她過人的朝氣、創意與想像力。其創造力跨越各種，涵蓋了繪畫、雕塑、建築、設計與戲劇等藝術範疇，拓展了大眾的美學視野與幻想空間。Niki忠於自己的想法，熱愛自由創造和採取不妥協傳統的態度，作品既充滿神秘象徵，又呈現濃濃的個人主義，除了豐富多彩的創作外，她跌宕起伏，充滿戲劇性變化的一生，更為其藝術生涯，增添幾許傳奇色彩。她因藝術而重生，因藝術而發光，這位生於巴黎，長於紐約的傳奇性知名藝術家，在日本、歐洲、北美地區都有專門展其作品的藝術博物館，也是20世紀最受歡迎的法國藝術家之一。

圖騰

Niki的創作可分為四個時期：從早期帶有宣洩暴力聯想的集合藝術到射擊藝術，中期刻畫新女性，以關懷、擁抱、接納的人性角度所創作而出的大地之母形象，轉換到晚期以奇幻傳說的「神話世界系列」。

原住民、游牧民族的原始記憶裡，不能夠遺忘的是先祖的遺訓，「圖騰」是代表著部族標記的精神指標，擁有難以取代割捨的意義。在原始社會中，圖騰是最早的組織標誌和象徵，具有團結群體、密切血緣的功能，也是維繫社會組織與區別的方法，部落中要取得圖騰認同才能獲得它的保護，因此它也代表著一種信仰。

Niki的《圖騰》由老鷹、牛和人所組成，輔以鮮豔的顏色及誇張的臉部造型作為表現形式，代表著此部落戰士們的豐偉戰績，這些作品亦可以說是Niki對歷史的尊重表達。除此之外，藝術家擁有許多記憶，一方面由於個人的記憶難以抹滅，仍舊影響着藝術家的創作意識，另一方面，藝術家也

藉由圖騰的意象讓觀者重新發現少數民族的信仰與藝術形式，喚起人們對他者的尊重與價值，屬於典型的晚期作品。Niki作品的獨特魅力之處，就在於將生命中的負面遭遇轉化為正面效能的神奇力量。

Totem

Niki's work can be divided into four periods. Her earlier period art consisted of assemblage art that alluded to violence, as well as Shooting Paintings. Her mid-period art painted New Women using a caring, embracing, and accepting humane perspective to generate an image of Mother Earth. For her later period art, she converted these images into the fantasy legend of "World of Myth series."

Aborigines and nomads cannot forget the teachings of their ancestors. Totem represents the spiritual indicators behind clan tags, which are hard to replace and let go. In primitive societies, totems were the earliest sign and symbol of a group. A united group cultivated close kinships and maintained distinctions between social organizations. Tribes needed to obtain a totem identity to receive its protection. As a result, it also represented a type of faith.

Niki's Totem is comprised of eagles, cows, and people, and complemented with an expressive form of bright colors and exaggerated facial forms. These represent the records of a tribal warrior's victories. These works can be said to represent Niki's deep respect for history. Aside from this, the artist has numerous memories. On one hand, there are the personal memories that are difficult to erase, and still affect the artist's creative consciousness. On the other hand, the artist also uses the image of the totem to let viewers rediscover the beliefs and artistic forms of minority groups, reminding the public to respect and value others. This type of emphasis was typical in her later works. The unique charm of Niki's works lay in the conversion of negative life experiences into positive magic.





生關注於藝術人類學以及原住民文化的田野調查，探索非洲、大洋洲與婆羅州等地及原始藝術，且致力於透過藝術呈現對大自然的熱愛與生態保育。有畫壇老頑童之稱的劉其偉，其畫作豐富，1912年出生於中國福建福州，8歲時移居日本橫濱，1923年東京大地震之後又移居神戶，18歲時畢業於日本神戶英語神學院，20歲進入日本官立東京鐵道局教習所專門部電器科就讀，1937年回到中國，1945年移居台灣，1949年在畫家香洪的影響下開始自學繪畫，1950年的水彩作品「寂殿斜陽」入選台灣第五屆全省美展，自此加強了他成為藝術家的決心，如今，他已是知名的藝術家兼人類學家。2002年逝世，享年90歲。自學的藝術創作致使他不受束縛，取材廣泛，表現自由。熱衷於探求文化人類學的「原始思維」，依循着另類的野放、浪漫與不合理的觀念，其創作表現如同其人一般，顯露出純真、幽默、睿智、詼諧以及充滿愛心與魅力。

005
劉其偉

山地系列
上2007, 下2008
綜合媒材
上38x41cm, 下38x48cm

Liu Qiwei
Mountain Series
Top 2007, Bottom 2008
Mixed Media
Top 38x41cm, Bottom 38x48cm

NT\$ 200,000-360,000
RMB\$ 45,500-81,900
US\$ 6,900-12,450



006
Tom Burrows

16 Salisbury Avenue
2006
Polymer Resin
122x122x3.8cm

NT\$ 200,000-280,000
RMB\$ 45,500-63,800
US\$ 6,900-9,800

Tom Burrows1940年出生於柏林，1967年獲得加拿大英屬哥倫比亞大學藝術史學士學位，並於1969年繼續在倫敦聖馬丁藝術學院深造。陸續在倫敦、羅馬、東京、柏林、紐約、愛丁堡與加拿大各地舉辦個展。Tom Burrows年輕時沈浸於前衛藝術中的俄羅斯結構主義，當時在溫哥華是藝術圈中領導者，總是與一群藝術家探索雕塑的公共性與可能性，其創作過程包括了研究當時的蝸殼族與無家可歸的遊民，試圖以家庭工業的方式來製做出結構主義式的作品，並且以鋁、玻璃纖維及攝影的方式來呈現議題。

近年來，他則滲入到結構主義式的概念，關注於現代主義單色面板的創作，探討在藝術作品中，如何透過對象物的物質性本質來呈現出議題的可見性、規模以及對時空的佔有。其中，他最特別的做法是利用澆鑄壓克力顏料在人造絲上作為創作媒介，一層又一層的暈染，製造出微妙螢光的抽象畫面。

16 Salisbury Avenue
巨大的單色繪畫上，似乎暗示着某種「事件」的發生，在幾近虛空的平面中，使得繪畫本身自我呈現，以瀰漫煙霧的氛圍賦予繪畫色彩、比例、規格和節奏在絢麗的色彩領域中，有時透明，有時不透明，從裡到外提供幻想的空間。這些作品在歐洲、美洲與亞洲被許多私人藏家、企業及公共機構所收藏。

16 Salisbury Avenue是一米二見方的畫作，整體瀰漫着紅色濃鬱煙霧般的顏料，中間似有若無的釋放出光源的意象，創造出如同舞台與故事情節之間的關係。舞台漸漸地被故事所占據，一陣一陣的呼吸與喘氣是我們可以從畫面上感受到了氣息，強烈的紅色象徵着一段神聖儀式正在發生，暴力、熱情、隱喻且嚴肅。故事不斷的演繹，畫布也成為儀式的面具，但是這一切又被簡潔的矩形空間所限制，被局部與整體的互動關係所框架，牢硬的邊緣給人一種隱隱作痛又適度興奮的感覺。Tom Burrows 就像是個導演，指揮着眾多色彩元素，而這些元素又是物質組成，豐富且模糊，將物質與時間合一，昭示人類意識底層的心理經驗。



007

薛松

山水

油彩

100x80cm

Xue Song

Landscape

Oil Paint

100x80cm

NT\$ 400,000-580,000

RMB\$ 91,000-132,000

US\$ 13,800-20,000



陳

福善1905年於巴拿馬出生，1910年隨家人至中國香港定居，22歲時參加一場倫敦美術函授的繪畫過程，之後憑自己的嘗試與體驗來發展創作，師承的是香港生活文化，其多姿多彩、緊張、矛盾、繁華的氛圍、影響他於繪畫創作上的思維。他的觀念開放，不局限於西方或東方的藝術理念與風格。40多歲之前的作品以寫實風景為主，其技法之純熟可由其藝壇封號「水彩王」而知，繼而在50年代大量嘗試西方的藝術技法，至60年代後期開始將人物面貌形塑成山水繪畫，以語言及概念滲入到超現實的話面結構。70年代中期，創作了大批魚樂圖，描繪出內心景象。80年代後期則以人物畫為主，將隱藏於山坳石陰之間的人物現形，於此同時，他也開始創作一系列的抽象畫，風格絢麗、濃厚且極具逼人的氣勢。1995年陳福善逝世，其生命故事仍屬中國畫壇的不朽傳奇。

聖誕的禮物

陳福善的繪畫線條清晰，色彩渾厚穩重，對於人物的描繪不求形似，而關注於如何透過線條來構築出造型，且能傳遞出人物的內在心境。除此之外，亦透過對色彩的安排掌握，表達出裝飾性且具有節奏的起伏作用，使得作品產生非物質性的形式與內涵。如浮世繪般地以敘事、圖解化的方式，予這幅庶民群像上，寄予色彩更為廣泛的象徵意義，白色的山巒及點狀的葉子成為穩定且平衡其它色彩之間的起伏，這樣既克制又開放的色彩使用，獲得秩序、形象和空間多種關係在構圖中所導致的節奏感。並以黑色的線條勾勒出輪廓，色彩盡可能地被平塗在線條所構成的區塊之內，平衡了形象、空間的透視與平面色彩的共處關係。也因此，在這個平面的圖示繪畫中，前景、中景與後景的相繫，使得色彩的平面化及裝飾性起着特殊的作用。陳福善筆下的人物粗獷樸質、神情各異，無可避免地將戲劇性、文學性的敘事功能與色彩的形式語言緊密聯繫，更突顯出接近哲學範疇的命題，換言之，他將每個異地生命的往返、去留，推進一種跳脫表象形式的思維狀態。

008

陳福善

聖誕的禮物

1978

壓克力顏料

39x110cm

Chan FuSan

Christmas Gift

1978

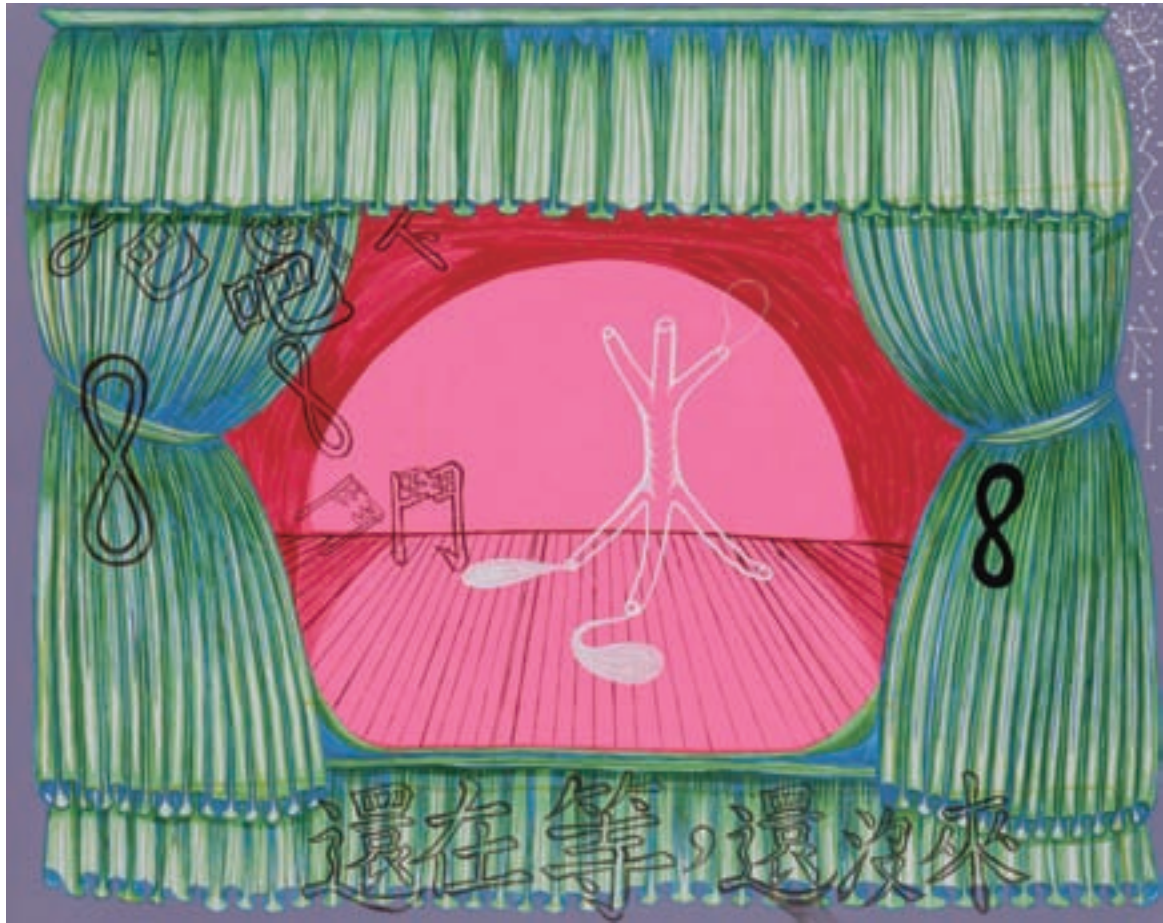
Acrylic

39x110cm

NT\$ 100,000-150,000

RMB\$ 22,800-34,500

US\$ 3,500-5,200



方偉文1970年出生於汶萊，畢業於台灣東海美術系與台南藝術大學研究所。由台灣金門移民到汶萊，再由汶萊漂到台灣，身為移民的後代與移民者的角色，他默默耕耘、安分節儉的人格特質，表現於作品中則是敏銳的觀察力與旺盛的生命力，反映出生命點滴，近十年一直居住在南台灣官田的小農村，生性沈默低調，卻在藝壇相當活躍，不論是大、小展覽或藝術村都可見到他的身影，從熱帶到亞熱帶，隻身到台灣的他充滿多元文化的特殊背景，不論繪畫或裝置作品，他關照生命的每個面向，其視野既敏銳也低調，深具人文省思的張力和獨有的溫柔。

1997年進入台南藝術學院造型研究所就讀，1998年便受邀參展中國策展人高名潞所策劃的「蛻變與突破-新華人藝術」，1999年到美國韋蒙特藝術家工作室，接連2000年又到洛杉磯第十八街藝術特區進行藝術家進駐計畫。之後，方偉文的展覽無數，亦屢次獲獎，他依舊以喜愛的各式媒材構築自身的藝術理想，在任何不起眼的空間中，甚至視角落裡，成功的打造出他的自然國度。

009

方偉文

八號舞台

2009

壓克力畫布

72.5x91cm

Fang WeiWen

No. 8 Stage

2009

Acrylic on Canvas

72.5x91cm

NT\$ 60,000-80,000

RMB\$ 13,800-18,600

US\$ 2,100-2,800



010

何劍

家系列之五

2008

中國畫顏料、墨、皮宣紙

172x200cm

He Jian

Home Series No. 5

2008

Chinese Ink and Color on Rice Paper

172x200cm

NT\$580,000-680,000

RMB\$ 132,000-156,000

US\$ 20,000-25,000

011

朱銘

太極

1978

木

59.3x49.2x32.5cm

Ju Ming

Taichi Series

1978

Wood

59.3x49.2x32.5cm

NT\$ 4,500,000-6,500,000

RMB\$ 1,030,000-1,480,000

US\$ 156,000-225,000





012
肖旭
氣吞山河
2008
油彩
180x180cm

Xiao Xu
Verve
2008
Oil Paint
180x180cm

NT\$ 550,000-650,000
RMB\$ 126,000-148,000
US\$ 19,000-22,500



013
林海容
諸酒論英雄
2007
油彩
150x180cm

Lin Hairong
Chatting
2007
Oil Paint
150x180cm

NT\$ 670,000-720,000
RMB\$ 153,000-163,800
US\$ 23,200-25,600

林海容於藝術創作上研習出一套簡單的圖示，呈現出鮮明的個人商標，創作的過程，就像是在迷失中尋找自我，著重於在畫面上流露出某種精神、氣質，源自內心神祕而自然的氣息。在中國水墨畫的脈絡裡，文人畫有著重傳神而不重形似的傳統，以追求深遠閒淡、穆和靜作為繪畫上所追求的意境。她以平和淡然的方式去處理人物的喜怒哀樂，顯示出對人生的理解與洞悉。畫面中的人物造型如玩偶般的逗趣，加上多少有點做作的姿態面容，趣味中帶有幽默與反諷。換言之，林海容的創作將文人化的神態轉化成自己的形貌，主題上則敏銳的捕捉社會意識型態變遷給予當代中國難以言喻的微妙變化，把各種焦慮不安轉化成淡然從容，有點調侃戲謔的語彙，且內涵精神性的體驗。

諸酒論英雄
從歷史情境進入問題意識，將個人狀態與社會事件融合，是林海容於創作上所觸及的領域，也意味著她的藝術視野。她以微觀的方式將自己帶入各種情境，有時挪用古典繪畫的語彙，有時採用歷史的素材，描繪出各種時空的片斷，以及各式人物的心情。繪畫上不過份著墨於人物的表情，力求藉由穿著、手勢、身段和動態的表現，將人性刻畫傳神，此外，亦擅於利用環境景物或空間陳設，將主題顯現。《諸酒論英雄》描繪的是現實場景，現代人於工作之餘的社交場合，人物的描繪一如她一貫的風格，大大的臉與小小的五官，輕巧短圓的四肢，四個人像是接受拍照一樣的望著觀者，內蘊著華服之後的個人情緒，於整體之外的私密心情。



014

熊明非

(左)噼咻 / (上)又是一年春來到 / (下)秀色可餐

2010

紙本水墨

57x45cm

Hsiung Ming Fei

Monkey Series

2010

Ink on paper

57x45cm

NT\$ 150,000-250,000

RMB\$ 34,500-56,900

US\$ 5,200-8,700



015

汪凌

新青年後面系列

2008

油畫

150x120cm

Wang Ling

Back series of New Young Man

2008

Oil Paint

150x120cm

NT\$ 280,000-380,000

RMB\$ 63,800-86,500

US\$ 9,800-13,200



016

袁曉舫

玻璃花開No.7

2004

油畫

240X180cm

Yuan XiaoFang

Glass Flower in Blossom NO.7

2004

Oil Paint

240X180cm

NT\$ 880,000-980,000

RMB\$ 200,500-223,000

US\$ 30,500-33,900

萬揚，1983年生於中國湖南，2004年四川美術學院油畫系畢業，擅長壓克力技法表現，是中國年輕藝術家的代表之一。萬揚的個人風格強烈，對青少年與社會文化有獨特見解，總是透過畫筆來回應他所生活的現實社會，創作上帶有普普的風格，以大眾文化結合日常生活，讓作品更接近時下狀態。其作品也受到各方好評，如國內外展覽經歷有2003年的中國重慶《材料藝術 藝術材料》、2004年《再見繪畫》，2005 年南京博物院與《再見考古學》第二宇宙中國藝術三年展，2006年香港《Our Toys, Our Dreams, and Our Childhood》、82共和國開幕展《Magic 8》，2007年參加台北國際藝術博覽會、新加坡博覽會，2008年香港《衍生物》個展，同年在上海展覽中心參加上海國際當代藝術展，2009年香港《VIVA! New Visions》，Connoisseur Contemporary 和 Connoisseur Art Gallery，在澳洲布里斯班，《Sichuan Hot! New Paintings from Chongqing City ,China》。

鑽子冰淇淋-冰淇淋之柱

在日常生活中，冰淇淋是隨處可見甚至是隨手可得的甜點，不分男女老幼，都有許多人喜愛的食物之一。萬揚的《冰淇淋湧泉》以冰淇淋為題，讓它如湧泉般的溢出，激烈的潑灑使得主題更加生動，在色彩上，單就粉色系色調營造整體氣氛，一來增添冰淇淋的甜蜜、可口感，又讓律動的湧泉在主題與平穩的背景兩者之間取得了畫面的平衡性。

冰淇淋之於中國帶有西方文化的象徵，同時具備著價值慾望的符碼，以湧泉的方式呈現強化慾望的特質，萬揚透過一種輕蔑的口吻進行平實的描述，敘述當代社會的荒謬，讓一個看似簡單的題材呈現出某種與現實差異的狎昵感，用普普的味道進行一種嚴肅的思考，甜蜜的背後隱藏著價值的扭曲，年輕人期待的湧泉不是精神上的，而是物質上的享受，看似夢幻的冰淇淋湧泉背後其實更隱藏著強烈的副作用：生病、肥胖，短視的後果往往造成難以想像的結果。

萬揚透過簡單符號巧妙的結合，看似無厘頭的幻想，實質上隱藏著深層的意義，這樣的表達方式，結合了現代藝術中的叛逆與社會性，有效地達到當代藝術的文化回應。

017

萬揚

鑽子冰淇淋-冰淇淋之柱

2008
布面丙烯
300x200cm

Wan Yang

Ice Cream Drill

2008
Acrylic on Canvas
300x200cm

NT\$ 600,000-800,000

RMB\$ 138,000-186,000

US\$ 21,000-28,000



草間彌生1929年出生於日本長野松本市，二十多歲時移民美國，自此展露藝術才華，於前衛藝術世界中占有領導地位，且具有多重身份，是畫家、雕塑家、表演者、小說家，也是服裝設計師，創作出不少跨媒體及不同風格的作品，其中包括了著名的高彩度對比圓點圖案-Poika。這種由無限圓點建構出的創作方式是草間彌生依據童年幻想而來，紅點、綠點、黃點是常見的創作標誌，代表了地球、太陽與月亮。

60年代的她踏入嬉皮的世界，積極參與各項社會運動，如人體繪畫節、時裝表演及反戰示威等，亦是歐美藝術界的女性權威代表。創作上，被評論家歸類到相當多的藝術派別，包括女權、極簡、超現實、抽象表現主義、普普藝術、原生藝術等，作品企圖呈現自傳式、內植心理、性傾向的內容，並發展出獨特的繁殖特色。她曾自言，若不是為了藝術，早就自殺了，由此可見她創造藝術，也依附於藝術。近年來，其作品在拍賣市場上炙手可熱，年過八旬的她，被日本視為現存最偉大的藝術家。

南瓜
據說，她對這些斑點的迷戀，其實是來自於年幼時所患的神經性視聽障礙，而這場疾病也使得她眼中的世界有着着一層原點狀的網，因此，她開始畫下這些斑點。這是草間彌生最著名的斑點式系列作品的緣由，她利用圓點的大小排列形成像音樂般起伏的節奏，妝點在各式各樣的南瓜造型物件上。至於為什麼選擇南瓜，可推測是南瓜的造型上，有著膨脹與內縮的線條，另外其基本的色彩-黃色，可與黑色原點可以形成強烈的對比，因此就其簡單的四種元素：黑色、黃色、原點與南瓜造型，就足以提供藝術家發展出千變萬化的南瓜系列作品，而這些南瓜也隨著收藏家的愛好被帶到世界各地。例如可以在日本香川縣的直島美術館看到這黑點點胖胖南瓜佇立在海邊，或是台灣的屏東農業生物技術園區內也可見到一個瘦長的南瓜，除此之外，藝術家亦衍生其風格創作成高級定製服裝，由這批南瓜風格作品可以發現，藝術家不只是在塑造一個物件，也在透過這些不斷變異的作品，表訴自身與環境交往之後的回應。

Pumpkin
It is said that her fascination with these dots actually stem from her childhood experiences with a neurological visual disorder, which dotted her vision. As a result, she started to draw the dots she saw. This is the story behind Kusama's most famous series. She arranges round dots of various sizes into oscillating, rhythmical patterns, which are then used to decorate many different pumpkins. As for why she chose pumpkins, it could be because expanding and contracting lines define a pumpkin's shape. Its yellow color also form a stark contrast against the round, black dots. Furthermore, this series of artworks extends on four simple elements: black, yellow, dots, and a pumpkin's contours to create various kinds of decorated pumpkins. The Kusama Pumpkins can be found all over the world since they are collected by many international organizations and collectors. For example, a dotted, plump pumpkin sits outside the Naoshima Museum in Kagawa Prefecture, Japan; a long and skinny pumpkin rests inside the Pingtung Agricultural Biotechnology Park in Taiwan. In addition, the artist also extends her artwork's style to create high-end fashion pieces. From these pumpkin works, one finds that the artist is not merely creating an object, she is also reflecting on her relationship with the environment through these constantly morphing works.



018
草間彌生
南瓜

2005
玻璃纖維塑膠
120x120x130cm

Yayoi Kusama
Pumpkin
2005
FRP
120x120x130cm

NT\$ 9,800,000-12,000,000
RMB\$ 223,000-273,000
US\$ 339,000-415,000



Peter PONGRATZ 1940年出生於匈牙利，1965年在維也納發表了第一件作品，隨後進入維也納與柏林的藝術學院就讀，1967參加東京的國際藝術節，1980年獲得奧地利藝術獎項，之後陸續舉辦多場個展以及參與國際級聯展。在藝術創作上以繪畫為大宗，以強烈具表現性的筆觸描繪他眼睛所見的世界，色彩多為鮮明的對比，線條或物件的輪廓線碎裂不規則造成動態感在畫面上流竄，有時也將文字書寫於畫面上，蘊藏著異想天開、反覆無常的趣味，描繪變形的花草樹木，或是不符合實際比例且扭曲的人物造型，並且以不協調的架構成圖，有一種天真、無邪、貪玩的特質，以具體的自然為基礎，表現出幽默輕快的精神。像是孩童的塗鴨，是在隨意性中強調本質的傾向，延續超現實主義式的繪畫風格，擺脫理性與邏輯的主宰，把無意識與非理性邏輯心靈的張力解放，展現視覺世界的奧秘。

In the Garden

在他的作品中，人們是可以發現線條與色彩富有韻律感，繪畫成為一種空間的藝術，音樂成為時間藝術的劃分。Peter PONGRATZ 透過繪畫，表達與獲得一種使我們能深入到靈魂的洞察力。In the Garden的色彩繽紛，主要以紅色、黃色的對比製造出鮮明的空間感，並搭配其它如綠色、寶藍色、淺紫色等作為中間調，緩和黃色、紅色之間的強烈落差，除此之外，又以洋紅色為中介，讓其它物件似漂浮又凝結在這股濃鬱的空氣裡。畫面上每個物件的份量均衡，各有各的姿勢，依序地排滿整張畫面，如有兩隻腳站立似人物的形象，有頭上長著耳朵的動物，也有奇形怪狀分不清是什麼東西的意象，在畫面最上方還留有長條型的深藍色區塊與黃色球狀物。或許我們可以揣測這是藝術家傍晚在花園裡的漫遊，他將所見之物皆以色彩與造型賦予獨特的質地，逐一陳列並說明其性格，且發展出想像力、現實觀察、潛意識等因素混雜的生成物，把虛幻、不可能的事物聯繫在一

019
Peter PONGRATZ

In the Garden
1994
Oil Paint
122x137cm

NT\$ 900,000-1,100,000
RMB\$ 205,000-250,500
US\$ 31,200-38,000

起，邀請我們進入他的藝術領域，漂浮且享受他所創造出來的驚奇，同時與我們深藏在意識底蘊的人性本真形成共振，也意味着這一切看似童話的視覺創造過程，把嚮往與天真的因素轉換成圖像的現實。

In the Garden

Within his works, one can discover the vibrant rhythm of lines and colors. The painting becomes a type of spatial art, with music differentiating time and art. Through his paintings, Peter Pongratz endows the viewer with the ability to probe deep into their inner selves. With the vivid colors of In the Garden, which consist of contrasting red and yellow, a clear sense of space is created. Additionally, magenta is used as an intermediary to suspend other objects within a dense space. Within the painting, objects are evenly distributed, with each having their own positions neatly arranged throughout the entire image. For example, these objects include two-legged humanoid figures, an animal with an ear on its head, and unidentifiable alien forms. A long blue patch and a yellow spherical object lay at the top of the image. One might guess that these are the images that the artist sees when roaming through his garden at dusk. He recreates the objects he sees with colors and forms to endow them with a special characteristic, highlighted by their juxtaposed placements. This evokes images that stem from one's imagination, observations, and subconscious, chaining together imaginary and impossible events and objects. With this, the artist invites us to enter an artistic realm where we can drift and enjoy the surprises he creates. Simultaneously, these elements resonate with the human nature buried deep within our subconscious. These works also allude to the visual creations from a fairy tale, which transform desires and innocent elements into images.



020

Peter PONGRATZ

The Beach-Bar Barian Coast

1997

Watercolor

38x56cm

NT\$ 80,000-100,000

RMB\$ 18,600-22,800

US\$ 2,800-3,500

The Beach-Bar Barian Coast

在Peter PONGRATZ的繪畫中，音樂經常隱匿在這些似童趣又靈活的線條上，或者說，以更鮮明絕對的形式接近事物在時空中運動的軌跡，與描繪自然本性的色彩。也就是以極度的單純和畫家的自由來確定心靈的表達方式。

Peter PONGRATZ以極度自在的筆觸描繪視覺所見之物，每個人物與物件皆造型特異，發展、嬗變且變形，反而增強其存在的深刻與真實。從他所細心經營的畫面來看，我們仍可透過符碼化的判讀識別出畫面所欲提供的現實情景，於豔陽高照的天氣，遊憩場上大人、小孩、甚或寵物無不喜悅跳躍，其中還可以看見一個圓形似泳圈般的物件，或可推測這是藝術家所提供的訊息。Peter PONGRATZ的做法是讓色彩與空間脫離自然的表面，以有節奏感的線條，以及滿富韻律的色塊，結構一場音樂饗宴，並且與藝術家的心理結構及心理狀態保持一致高度的作品，反應藝術家對於人和物所認知的同質性觀念，也反應瞬間釋放的情感領域。





021
林玲蘭
眾星閃耀著光輝

2010
紙本彩墨

64x118cm

Lin Linglan

Sparkling Stars

2010
Color Ink on paper
64x118cm

NT\$ 300,000-500,000

RMB\$ 63,800-115,000

US\$ 10,500-18,000

此作品拍賣所得全數捐贈國
際藝術公益協會

台灣女性抽象藝術家林玲蘭，其創作融合了彩墨與其它複合媒材，蘊藏了西方抽象藝術精神與東方陰陽的概念，呈現出帶有中國水墨畫的東方意念與色彩繽紛新穎的時尚氣味。1964年畢業於台灣的國立台灣藝術專科學校。1965年赴日留學，入筑紫藝術院研究，旅居日本二十年，獲得諸多名師的指導，如寺田健一郎、島村安一、宇治山哲平、足達襄等。1986年返回台灣從事現代藝術創作，擅長以丙烯作畫、水墨與其它綜合媒材等。

作品曾應邀參加國內外重要展覽百餘次，如法國巴黎藝術家聯盟沙龍展、日本東京國際藝術展、亞細亞現代美術展、美國夏威夷聯展、韓國美術文化大賞展、國際名家美術展等。亦獲獎無數，曾獲日本國際藝術展、日本全日展的國際藝術大賞、福岡美術展大獎、中國的現代畫獎等，作品受台灣國立歷史博物館、國立台灣美術館等重要機構典藏，以及獲得世界各國收藏家青睞。近50年的創作歷程，致力於追求將美感與生命力付諸作品，並持續不斷地以萬物流轉的思想理念發展藝術生涯。

眾星閃耀著光輝

林玲蘭早年的創作包含一些具象作品，近年則致力於抽象繪畫的研究，致力於創造出內涵獨特、色彩亮麗的組曲，其作品《大江東去》曾獲日本福岡市美術大獎。

她的抽象繪畫總是洋溢着強烈的色彩對比，有瘋狂的扭曲線條、激烈轉動的同心圓、如烈火般充滿生命力的畫面，像是翱翔在異時空的靈性世界，生命永恆之意境，其力量震撼觀眾、吸引觀眾。《眾星閃耀著光輝》為林玲蘭近作，她利用彩墨層層蘊染的效果，以及色彩之間的對比襯托，將夜晚絢麗星空的美麗，幻化於紙本上。作品中可見於畫面底層有輪廓模糊如雲霧般深沉的灰，以及凝重的藍綠色，皆用以烘托出於其上輪廓清晰的彩色圓點，由畫面中的右下腳漸漸延伸至左上角，漂浮、瀰漫到擴散。林玲蘭喜愛於創作中組構簡潔的造型與鮮明的色彩，再滲入一點閃爍的歡欣，將一切願望寄託於光、色與形之中，建構其幻想中的王國。



繁花似錦

自然時常以隱匿的形式出現在林玲蘭的作品中，或者說以更絕對的形式接近事物在時空中運動的軌跡，《繁花似錦》曾經是藝術家林玲蘭提供給服裝設計師呂學政作為布料的創意素材，其作品發乎自然、運用自然、掌握自然，以極度的單純與藝術家的自由，來確定心靈的極致表達。大膽嘗試，突破傳統，尋求最新的表現形式是藝術家於創作上的努力，恣意的將彩墨傾倒於紙本上，任由色彩蘊染蔓延整個畫面，堆疊再堆疊，將紅的、黃的、紫的、粉的、一股腦的浪漫情懷皆撒向如藍天錠雲般波紋裡，散播一切美好景色與事物。

藝術家利用物質作為媒介，在組合、累積與架構之下，產生許多代表來自心中以及存在本身所蘊涵的慾望、意圖和處境。創作上將所有獨立且必要的注意力，在繪畫的過程結合，換言之，各種意念存在的時刻，從分散、緊隨、漂懸到消失，都在她的筆下形成一幅幅的動人畫作。

022
林玲蘭
繁花似錦

1998
紙本彩墨

63x135.5cm

Lin Linglan

Flourishing Flowers

1998
Color Ink on paper
63x135.5cm

NT\$ 300,000-500,000

RMB\$ 63,800-115,000

US\$ 10,500-18,000

此作品拍賣所得全數捐贈國
際藝術公益協會

0121-1110=10908

純粹的圓體、錐體、柱體時常以懸掛或裝置的方式來因應環境陳設，此即李在孝作品的極大特色，除了外在形體之外，獨特之處還是在於他的取材及元素，不同於其它雕塑大師的方式，以單一完整的量體來作為基礎的胚體，而是重組構造一些處處可見的自然元素媒材，以及工業化生產的零件，如木材、不銹鋼或釘子等物件。

李在孝的創作立基於嚴肅縝密的思考上，由智慧與雙手共構出對藝術的真誠回應，作品《0121-1110=10908》主體造型是以經過燒灼的木材群組構而成一個似甜甜圈般的圓型物件，其所顯露出的木質部份為其中單一元素的切面，嫩白近卡其色的柔軟與經燒灼成黑色的木質表面形成強烈的對比，也因此使得切面邊緣更形銳利，此外，亦透過木紋的變化而產生質感上的厚度及層次，增強兩者一起一落的相互印襯。經由對作品的閱讀，我們可以發現藝術家於創作過程中，從元素的選擇到主體造型打磨完成，不論是何種階段，都顯示出藝術家由衷地對自然與生命充滿敬意。



023

李在孝 Lee Jae-hyo

0121-1110=10908

2009

螺絲 / 釘子 / 木 Stainless steel bolts, nails & wood
120x120x40cm

NT\$ 500,000-700,000

RMB\$ 115,000-160,000

US\$ 18,000-24,500

李在孝於1965年出生於韓國Hapchen，於1992年畢業於韓國弘益大學，獲塑造藝術學士學位。他以木塊、樹枝、樹葉等自然材料或鐵釘組合成線條優美、兼具濃厚現代感的立體作品，在韓國當代藝術別樹一幟。他曾於韓國、日本、中國、英國及美國舉行多場個展，亦曾獲得多個獎項，包括1998年大阪三年展大獎及韓國文化部所頒年輕藝術家大獎，及2008年奧林匹克景觀雕塑比賽傑出表現獎。他的作品廣受亞洲及歐美藝術收藏家所喜愛。

李在孝的作品都經過精心設計，及繁複的組合、雕琢、打磨及製煉，但它們毫無例外地呈現著自然物質與生俱來的美態。他的木塊雖然符合出令人目眩的曲線，勾勒出種種有著強烈超現代味道的未來形體，但它們每一塊的身上仍繡著千億年來生生不息的天然年輪，提醒著觀眾一直在他們意識深層裏與天地一同起伏的脈膊。

所以，李在孝的藝術是建築在一種典型的東方精神之上。在這類信念裏，人接受自己是大自然的一部分，並克制修心，尋求天人合一，和諧共存。同時，李在孝非常成功地示範了在與大自然互相尊重的基礎上，人如何繼續推進文明，而且保持姿態優美。



024

李在孝 Lee Jae-hyo

0121-1110=110024

2010

螺絲 / 釘子 / 木 Stainless steel bolts, nails & wood
30x120x90cm

NT\$ 700,000-860,000

RMB\$ 160,000-205,000

US\$ 24,500-31,500

0121-1110=110024

以人工製造出的不銹鋼螺絲及釘子，鑄造出前所未有的幾何雕塑，型態簡單，極具現代感，以原初的物自身或形式展示於觀者面前為表現方式，呈現原物表裡原來的質感，開放作品自身在藝術概念上的想像空間。李在孝將現成物組合成具有一整體量感與體感的新物件，背離原本材料的形體，目地在跳脫傳統既定、制式僵化的方法和形式等的主張，探求製作材料的平等化和無限化，將凡是能刺激人們感受的材料都加以使用。不銹鋼螺絲及釘子是日常生活中可見之物，通常屬於建築體中的附屬之物，用以連結其它媒材之間的關係，然而，到了李在孝的手中，這些材料則不再被侷限於原本的用途，亦即改變其存在的原始架構，此作的主要外觀造型是一圓且中間凹陷的造型，不同於球體所表現出的自我完成與堅硬的狀態，此作反像是一雲朵，讓人有柔軟可變形之感受。李在孝刻意將不銹鋼螺絲及釘子的軟性體質表現出來，改變觀者對物件的僵化思考。這也正是藝術家以其敏銳的身體，將對世界的感動，轉換成作品，為觀者提供新的感知經驗。

025

楊飛雲

在窗邊的少女

1990

油彩

81x60cm

Yang Feiyun

Gaze

1990

Oil Paint

81x60cm

NT\$ 2,000,000-2,200,000

RMB\$ 450,500-630,800

US\$ 69,000-98,000



026

邱秉恆

四聯屏

2007

油彩

217x52cm

Chiu Bing-Heng

Four Screens

2007

Oil Paint

217x52cm

NT\$ 800,000-900,000

RMB\$ 186,000-205,000

US\$ 28,000-31,200

邱秉恆1948年生於台灣嘉義，大學就讀師大美術系，在校期間受到廖繼春先生教導頗深，畢業後進入學校擔任教職，卻不曾荒廢藝術道路的經營，歷年來舉辦過無數個展覽，亦屢次獲獎，如1987年獲頒中國畫學會金爵獎，1992年獲邀參展全國美展，2001年獲頒「中興文藝獎」油畫獎，作品亦廣受收藏家青睞。

在媒材的使用上，不論是水墨、水彩、油畫、粉蠟筆或鉛筆素描，都屬邱秉恆所擅長使用，他的藝術創作已經跨越媒材的距離，將集中於創造出具有高度的精神性。

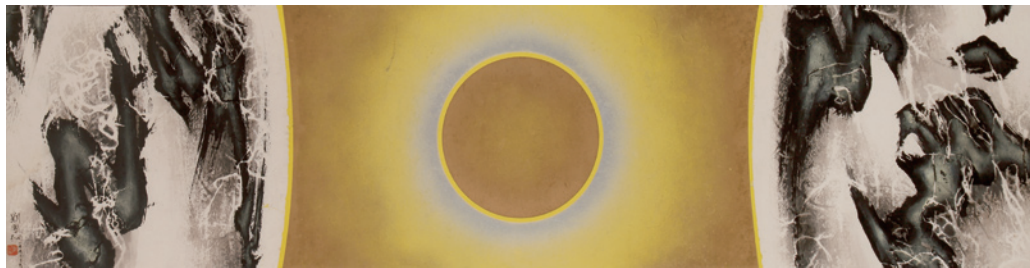
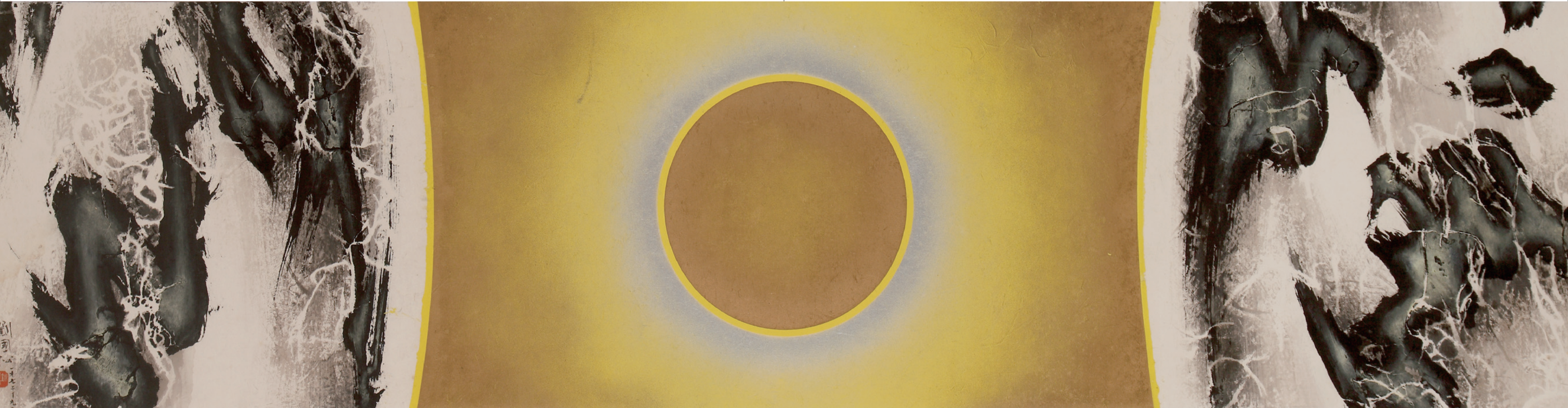
抽象性是邱秉恆畫面上主要的特質，但他的創作過程依舊參照具體的對象物而來，唯將繁雜元素抽離的程度不同而產生不同的作品。呈現基本繪畫元素的直接、猛烈與強悍，使抽象的律動感超越原本物件的辨識度。

繪畫語言豁然直率，下筆進到紮實，對比明快，線條在寫實的基礎上堆疊交錯，抒發純然筆直的結構美感。

四聯屏
以卡其色為底的作品《四聯屏》，以色彩及線條的變化來構成四幅畫作之間的對應關係。每一單幅畫作由下而上的排列相同，先是一暗示桌面的線條，其上是花瓶，最後是植物，單幅可以獨立存在，若將四幅放置一起時，則可增加閱讀之層次，使得節奏更加活躍。筆觸中有些許細微多面向的短線筆觸，或是輕重不等的點狀筆觸架構出他對枝葉節奏與空間氛圍的安排，轉化寫生之後的意境深度。藝術家以中國文人畫的意境空間展現西方抽象繪畫中的筆觸和構圖，注重速度感與質理的構成，散發自主性的空間知覺經驗。

邱秉恆的作品具有文人畫的氣韻，且用筆準確明快，筆法粗獷，狂放中不失典雅，傳統中帶有新意，對於任何材質的掌握，都能適切地表現出欲達到的境地，「筆意」與「筆力」在畫面中是他所關注的重點，致力於將書法的筆法入畫，展現雄強剛健的筆力，此外，在筆調的運行上趨近自在且直觀，筆意質樸自然，直傳心神。





027

劉國松

光環系列

1993

綜合媒材

47x180cm

Liu Kuosung

Halo

1993

Mixed Media

47x180cm

NT\$ 750,000-900,000

RMB\$ 170,600-205,000

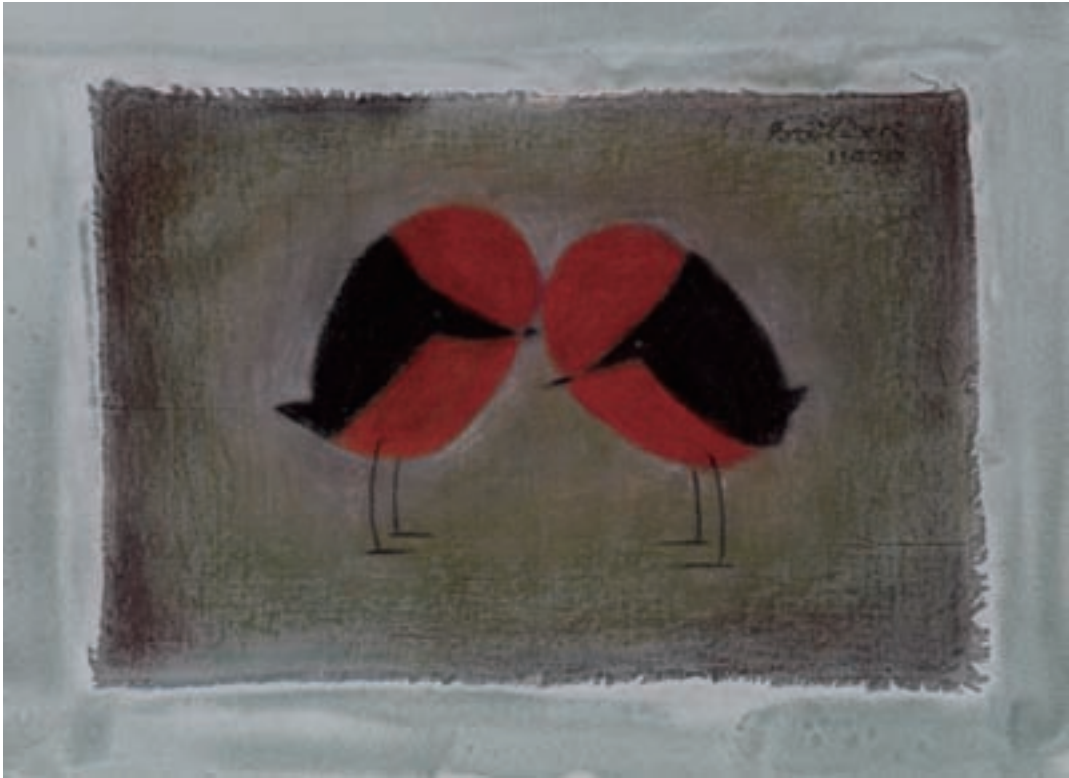
US\$ 22,500-31,200

劉

國松認為畫家與科學家一樣，因其在畫室裡不斷地實驗、創造。1932年生於安徽，祖籍中國山東青州，1949年定居台灣，14歲時接觸到傳統水墨畫，20歲又習西畫。1956年台灣師範大學畢業後，隨即創立「五月畫會」，發起現代藝術運動。直至1961年有感於一味地追隨摹仿西洋現代藝術思潮或是風格之不當，因而回顧與自身生命經驗較為親近的媒材——水墨。故而於藝術創作上轉向，從事於水墨繪畫的研究，並倡導其現代化。他重新詮釋傳統文人畫所標榜的「筆墨」，提出筆就是點與線，而墨就是色與面、皴就是肌理的概念。時至今日，其水墨理論已經廣為海內外藝術家與理論家所接受，並於過去的幾十年之間，不間斷的發展出多種技法，也因此創造出多元形式的個人獨特風格。故而1996年台北國立歷史博物館邀請他舉辦「劉國松藝術研究展」，不但展出歷年創作，亦呈現其水墨教學成果，也推出《劉國松研究》的專書一套。

光環系列

從西畫返回紙墨的創作來自於接觸到王大閔所引薦的西方建築材質理論，也就是倡導每一種材質都應該將自身的特性發揮到極致，而無法被其它材質所取代。也因此，劉國松花了相當多的心力於研究紙墨的變化與可能性。實驗的初期，將一枝軍中擦炮筒的刷子當作毛筆書寫於宣紙上，製造出各種線條及筆觸，再撕去畫紙中的紙筋，藉此創造出飛白效果與線條肌理，融合了破筆狂草和虛實意境。1968年人類踏上月球，太空人從月球遙望地球所見的美麗山海景象與奇異的視覺畫面，震撼了劉國松，延續出他對主體、客體的探討，影響了之後的創作。《光環系列》作品於寬幅的畫紙上，左右兩邊以「抽筋剝皮皴」表現粗獷形變的質感，中間有一橢圓形，外邊還圍繞着金黃色至白的光環，觀者有如置身於宇宙間，遙望着星空萬物的運行，以開闊的尺度丈量日月星辰之間的相對距離。藝術家藉由繪畫的創作，將這樣有機循環的自然運行，以共時並行的方式，展現出萬古互長、宇宙遼闊的氣勢。



婆憂鳥

這件作品描寫劉老家鄉傳說中的淒美故事，可說是劉其偉繪畫生涯中的重要代表作。故事訴說着台灣農村裡一對戀戀孺慕的祖孫情感，窮苦家庭中的老祖母為了讓孫子知道粽子長成什麼樣子，而以粽葉包裹泥土，然而小男孩卻以為這粽子可食，意外吃下粽子，死後幻化成一隻小鳥，而小鳥身上的色彩，就像穿著紅色上衣與黑褲子的小男孩，每逢黃昏就停在家門前的大樹上，婆憂、婆憂地叫著，安慰守護著他的婆婆。劉其偉將小時候祖母說的故事，訴諸於創作，繪出一隻又一隻的婆憂鳥，也以此表達對祖母的思念。《婆憂鳥》的形體簡單，一個圓圓的球體，尖尖小小的喙，小巧翹起的尾巴，纖細的兩隻腳，芝麻般大小的眼睛，僅以紅色與黑色繪製而成。藝術家運用線條就將鳥兒的體態靈活呈現，一點點角度的差異與線條的變形，就能讓鳥兒如人物般的相依偎，散發出獨特性格。劉其偉的藝術創作追求美的元素，將形象簡化，所要表現的並非對象物之描摹，而是反映出創作者自身的感受或是對應於時代的預言，形式上除了基本的點、線、面之佈局外，尚包括色彩、質感、意向與情感的追求，其終極的訴求就是「愛」。

028

劉其偉

婆憂鳥

2000

綜合媒材

36x49cm

Liu Qiwei

The Poyo Birds

2000

Mixed Media

36x49cm

NT\$ 470,000-520,000

RMB\$ 107,000-119,000

US\$ 16,250-18,200

029

陳英偉

人系列

1992

油彩

90x72cm

Chen Yingwei

Human Series

1992

Oil Paint

90x72cm

NT\$ 180,000-220,000

RMB\$ 41,000-50,100

US\$ 6,300-7,600



陳

英偉重要的作品主要運用混雜漢文化、日本殖民、原住民等多元圖像，於其中探討與詮釋台灣的主體性問題。同時，也是對價值的反省、更是對人性的關懷。他將中國傳統水墨山水人物轉以油畫方式呈現，解構「古往今來」，將亦古亦今的圖像巧妙融合在畫布上，換言之，歷史圖像的運用是其創作表現的重要特色，以此反省轉化成對當代文化、社會現象所反思的意念詮釋，也成為創作上的主要形式。

1960年出生於台灣宜蘭，文化大學畢業後赴澳洲留學，於1995年取得國立沃隆岡大學藝術創作學博士學位。曾任教於新竹師範學院美教系、華梵大學美術系、台北市立師院美教系等，主要個展有1999年《台灣經變圖》於竹師藝術空間，《從ART 1 by 1 到藝術的剩餘價值》台北太平洋文化基金會，2000年《島嶼圖》於台北新苑藝術中心。

人系列

陳英偉於抽象與具象的夾縫間，創造出一個他所體會到的中心，這個中心在猶豫與徘徊的矛盾糾纏中，形成這些作品。於《人系列》畫作中，經營着形象結構及畫面結構之間的共性關係，粗獷、質樸的線條與濃重的色彩，造成繪畫主體的不確切感，同時介於這種模糊的形象與確定感覺之間不相違背，反而使他更加無拘束的進行創作。此外，刻意於畫面上製造出極度釋放的筆觸，狂野有力的運動軌跡，帶著旺盛的情感，促成形式的完成。中間明顯的紅色人物，被抽離許多混亂的訊息之後，顯現出她的優雅、白皙、婀娜與活力。陳英偉剔除了那些會干擾繪畫透徹明快的雜質，使得畫面在開闊的視覺中，伴隨富有節奏的速度感，以及令人愉悅的色彩與簡潔有力的大塊筆觸，帶來輕鬆優雅，亦適度解放意識深處和無意識衝動之間的強烈熱度。

030

楊仁明

不安定的聯結-在概念與看法之間

2002

油彩

100x65cm

Ren Ming Yang

Coupling Instability Series - Between Concepts and Views

2002

Oil Paint

100x65cm

NT\$ 280,000-320,000

RMB\$ 63,800-73,000

US\$ 9,800-11,200

楊仁明1962年出生於高雄，1985年畢業於文化大學美術系西畫組，同年獲選雄獅新人獎，1988年赴法研習，自1990年以來，一直以極具個人化的語言、擅於溝通的具象符號，透過拼貼、並置的技術去創作；而他作品呈現風景符號的簡化，跳脫立體具象的束縛，由平面再創心靈空間的流動。楊仁明同時也是位關懷社會變遷的藝術家，他不斷地在突破自身藝術的瓶頸與增加創作演化的多樣性，由八十年代直至今日多種不同的創作系列演變，可以看出他對藝術的執著與率真。楊仁明的創作歷程主要可分為四個階段：92年至93年的「從黑水長出來的新植物」、93年至94年的「新植物於思考中的存在方式」、95年至98年的「大光環系列」，及2000年之後「不安定的連結」。

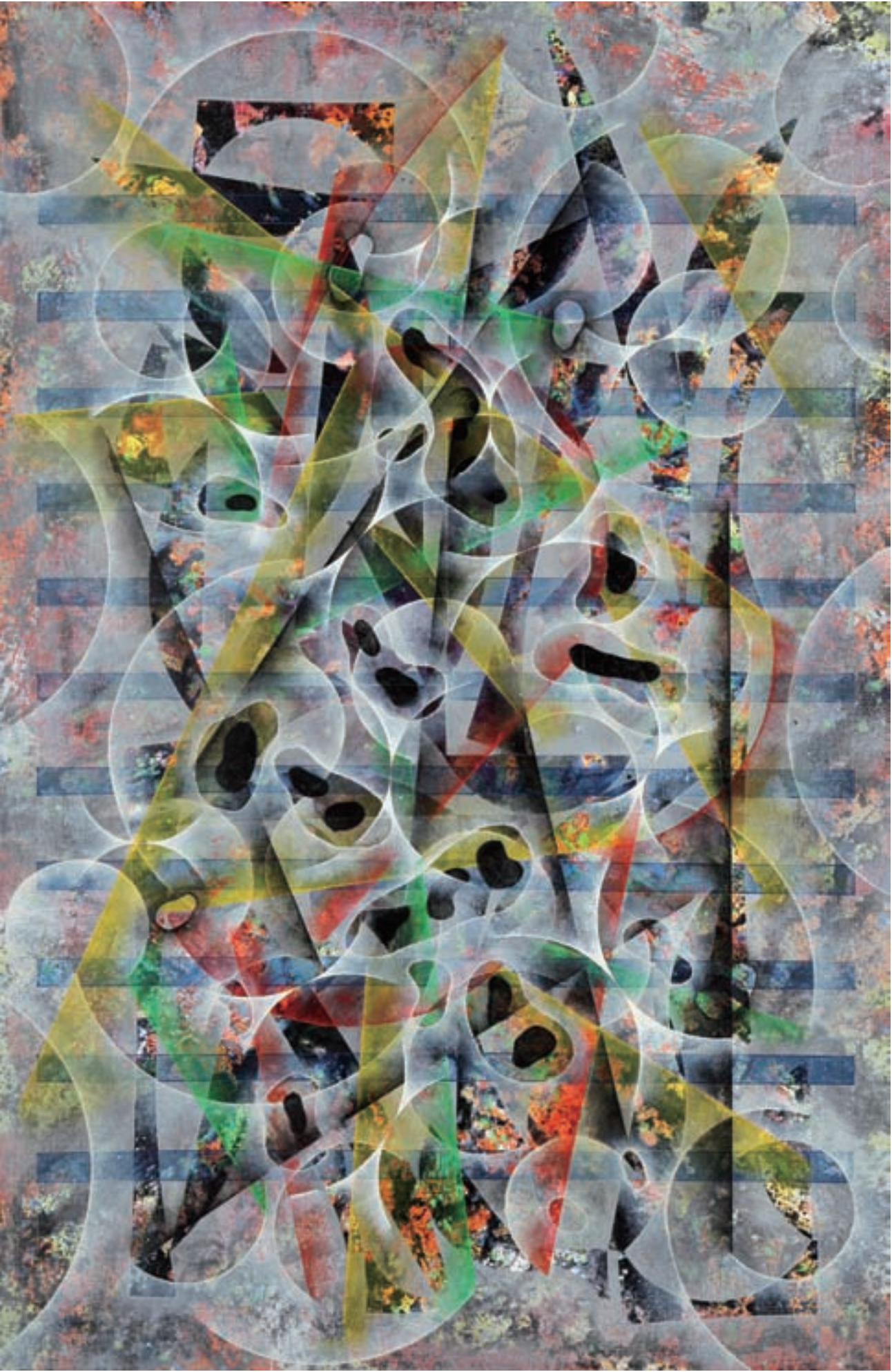
面對畫家因時代背景所衍生出的個人語彙，要予以清晰的解讀是有其困難性，但從楊仁明創作的系列主題與其畫面空間、色彩、象徵符號之運用來探討他的藝術語言、表達內涵等方面，可以發現均呈現出一種浪漫主義詩歌的特點。由於其在繪畫中著力表現與探尋心理的微度，使其繪畫內涵神秘而沉鬱，與浪漫主義詩歌的品性殊路而同歸。

不安定的聯結—在概念與看法之間

楊仁明作品裡對符號的把玩並不讓人陌生。從1990年代以來，他便一直以極個人化的符號語言，在這一套體系中，以拼貼、並置的技術去展現。楊仁明的符號是抽象、難解而十分主體化的稀有語言。它們很少具溝通效果，相反的，他要的是意義的遮蔽：「我喜歡在看來相似的構圖裡頭，挑戰各種因為創作與生活經驗而碰撞激發出不可預料的結果。」

在《不安定的連接系列》作品中，藝術家開始探求內部心理變化，他認為，創作的行為，實際上就是自我治療的行為，因為個人的情趣以及情感幾乎都是畫面上的養料，可以透過畫面來傳達與觀者之間的情感溝通。而心裡的感受是流動式的，就像意識流般的夢境，可能是荒誕並難以解釋，亦即一種非不安定的感受。

楊仁明自述：「不安定的聯結，主要談的就是整個繪畫過程中，片刻皆不同的脈絡歧異。但一直塗塗改改不是辦法，總得在一個時候停下來。很自然地，繪畫被他視為一連串思索的紀錄，而最後停下來，就是凝結的狀態。」這件作品，以一種符號和符號之間的兼併、交融，透露出理性與感性、衝突與協調之間矛盾的享樂，立體切割和自動性繪畫的建構過程，也重疊交織出新奇迷幻的藝術光感。作品以開放式的姿態來表現藝術家內心的敏銳情感，在不斷的變化之中無形中已轉化為特殊的溝通語彙，期待在觀者在閱讀作品的過程中，細細品味藝術家的概念與觀點。



031

加藤良造

山水行

2009

石粉顏料紙本裱於木板

53.5x46cm

Ryozo Kato

A Walk to the Mountain

2009

Stone Pigment on Paper, Mounted on Board

53.5x46cm

NT\$ 220,000-280,000

RMB\$ 50,100-63,800

US\$ 7,600-9,800

加藤良造1964年出生於日本岐阜縣多治見市，1987年畢業於多摩藝術大學藝術系日本畫專業，榮獲多項日本大獎，這三年來在台北國際藝術博覽會綻放異彩，已廣為台灣藝術界知悉。其創作山水畫已有20餘年，著重在傳達出心寬致遠的心境表現，而非純粹的風景描繪。他喜愛中國宋代山水畫，其作品融合了北宋山水的傳統精髓以及當代的精神意境。數次遊歷中國喀什、烏魯木齊、大理、麗江、玉龍山、西雙版納等地，先以素描紀錄遊覽後的印象，之後再慢慢的於紙上作畫，他很少於畫中繪人物或亭子，也不使畫面帶焦點，著力於渲染大自然中令人敬畏的力量。加藤良造筆下的山水容易使人聯想到凝固的時光，一派舒適、夢幻而和諧的氛圍。

山水行

東西方經典的傳統藝術語彙在其筆下和平靜謐的巧妙融合，再造為當代經典。《山水行》筆法細緻，由北宋的山水皴法組成，兼採范寬、郭熙之法，使得山景茂林有著生動氣勢，並注重西方的明暗光影變化，以較重的色調強化四周繁密濃鬱的山林景色，烘托著畫面中央之亮處，引領著觀者尋訪探幽，遠景則在一派朦朧光影中遁世消失，暗示著空氣遠近法的運用。有別於傳統山水以增添小徑、樓閣、人物，來活潑畫面和引導觀者視線的畫法，而是在一片杳無人跡的山景中，讓觀者參與，成為畫面裡的唯一生命體，通過茂密的山林景色，進入可居可遊的自然境界。整體以藍色與綠色平衡的勾勒出山光綠影，將非寫實的視覺感受，化為和諧、迷幻的浪漫氣氛，凝固成最美好的自然時光。左下角的紅色鈐印，更增添東方情調與悠長意韻。

Landscape

Within Kato Ryozo's paintings, traditional Eastern and Western art languages are cleverly fused together to create contemporary classics. With its meticulous brushwork, Landscape is influenced by the Chinese ink landscape painting tradition of the Northern Song dynasty. Drawing from Fan Kuan and Guo Xi's painting style, he creates images of mountains and forests that are alive and grand. An emphasis is also placed on Western style light and shadow contrasts, as well as a heavier color pallet to make the forests seem denser and set off the image's light source. This leads the viewers into a mystical forest. The vista vanishes into a hazy light, alluding to the airs' effect on perspective. Unlike traditional Chinese landscape paintings that are brought to life through the depiction of trails, pavilions, and human figures that guide viewers' attentions, Kato's works depict serene, mountainous scenes yet to be discovered by humanity. This allows the viewer to be the only person to touch this untainted natural realm. The mountainous scenery is outlined through a delicate balance of blue and green, turning a non-realistic visual experience, into a harmonious, psychedelic romance solidified into a beautiful natural realm. The red seal in the lower left corner adds a drawn-out, Eastern tone.



Robert Marchessault 1953年出生於加拿大蒙特婁，是國際知名的藝術家，其展覽經驗無數，作品被收藏家帶到世界各地，其創作並非為了媒合某種特殊的藝術話語或理論，而是強烈地回應於生存在世界上的想望，以及個人的美感經驗。1970年開始，他的作品歷經一系列的風格轉變，著重於在二維空間的繪畫中營造出特殊空間氛圍，並且聚焦於對距離、空氣、光、能量與質感的描繪，強調利用單一簡單的風景樣式來表述或反映出經驗環境後在腦海裡的呈象。

作品時常呈現出的廣大空間感，讓觀者注視作品時能感受一種失去自己的經驗，並且只剩下一種普遍性的存在感。 Robert Marchessault 創作目地在於喚起感知與連結，讓觀者看到地球、世界、自然與自己，在某種意義上，亦反映出我們在自然中的生存。他的繪畫是顯現一個地方及一種獨特的語言環境，其地方的特殊性吸引我們，像是一個小宇宙，讓我們得以探索、留戀。

Ocean Winds

Robert Marchessault 將樹或植物作為聯繫地球與天空的媒介，也就是當我們在呼氣時，樹卻在吸氣，如此循環的過程將人類與樹的生命串聯在一起。

作品中有一特定的場景以及俯視的高度，主要來自於記憶中對環境的經驗，也就是利用記憶來作為對景物的過濾，刪減無用的細節，以凝結出繪畫的意象。Marchessault 偶爾在現場寫生，也利用攝影的方式來截取需要的畫面，但是並不會如實的描繪，繪畫的完成是對應於情緒上的表達，著重於喚起記憶中的某種感知。

032

Robert Marchessault

Ocean Winds

2009

Oil Paint

76x92cm

NT\$ 240,000-280,000

RMB\$ 55,000-63,800

US\$ 8,300-9,800

Ocean Winds 厚厚的雲層與昏黃的天空，一株怡然獨立的樹引起我們思想、期望與回憶。藝術家不斷嘗試使用天空、樹木、岩石、水、以及土地的輪廓與視野來提供給觀者一個入境的路，邀請觀者進入探索、經驗和反應出對特定場景的感動，同時也感知到繪畫藝術的本質。

Ocean Winds

Robert Marchessault uses trees and plants as a medium to communicate with the earth and sky. That is, when we exhale, trees are inhaling. This is the cyclical process in which the lives of humankind and trees are connected.

Within the work, there is a particular scene viewed from an overlooking height. It mainly comes from the artist's memory of experiences with his surrounding environment, as well as uses his memory to filter and remove useless details in the scene to condense the image of the painting. Marchessault occasionally sketched at the scene, and used photography to fill in needed images. However, he did not necessarily depict the scene accurately. The painting's completion corresponded to emotional expressions, which evoked certain sensations within memory.

Among Ocean Winds' thick clouds and pale yellow sky, a lone tree sparks our thoughts, hopes, and memories. The artist continuously tries to use the contours and vision of the sky, trees, rocks, water and land to provide the viewer a road to entry. He welcomes the viewer to explore, experience, and reflect on the moving sensations within this particular scene, as well as the sensation of the nature of painting.





033

何多苓

秋天的草地

1992

油彩

71x88cm

Ho Duoling

Autumn Grass

1992

Oil Paint

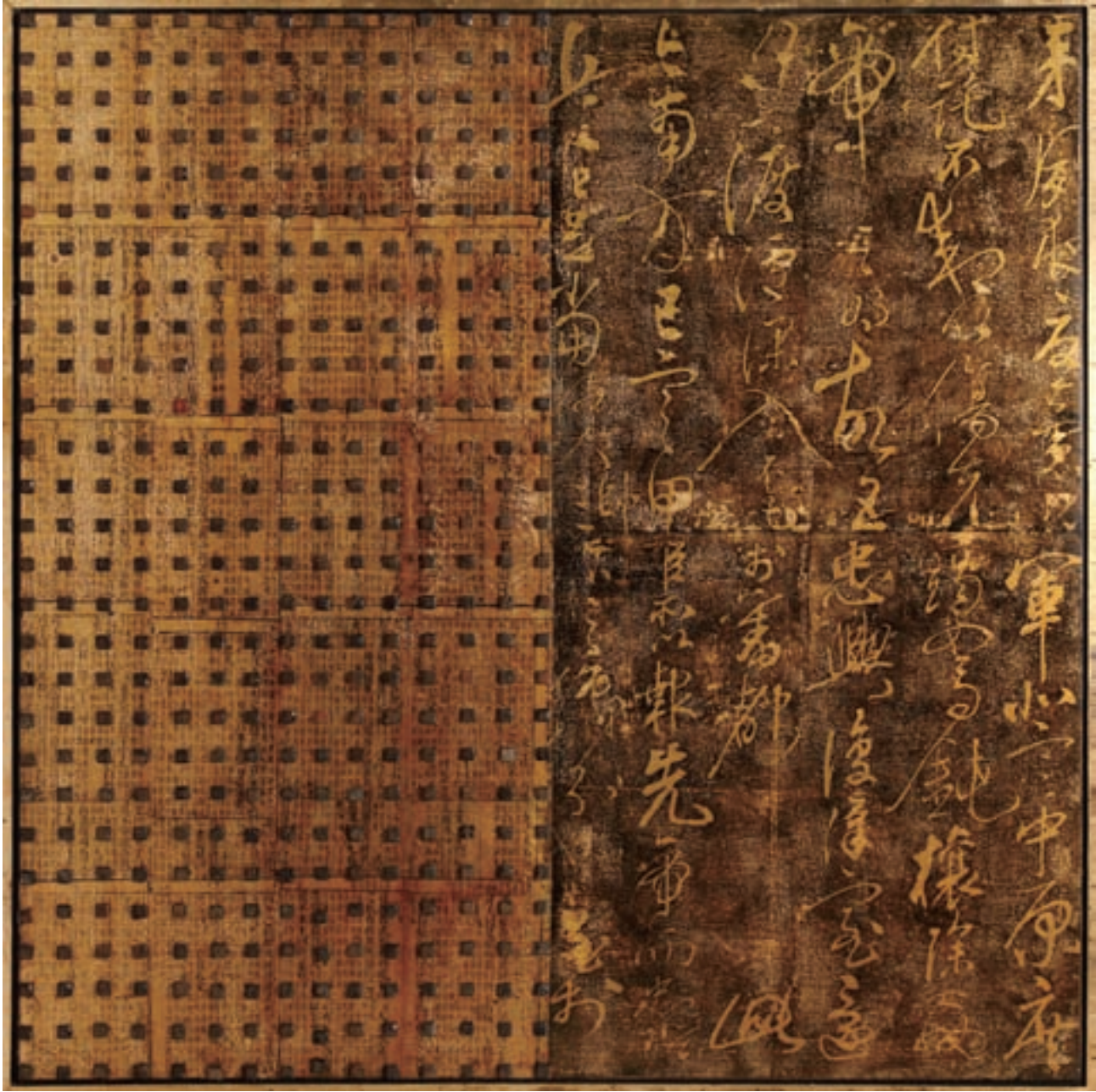
71x88cm

NT\$ 2,800,000-3,200,000

RMB\$ 638,000-730,000

US\$ 98,000-112,000





034

黃鋼

黃金歲月

綜合媒材

105x105cm

Huang Gang

Golden Age

Mixed Media

105x105cm

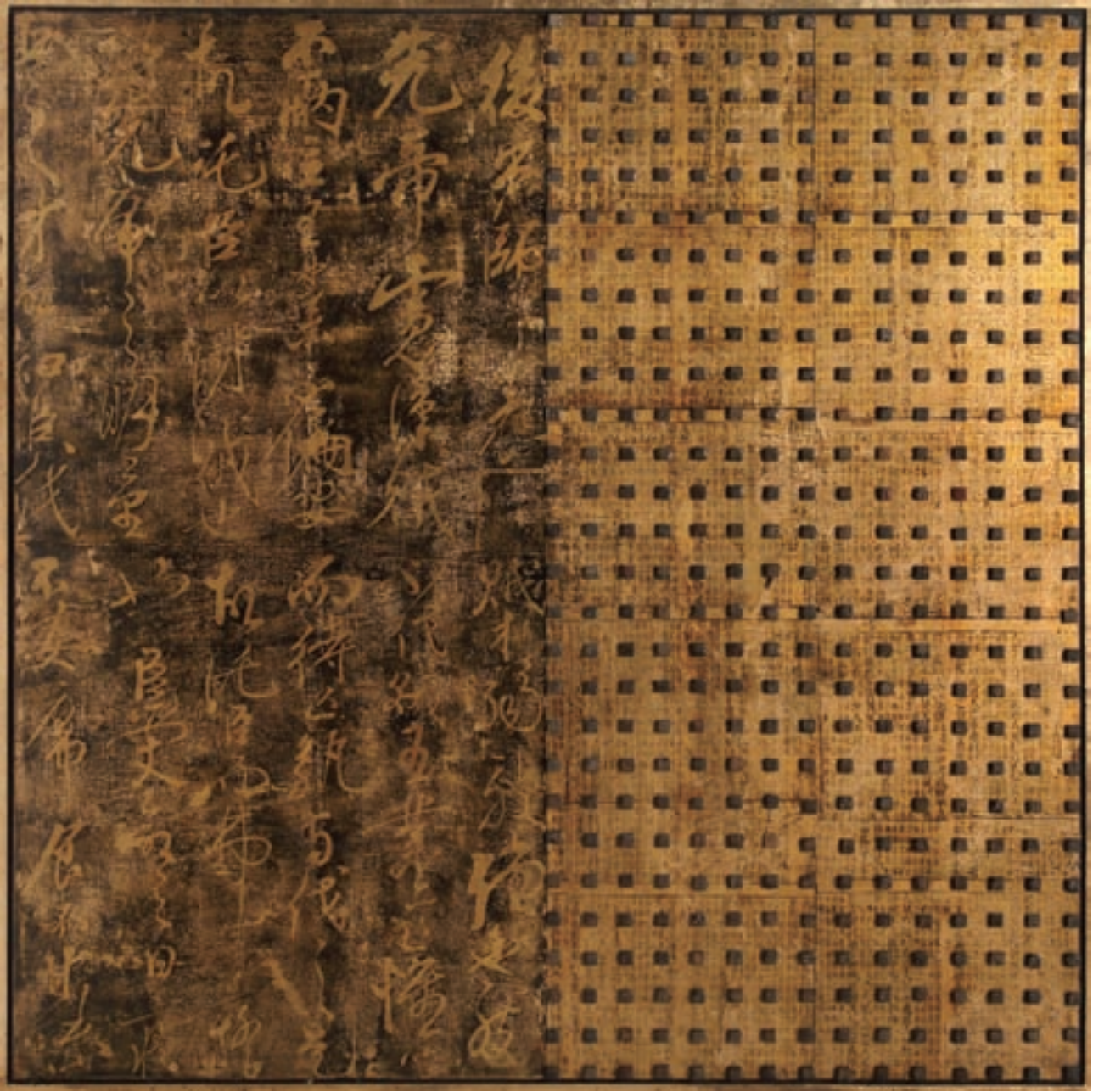
NT\$ 450,000-550,000

RMB\$ 103,000-126,000

US\$ 15,600-19,000

出生於藝術之家的黃鋼，自小對古玩即有着濃厚的興趣，對於藝術品的鑑賞，甚早就以培養出獨特的判斷力。少年時代，曾向文學家沈從文學書法，也因此使得他之後的作品顯現出不凡的東方氣質。其創作的第一批作品亦是以書法為體裁，於繪畫中加強書法之繪畫表現，削減書法文字的可辨識性與表意功能，賦予書法新意。1961年出生於中國北京，童年經歷過文革的動亂時期，1980年以優異的成績考入中央工藝美術學院學習，此時期正值中國改革初期以及對文革的反思階段，促使他興起以藝術創作來表達自由與實踐社會啟蒙運動的媒介，從此更加確立他對人生的規劃。

繼書法體裁的發展，轉變至創作西藏文字系列作品，運用西藏傳統的木刻佛經印版，手抄佛經與古老西藏毛皮箱為裝置材料，並結合礦物質顏料、丙烯顏料、中國傳統大漆顏料、金箔與宣紙。將古今兩方的思想文化作對比，展現出兩者之間的差異、衝突與矛盾。近年來，他的作品於世界各國舉辦展覽，如德、法、英、美、瑞士於台灣等，得到許多的認同與高度評價。



黃金歲月

在《黃金歲月》的系列作品中，畫面上顯明地區分為左右兩邊，一方為拓碑表現的中國草書文字，瀟灑且奔放，而另一方則是如壁刻浮雕般的矩陣排列，四方而端正的，兩邊在視覺呈象上是相互疏離，但於形式美學上卻是展現一種相互辯證的狀態。黃鋼於此作中，將中國書法文字的表意功能消弭，使其在視覺的拉扯中蕩然無存，使用大量的現代藝術語言，卻也相當凸顯出線條的律動、筆觸的力道速度、以及與畫面的構成，也就是說中國書法的繪畫性被再現出來，它的抽象表現與恣意姿態與左方的剛硬規矩形成強烈的對比，或許我們可以說這是詩意的感性與邏輯理性的對立並存狀態，也或者說在這對比影像之下的敘事是面對文化的矛盾與拉距意識。

童年經歷文革的規劃，爾後又師習具有強烈文人精神的中國傳統書法藝術，這兩造是截然不同的文化政治意識，藝術家透過現代藝術的語彙表現，並置兩者所產生的矛盾情境，卻又相當和諧共處的美學形態，試圖以靈活地手段以中國傳統的精神氣質來調度西方的表現形式。

035

黃鋼

黃金歲月

綜合媒材

105x105cm

Huang Gang

Golden Age

Mixed Media

105x105cm

NT\$ 450,000-550,000

RMB\$ 103,000-126,000

US\$ 15,600-19,000

036

Bratsa Bonifacho

Tete A Tete

2010

Oil Paint

107x107cm

NT\$ 200,000-260,000

RMB\$ 45,500-59,500

US\$ 6,900-9,000

Bratsa Bonifacho 於1937年出生於塞爾維亞，1965年獲得貝爾格萊德大學的藝術碩士學位，1973年從歐洲移民至加拿大，現居住於溫哥華，作品在國際上大量的被企業、博物館與私人藏家所收藏，尤其以北美各大美術館與博物館收藏占有大量比例。

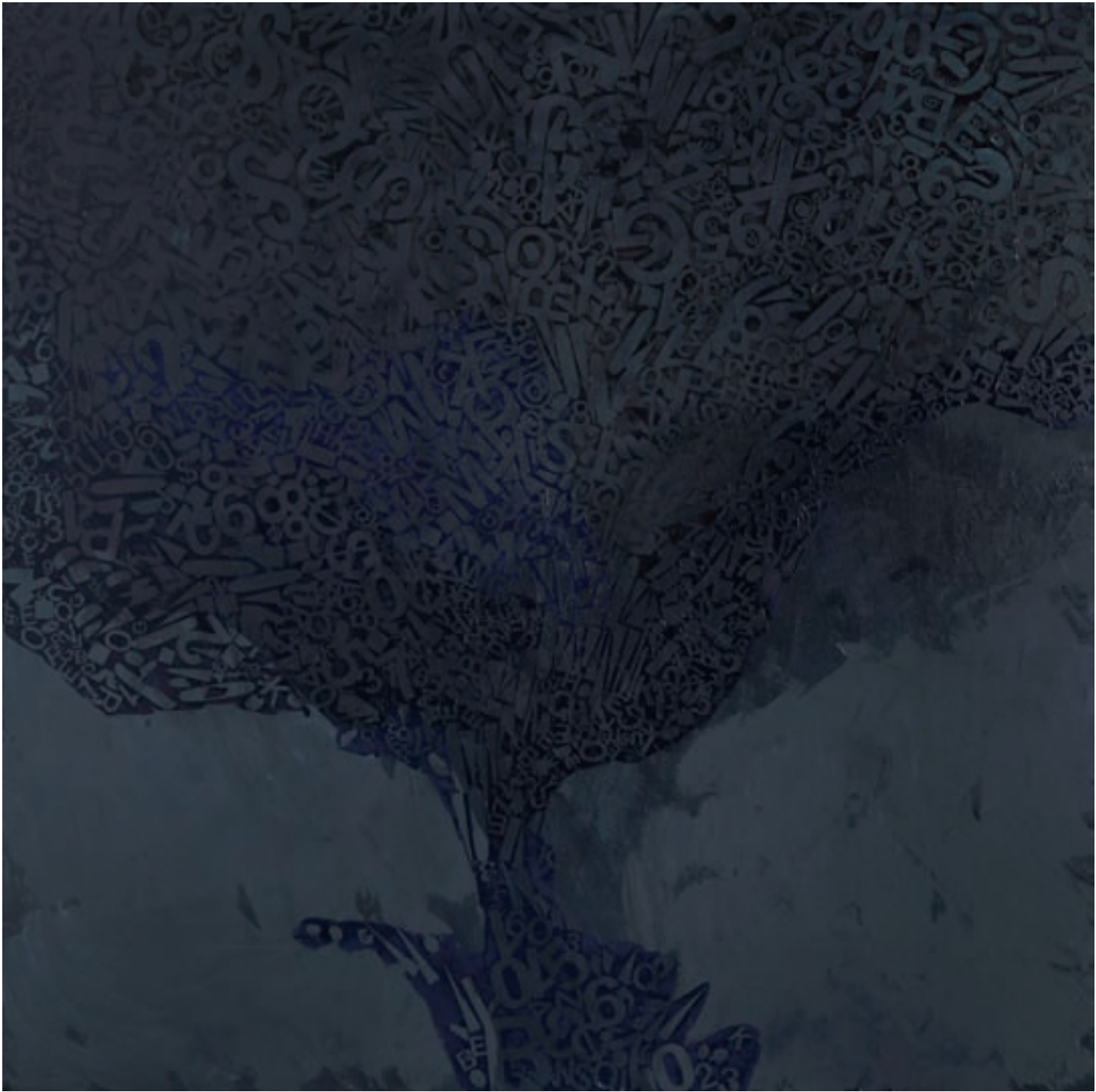
他的創作受到形式主義的訓練，常被歸類為具抽象表現主義精神的藝術家，經常於作品中選擇象徵性以及隱喻性的元素，表現出非口語化的溝通思考與抽象情感，透過色彩、形狀、質感與表面，表達於矩形畫布上，偶而採用特殊使之呈現光澤或肌理，而欲表達的精神則衍生於一系列有脈絡的繪畫作品裡。

語言及文字是Bratsa Bonifacho 畫作中的強烈特色，他於其中埋置各種有意涵的言詞，旨表達出個人主觀的強烈情感與政治意圖。他的創作思維源自於觀察時事或顯現記憶之後的理解，或來自內心的強烈感觸。如環境的毀滅或公開性的非正義事件，都使之成為引燃創作情感的火苗，以此再透過技術性的繪畫方式，將沸騰的岩漿冷卻成熔岩，具體呈現於作品中。

Tete A Tete

Tete A Tete 一樣是以文字符碼堆疊而出的畫面，但是在此作中更加富有深層情境的想像。Tete A Tete 源自於法文 Tête à tête，就字面上來理解有介於兩者間的私密之意，包括了面對面以及私下親密交往的概念。畫面上佈滿深沉的色彩，我們可以看出藝術家於繪畫時反覆描繪主體與背景，畫面右邊深灰色陰影區分出主體與背景的斷裂，另一邊則刻意的聯繫於背景的灰白色塊，這樣的安排引發觀者產生一種既沾黏又離異的依戀情愫。

作品中隱匿著令人不安的紫色色彩，如同低沉的序言，背景灰白雜亂的筆觸則映襯出主體似雕塑般的站立於畫面上，似乎是一團爆滿的喧鬧語言，尤其主體底層色彩的陰影處理，使得這團似從火山噴發而出的岩漿更加地具體存在。歪扭、顛倒的字母與數字，其間還參雜了些微混亂不規則的矩型或三角型色塊，使得這一切像是文字殘骸，由下而上、由內而外推擠出令人難以喘氣的沉重氣燄。畫面結構上的張力顯現於主體自身的拉扯以及主體與背景之間的關係，兩兩維持一種曖昧而含糊不清的距離，如同佇立於密友與仇敵間的邊緣。Tete A Tete 不僅反映出藝術家對色彩節奏的掌握，更流暢於營造出有氣氛的情境，昇華出非文字性的表述。



薩璨如1952年出生於香港，現居義大利與台灣兩地，美國紐約哈德遜亞衲達爾巴德學院心理系，哥倫比亞大學教育與藝術碩士畢業。1991年獲中華民國現代雕塑首獎，1995年獲日本Azuchi-Chi瓦特塞石雕首獎，1996年獲日本安土町國際水際雕刻徵選首獎。展覽於義大利、香港、韓國、日本、台灣等地，如1981年於巴黎大皇宮當代藝術家聯展、1991年義大利蘇比亞藝廊個展、1994年台灣漢雅軒個展等。薩璨如於創作上強調每塊石頭都有它的生命，藝術家依據其個性而雕鑿，將它的生命呈現出來、而非強迫它來複製藝術家的生命。同時，作品是具有動能和豐饒的特點，也就是具有生命的東西，更是屬於自然的一部份。

存在
《存在》是1992年薩璨如的大理石雕刻作品，為一個以四個三角形所構成的立方體，像是一個小滑梯一般，由尖端向下延伸展開，於中間還有一輕微的弧形轉折面。薩璨如的創作以呈現物質之本真原貌為訴求，相信每一種物質皆有其生命的內涵，而她的雕鑿，僅僅是展現出物質性的存在價值。

那些潛伏在簡單形體的背後能量，構成我們的聽覺，其音樂性如詩歌能量一般，眾多和聲強烈的懸浮在乾淨利落的切面上，音樂的整體氣氛離我們很近，卻又像是被放射到遙遠的地方。《存在》自為自在地存在，卻也開放的向我們展現其存在，大理石上輕微閃爍的灰色紋路，與發亮結晶的白，又如同聲音的層層水流，帶來激昂與冷靜。



037

薩璨如

存在

1992

大理石

22x57.5x57.5cm

Cynthia Sah

There

1992

Marble

22x57.5x57.5cm

NT\$ 200,000-280,000

RMB\$ 45,500-63,800

US\$ 6,900-9,000

余宗杰1966年出生於台灣桃園縣，1991年國立藝術學院美術系雕塑組畢業，1999年進入國立台南藝術學院造型藝術研究所就讀，2000年開始以優異的創作表現，進入畫廊的藝術市場，定期舉辦個展，作品廣被收藏家帶到世界各地。余宗杰於創作上致力於探索造型的單純性與雕琢出物質性本質的美感，他所雕鑿的媒材以大理石居多，細緻的處理手法為求表現出形體的簡潔與表面的平滑。試圖於雕塑中建立出節奏，於內蓄及充滿活力的單純性與象徵意意的深度。正如雕塑大師布朗庫西所言：「物件的外表形象並不真實，真實的是物件內在的本質」。

余宗杰的創作意指表達出個體獨自的存在，說明介於原始生命意象與形而上的秩序之間，包含着活躍的生機與深長的哲學意味。



038

余宗杰

NO.35

2005

大理石

27.5x50x35cm

Rose Yu

No.35

2005

Marble

27.5x50x35cm

NT\$ 90,000-120,000

RMB\$ 20,500-27,300

US\$ 3,120-4,200

NO.35

偏好採用台灣花蓮的大理石材，經由精緻的拋光處理表現出材質的生命與單純型態，以極簡線條創造出造型簡單卻頗具玩味的作品。一件件白色乾淨、簡單、卻充滿力量的作品皆是余宗杰近年來的心血。

作品《NO.35》是眾多作品中的一件，如同藝術家的小孩一般，個個獨立自在，各有各的性格。余宗杰於此作一樣以簡潔的塊面與利落的線條來型塑作品，藉此表達出對生命與自然的感動。他關心比例、結構與強度，尊重材料的性質，以求發現材料的精神與特有的性能。團塊狀的《NO.35》，色澤參雜着粉嫩的色彩，愈發顯出造型所蘊藏的溫度，襯托出作品主體的中性及沉默價值，伴隨所在的空間而展現初步同一的狀態。藝術家創作時會逐漸發現材料的特質與能耐，也讓雙手緊跟著材料的思想，亦步亦趨的雕鑿出物質的原貌，同時亦透過創造「物」的意念，發現新的規律，也就是形式，將意念內化於其中，訴求取得形式與內容的完美和諧。



039

吳詠潔

倆倆-2

2009

綜合媒材

109x200cm

Wu Yongjie

Together

2009

Mixed Media

109x200cm

NT\$ 180,000-280,000

RMB\$ 41,000-63,800

US\$ 6,300-9,800



040

吳詠潔

迎接明日美好的記憶

2009

綜合媒材

112x162cm

Wu Yongjie

To Meet the Happy Memories of Tomorrow

2009

Mixed Media

112x162cm

NT\$ 150,000-250,000

RMB\$ 34,500-56,900

US\$ 5,200-8,700



041

朴振元

創世紀 I

2009

壓克力顏料, LED

65x130cm

Park Jin Won

Genesis I

2009

Acrylic on Canvas, LED

65x130cm

NT\$ 250,000-350,000

RMB\$56,900-80,000

US\$8,700-12,100



Genesis I

一直以來，Park Jin Won 所處理的藝術問題屬於虛擬與真實之間的視覺關係，相映出藝術家內心世界的深入，順著無意識的流動，還原到與世界共存的自然意象的作品。捕捉永恆無限的空間與創造出一個與自然和人類共存的根本命題，宇宙已經落實，屏幕上通過的光，漸漸遞減形成空間的無限開展，藝術家於此顯現出對自然的敬畏感，似朝陽又似黃昏的景，廣闊無垠的境，所提交而出的是絕對意識與創造思維狀況下的藝術能量聚集，將配置空間的概念置入空間與光的辯證之中。

空白被消弭了，而空虛是對發現的召喚。視覺大大的豐富了自身，在形式之間的裂隙裡，空間的新天地產生，藏在現象後面的東西，最終自覺的呈現了，這種關係所形成的開放空間，充滿了開闊而綿延的虛空和自由。這些沉思的風景凝結着失去的希望和夢想，觀者將被投影到虛空中尋找各自的最終之物，這即是 Park Jin Won 所帶來的深切提醒。

Genesis I

Space exists because of light. Park Jin Won’s works combine light sources found in real space with landscapes in flat virtual images to extend them closer to reality. However, these images prompt another sense of virtual aesthetics, in which a sort of rhythmic conversion and transcendence exists within the transformation between reality and virtual. Thereby, static objects reside in an ever-transitory flow of space. At this point, the dialectical logic of the two realms leads to a new rhythm and order for the scenery in reality, making it lose its original characteristics to express its mobility. With virtual and reality interchangeable, Park makes the originally rigid and stiff composition forceful to express a distinctive awareness. Using a scene-by-scene presentation, Park strives to uncover the visual possibilities that lie within the blur between reality and virtual. At the same time, the artist seeks to present the subtle aesthetics of the universe through the expression of cosmic time-space cycles that explore infinity.

Park Jin Won 於秋溪藝術大學畢業後，即赴英國威爾斯大學深造。他的作品以「光」作為主要的題材，旨在探討宇宙生成的神祕力量。藝術家使用複合媒材，利用材質組合的特性，以LED燈細微的色彩變化，在畫布上營造不同的差異，並且隨著時間改變色彩。因為畫面的改變，更能顯示出其中的細微佈置，在不同的光影映托下，顯得生機盎然，而賦予觀看者截然不同的美學經驗。

如果沒有光，就沒有生命，同時可見的世界，也沒有繽紛的色彩。所有在Park Jin Won 作品的佈局，隨著光線顏色的變化，幻化為對時空的隱喻。作品在引進平淡長遠的無人景緻之中，邀約着觀者進入藝術家所創作的世界中，這些景緻對於藝術家個人而言，有著特殊的生命含義。因此在Park Jin Won 作品中所呈現的世界因此有著個人特殊及普遍的意義而觀看者也隨著藝術家所營造的情境，見證的世界的起源，以及源源不絕生機的展現。



Genesis

因為光，所以空間存在， Park Jin Won 作品中倚賴以現實空間的光源結合虛擬平面中的景，將其擴張為逼近真實的境，然而，這樣的境卻又是探討着另一種虛幻的美感，如此一來，虛實之間的轉換，存在一種節奏的轉換與跳躍，靜止的物因此而處於一流動的空間中。此時，二元結構之間的邏輯辯證，形成現實中景物的節奏以及新的秩序，景物已經失去原本的本性，而顯示出它的流動性。

Park Jin Won 這樣以虛當實、實為虛的方法，使原本呆板儉樸的構圖產生作用力，表現出卓越的意識。試圖以呈現一幕幕場景的方式，來通過虛幻與真實之間的模糊界限，追求視覺影像的可能性。與此同時，表現如宇宙週期般的時間與空間，對現存的無限空間進行探討沉思，藝術家所冀求的是展現出微妙美學的本質。



042

朴振元

創世紀

2009

壓克力顏料, LED

58x116cm

Park Jin Won

Genesis

2009

Acrylic on Canvas, LED

58x116cm

NT\$ 200,000-300,000

RMB\$45,500-68,300

US\$6,900-10,350



KEA 畢業於台灣台北藝術大學造型研究所，是一位跨足潮流文化與街頭塗鴉的藝術家，他以敏銳的洞察力與戲謔的黑色幽默，描繪當今社會異常、混亂的現象，並直率地表現於跨領域的創作中。從雕塑到版模塗鴉，歷經不斷的摸索，終於找到屬於自己的表現形式，如今，在台北市街頭隨處可偶遇他的作品，尤其是那些以經典人物為主題的反諷戀物癖，或是以盲目崇拜時尚的錯置心理為表現的塗鴉。例如戲謔地摘除蒙娜麗莎的莊重衿持，將她幻化成戰場辣妹。KEA 多視角地啟發靈感，混搭了時代的文化；將十字架上刻著滿是名牌的識別符碼，傳達年輕族群過度信仰名牌的盲從。

KEA 的作品對比風格強烈，總是運用衝突美學的反差，彰顯出新世代文化的矛盾，反映出批判社會的議題與文化雜交現象，其中又以戲劇性的異元素錯置結合手法呈現其特有的衝突美學最廣為人知，也混合出一種新世代文化濃郁的美好。對他而言塗鴉是藝術的一種表達，而『藝術』是包含『藝』和『術』兩個層面，兩者對他來說都佔有很重要的份量。如今，他仍舊與時代的潮流接軌，不斷嘗試跨領域的創作模式，屬於新一代潮流藝術家的最佳代表。

NIKEA恐龍

NIKEA 恐龍是KEA 在〈淬鍊的強悍〉系列中的雕塑，在與國際知名運動廠牌NIKE的合作中，創造出以恐龍化石為主要表現的作品。此件透過兩隻恐龍的互動關係，以靜態的形式表現出動態的運動感，也正是藝術家特意營造的巧思，讓人很難不去注意如此衝突性的安排。將運動鞋化作恐龍頭骨，就如同回到史前時代那樣弱肉強食的世界觀，不同品牌的相互廝殺，轉換成古代巨獸之間的相互攻擊。透過這樣的象徵手法，諷刺即便在如此文明的當代社會中，商業操作之間的攻防戰，依舊與上古世紀的野蠻世界並無差異。

KEA 以一種戲謔的方式巧妙地將廠商的商品化作強悍的恐龍，一語雙關的形式表現，就如同塗鴉客在對社會進行批判之餘所顯示出的幽默感，同時也提供觀眾異化的想像空間，沒有特定的解讀方式，卻讓觀眾意識與理解自身周遭的存在。

043

蔡孟達

NIKEA 恐龍

玻璃纖維

90x200x55cm

Kea

NIKEA Dinasour

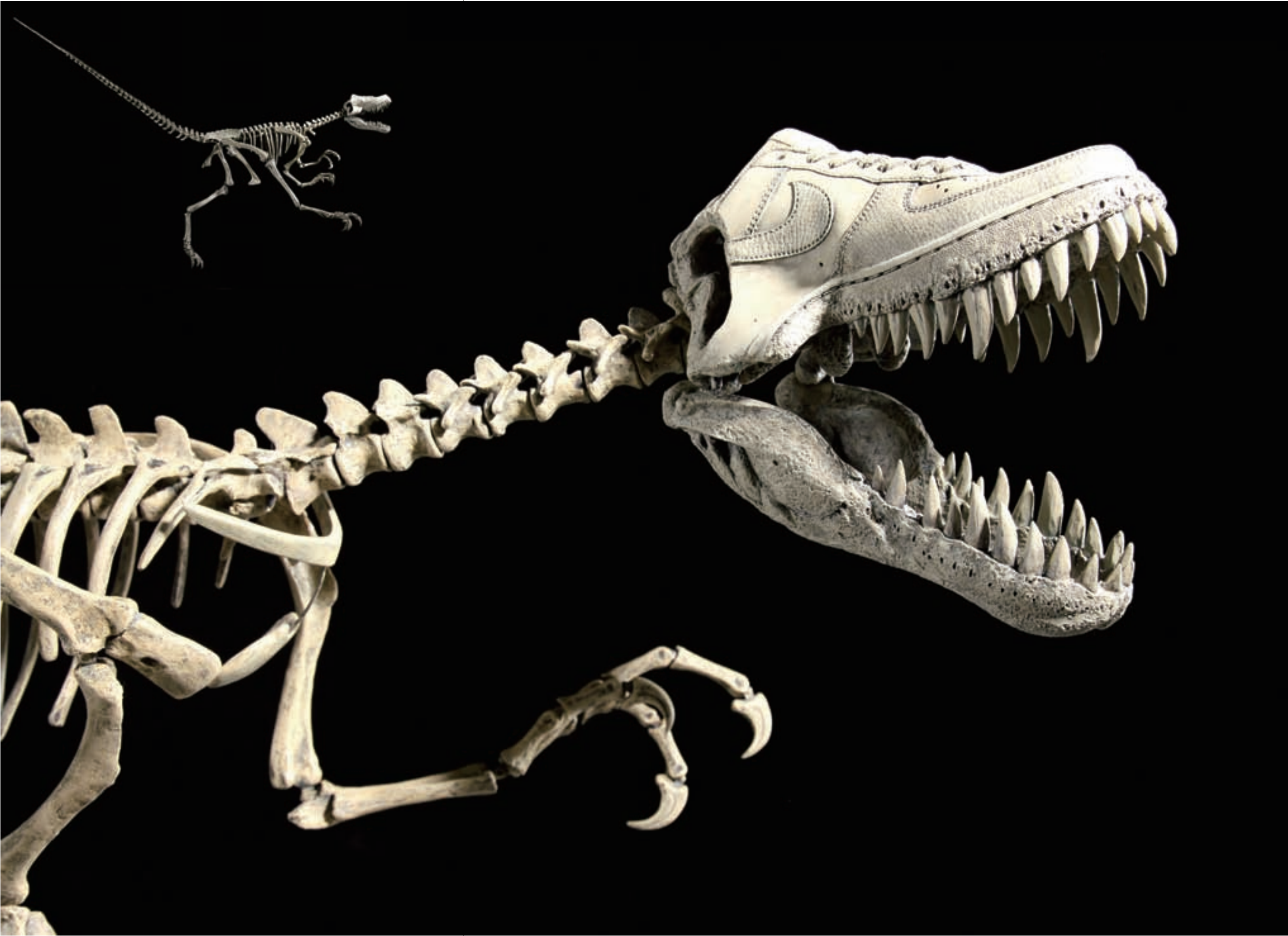
Fiberglass

90x200x55cm

NT\$ 380,000-450,000

RMB\$ 88,000-103,000

US\$ 13,200-15,600



Arman Pierre Fernandez 出生於1928年法國尼斯，1956年舉辦首次個展，之後備受肯定且至各地展出，作品廣為世界各大美術館所收藏，是少數仍在世即被寫入西洋藝術史的藝術家之一。

他以切割物件後再堆積組合為其創作風格，其切割的對象則從樂器、希臘神話之雕像、傢俱、汽機車、工具與鐘錶零件到生活用品，其大型作品常見於世界各大城市之重要廣場。阿曼經由藝術創作將日常生活中熟悉的、消費性的物品，以不同的方式保存下來，更將原有的事物賦於新的面貌與意義，進而發掘物體潛在的功能。阿曼將這些經分割、拆解後的物件，以重疊、複製的手法呈現出「量感」，象徵人類生活與情感的集積。在阿曼的這些堆積組合作品中，似乎見不到時間的流逝，換言之，當物件被納入堆積組合之雕塑後，物件即潛藏於過去，已被淹沒在聚酯、混凝土。如此，阿曼將物品（如時鐘、行李與坦克車）轉化成考古物件，意指歷史中的每一段時光立即被現在的時間所覆蓋，例如現在放置物品的櫥櫃馬上就會成為考古遺蹟。自許為文化見證者的阿曼，將物品依其獨特方式保存下來的同時，也默默地成為過去的見證者，可以說是當代雕塑藝術之翹楚。

044

阿曼

重生

2004

銅

60x29x16cm

9/100

Arman Pierre Fernandez

Reborn

2004

Bronze

60x29x16cm

9/100

NT\$ 480,000-600,000

RMB\$ 110,000-138,000

US\$ 16,600-21,000

重生

作品《重生》是阿曼80年代著名代表作品之一，從父親身上習得油畫的技巧以及對音樂與樂器的偏好，經由不同時期的轉變，以切割雕塑與帶有強烈現代風格在具有象徵性、表現性和抽象性的造型語言中，挑戰傳統的雕塑語言法則，取得突破性的成就，在縝密的構思下，材料重新組合構成，被賦予新的審美意蘊。

《重生》是一種對於傳統審美的顛覆和解構，被切割分解的形體並沒有消亡，而是在現代意義上的昇華，人們能夠通過作品見到雕塑背後更本質的所在。在阿曼手中，習慣定勢下的提琴被“肢解”得支離破碎，它們或呈斷面組合，或疊合成被預先設定的結構形式，由抽象的線條、層面、組合取代人們習見的具象形狀，完成從表象轉換遞進到本質的欣賞過程。一把被切割的提琴通過這樣的解構方式，更加地呈現出音樂最本質的特性：音韻、旋律和節奏。

由現成物轉換為青銅製的被分割與集積的樂器，也就是將樂器混合與改造，這正是重生的意念，讓人看到材料經由藝術家的創造重獲新生，再造音樂的律動與旋律，儘管它們無言地站立著，觀者的心裡卻會聽見，其如訴如泣地演奏著沁人心田的樂曲。

Reborn

Reborn is one of Arman's most representative pieces of the 80s era. It is based on Arman's oil painting skills, which he learned from his father, and his love for musical instruments. It was also affected by changes that occurred in different eras. Within the cut-up sculpture and its strong sense of modernism's symbolic, abstract, and performance modelling language, Arman challenged the notion of traditional aesthetics and made a breakthrough in art history. With careful deliberation, he reassembled the materials to imbue them with new aesthetic meaning.

Reborn is a subversion and deconstruction of traditional aesthetics. The dissected and disassembled form did not perish, rather sublimated and gained a more contemporary meaning. Through this work, one can sense the sculpture's essence. In Arman's hands, the "disjointed" violin pieces were re-synthesized by pasting cross-sections and stacking into a predesignated form. The abstract lines, dimensions, combinations replaced the once familiar form of the violin, converting an idea into an intrinsic form. Through this transformation, the cut-up violin more closely communicated its original intrinsic values: phonology, melody and rhythm.

The transformation of ready-made items into cut-up and reassembled bronze instruments is a re-synthesizing and modification. This is the concept of rebirth. To let the audience witness the rebirth of material through the artist's careful manipulation, the instrument's musical rhythm and melody are re-captured. Though silent, the audience can still hear the instrument's enduring music resonating in the depths of their hearts.



045

布魯斯·比斯利

琶音

2002

鑄銅

81x79x28cm

2/9

Bruce Beasley

Arpeggio

2002

Cast Bronze

81x79x28cm

2/9

NT\$ 350,000-480,000

RMB\$ 80,000-110,000

US\$ 12,100-16,600

布魯斯·比斯利生於1939年的美國加州，是美國西岸最具創新精神的雕塑家。一般而言，藝術史家多以抽象表現主義的脈絡來閱讀他的作品。1960年時，年僅21歲的他就與畢卡索、杜象、勞生柏、大衛·史密斯等一起參加了現代藝術史上著名的紐約「集合藝術展」，其作品是以廢棄的碎鐵管所銲接而出的物件，強調出「集合」的概念，同時他也是紐約現代藝術博物館收藏作品中最年輕的藝術家。1968年他開始試圖以透明度作為雕塑的美學表現，成功地創造出以壓克力為材質的雕塑作品，並且大量的於美國各美術館與博物館展出。1980年則轉向金屬材質，探索不繡鋼與鋁的幾何世界，1987年專注於發展作品形式上立方體的重疊與結構的開展。

布魯斯·比斯利崇尚現代主義的理念，認為現代主義的重要性在於把自由帶給藝術，並且把藝術作品本身視為最重要的事，這也因此給予了藝術家極大的自由去開拓新的表現形式。換言之，他的創新，並非創造出一些新奇的雕塑，而是真正形式上的革新。

Arpeggio

布魯斯·比斯利的作品特質為利用空間，亦即以金屬的方式彎折空間，透過空間對作品的環繞而使之轉化成作品的一部份，換言之，作品本身也包括了空間實存的意義。Arpeggio 源自義大利語arpeggiare，意指音樂上急速的合音彈奏方式，方法撥彈是一組音符時，不論上昇或下降，一個接著一個，快速且清晰地讓每個音色呈現，卻又綑綁在一起。

作品Arpeggio 由下而上分別由兩個支點開始發展，直到頂端時，結合在一起。整體看來，也像是一個身軀的下半部，左腳與右腳形成一個有距離的跨步，左邊上方堆疊的小立方體，如同音符的急促發聲，右半邊的立方體是舒緩且穩固着多變且迅速的音律，這樣的安排，就像奔跑的雙腳

一樣，每一個跨步就是一個和絃的撥彈，同時也以此顯示出和絃的特質，Arpeggio對於整個曲子而言，象徵軀幹中的雙腳，是不可或缺的基礎。布魯斯·比斯利擅長將雕塑體延伸至空間中，藉以抓住無形的空間，彈奏出聽覺之外的知覺饗宴。

Arpeggio

Emphasizing the use of space, the features of Bruce Beasley's work use metal to bend space. As a result, the space surrounding the work becomes a part of the work. In other words, the work itself also includes an existential sense of space. Arpeggio originates from the Italian word, "arpeggiare," which means the sounding of the tones of a chord in rapid succession. Regardless if they are up or down, one note is played after the other quickly and clearly so that each tone is heard, yet not in a bundled manner.

Arpeggio uses two junction points to begin its development all the way to the top, combining them together. Overall, it seems like a lower half of a body, with the left and right legs forming a distant stride. On the upper-left side, small cubes are stacked, similar to the notes of a rapid sound. The right half of the three-dimensional form is comforting and solid, yet has a changing and rapid tempo. Such an arrangement is just like a running pair of legs, each stride is the plucking of a chord. At the same time, it shows the nature of the chords. In terms of the entire song, Arpeggio symbolizes the torso's two legs: indispensable foundations. Beasley expertly extends the sculpted body into the space in order to grasp the formless space. It is a feast for the senses that go beyond the auditory sensations that come with playing an instrument.



046
布魯斯·比斯利
典禮 II

1995
青銅
274x92x56cm
3/9

Bruce Beasley
Ceremony II

1995
Bronze
274x92x56cm
3/9

NT\$ 2,000,000-2,500,000
RMB\$ 455,000-569,000
US\$ 69,000-87,000

Ceremony II

立方體的使用對布魯斯·比斯利而言，就像是作曲家使用單獨的音符來組成曲子。單獨的立方體對我們來說是乏味且沒有情感，又如單獨的音符無法構成音樂一樣。但是透過藝術家的巧妙安排，立方體與立方體之間藉會相互交接，也因此產生節奏與韻律，形成某種令我們感動的東西。反之，作品力量的生成，對藝術家而言成為一種回報，看似呆板的立方體被賦與生命，形成樂章。

所謂的儀式，指的是一組動作，發生在特定的場合與對象，並且開啟宗教或社會的狀態，表現出象徵性價值。作品 Ceremony II 與 Ceremony 有著相似的形式與結構，唯力量更加的集中與垂直向上，其原因就來自於藝術家改變了最上方與最下方的結構體，使之變得更長，與中段交錯的立方體相比，甚至大於整體的三分之一比例。同時，藝術家於最頂端的結構體上，做了點設計，使之縮小量感來增加延展的力量，如同一株高聳的大樹深入天際般，使得有形金屬與無形空間的交往，象徵了儀式般的相互尊重。

Ceremony II

For Bruce Beasley, creating sculptures out of cubes is like using notes to compose music. A single cube is rather dull and unemotional, just like a single note of music. But, through the artist's ingenious composition, the cubes start to communicate and link with each other, thus forming a rhythm and cadence. This is something that sparks people's emotions. In other words, the work's energy manifests, giving the artist a very gratifying feeling. Dull when alone, the cubes are endowed with a life of their own to become a piece of music.

This so-called ceremony refers to a set of actions occurring at a particular place and being performed by a certain audience for social or religious reasons. This gives ceremonies symbolic meaning. With the exception of its focus of energy on the vertical tip, Ceremony II's structure is similar to that of Ceremony. The reason for this is that the artist altered the top and bottom structures to make them longer. Compared to the interlocking cubes, the top takes up more than a third of the entire work. Meanwhile, the artist added some finishing touches to the top of the structure. By reducing the mass and converging energy at the uppermost tip, the artist creates a tall tree reaching into the sky and beyond. With this, the tangible metal interacts with the intangible space, symbolizing a mutual respect that is commonly found in a ceremony.





太極

太極是中國思想上的重要概念，也是朱銘創作象徵的里程碑。作品意念取自太極武學的動作，太極的動作、招式，將繁複的動作簡略化為簡單造型的放大，化繁為簡，卻又顯得氣勢非凡。

如果說，「人間系列」是朱銘對社會的觀察與體會，那麼「太極系列」就是朱銘對內心與天地自然的瞭解與省思。經過朱銘的詮釋之後，天地之間的法則，似乎化為瞬間的凝動。「太極系列」就是朱銘對內心與天地自然的瞭解與省思。經過朱銘的詮釋之後，天地之間的法則，似乎化為瞬間的凝動。

此件作品以簡潔、俐落的手法，毫不猶疑的下刀；而整體造型，平舉的雙手和直立的身軀，猶如一座穩重的高山，給人一種沉靜中見崇高的意象，感受到簡單的動作化繁瑣表現出頂天立地，穩如泰山的氣勢。如此一件有氣勢的作品，並不會令人望之生畏，反而有股親近感，不知不覺接近他，與他產生自然的心靈對話。

朱銘掌握了太極的精神與形式的概念，他的創作愈益自信洗鍊，達到「隨意雕琢」忘我的境界。簡單的劈、削、砍，律動感與重量感於焉而生。

Tai Ji is an important concept in Chinese thought. It is also the main inspiration behind Ju Ming's works. The works draw from Tai Ji's martial arts movements, simplifying the complex movements and stances of Tai Ji to recreate them as large-scale forms. They are simple, yet also forceful.

If it said that, Living World Series is Ju Ming's observations and experiences about society, then Tai Ji Series is his understanding and reflections about the inner soul and nature. After Ju Ming's interpretation, the laws of nature seem to condensate into a single moment. Then, Tai Ji Series is indeed Ju Ming's understanding and reflections about the inner soul and nature. After Ju Ming's interpretation, the laws of nature seem to condensate into a single moment.

This work uses simple and neat methods that do not hesitate; the overall shape, flat hands, and upright body are like parts of a steady mountain, exuding an image of nobility and composure. One can feel the indomitable spirit of simple movements changing into complex performances with the poise and composure of Taishan Mountain. This piece of work commands attention without being intimidating. Instead, it conjures familiar and intimate feelings. As a result, people find themselves unknowingly drawn to it, beginning a natural conversation between souls.

Ju Ming grasps Tai Ji's concepts of spirit and form, and his works have become increasingly mature. He has achieved a level where he can forget his own existence and "sculpt freely with little effort needed." A simple split, carve, cut, and sense of rhythm and weight all come from within.

047

朱銘

太極

1982

木

148x86x70cm

Ju Ming

Taichi Series

1982

Wood

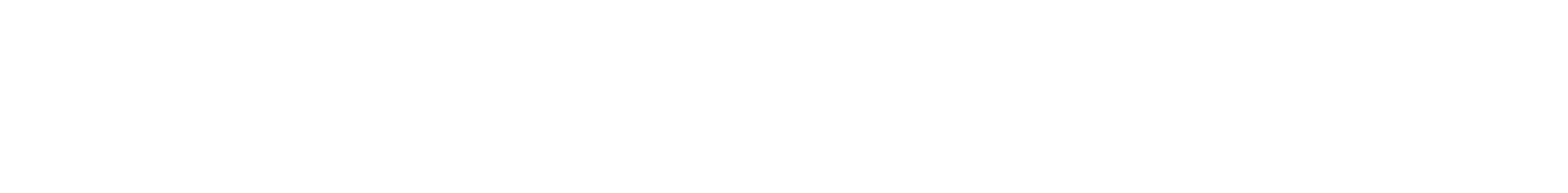
148x86x70cm

NT\$ 13,800,000-16,800,000

RMB\$ 3,140,000-3,830,000

US\$ 478,000-580,000





原本居住於美國紐澤西的 Joshua Jensen-Nagle，1999年為了追尋他的藝術生涯而遷移至加拿大多倫多就讀Ryerson大學，並畢業於2003年，期間他不斷地進行各種攝影與影像創作的試驗，如使用玩具式的相機，針孔式攝影機，拍立得相機等，發展出各種技法與材質。探索影像自身如何創造意義更勝於僅透過影像來檔案化現實事件。

他的影像作品主題繁多，模糊其影像主角是常見的手法，例如將知名影星瑪麗蓮夢露或貓王的影像朦朧化，或是將所拍的風景景致改變色澤，像是陳舊水彩般濕潤夢幻，使其看似介於真實與虛擬的時空，或是拍攝各種動物如小鳥、山羊、北極熊、馬等的照片，再利用特殊技巧將主角後方的背景呈現如素描碳色般的質感，或是拍攝歐洲宮殿式的華麗客廳，改變曝光的效果，使其產生詭譎奇妙的光源效果。Joshua Jensen-Nagle 於影像的處理上刻意改變所攝對象物的外在顯現，來避免觀者對其影像的既定認知，同時透過質感的處理，讓描繪的意義轉換成寄託的概念，對象物僅是藝術家用以陳述概念的依附物，而非主要闡述。

Getting Somewhere Just Not Sure Where

Joshua Jensen-Nagle 的作品被廣泛地收藏於加拿大與美國，其持續不斷堅持藝術創作的精神，在藝術世界裡發展出具有個人特質的強烈意象，近年致力於發展藝術事業與參與各類藝術團體，過去五年裡共舉辦了超過25場的展覽。他的作品主要是展現影像自為自在的存有價值，以及宣誓影像自身的獨立性。

Getting Somewhere Just Not Sure Where 如同標題所言，畫面右方有一匹白色的馬，在黑色的寂靜中朝著左方奔跑，然而一片漆黑中，我們亦無法判斷她是被什麼所追趕，或是迎向什麼樣的目標。繪畫在製作中，時間因素是連貫地，而攝影的時間掌握，卻是在按下快門之後中斷，繪畫所得的影像是藝術家長期觀察模特兒之後所得綜合印象，但是攝影的影像卻是一個實際對象物的瞬間投射，亦是空間中的細薄切片。Joshua Jensen-Nagle 透過此作所表達的實屬影像的本質探討，呈現出連續性的世界觀，以及賦予每一瞬間神祕特性，對觀者而言，就像是邂逅一件富有潛在力的幻想物，而非僅僅是一真實物件的再現。

048

Joshua Jensen-Nagle

Getting Somewhere Just Not Sure Where

2009
Photograph Mounted to Acrylic
31.2x167.1cm
1/3+1AP

NT\$ 150,000-230,000
RMB\$ 34,500-52,500
US\$ 5,200-8,000



Robert Cadotte就讀於蒙特利爾的藝術與設計學院，作品具有強烈表現力的筆觸，顯現出動態性，色彩使用的對比度高，並具有超現實般輕質量感的內涵，表面有一層模糊、懷舊的氣氛，讓觀者連結到的是記憶，而非僅僅是呈現在畫面上的現實題材。這些作品的奇妙質感是來自於在畫面上因厚重筆觸所造成的肌理，或是顏料潑灑後所留下的凝結，就像是讓觀者欣賞到顏料附著於空氣裡的狀態。線條釋放出人為的安排，也蓄積着顏料本身所具有的物質能量，兼具了素描的率性與油畫的凝重特質，並且於底層襯以中間調如卡其、灰白等色彩，營造出神祕空靈的時間感。

藝術家曾自言看待自己的作品如同一個蓄積能量的過程，隱藏著莫名的景觀在其中，卻又不屬於摹仿技藝的堆疊。他的作品大量地被私人與國家機構收藏，如加拿大銀行理事會、倫敦人壽保險公司、加拿大國家研究理事會與林伍德藝術中心等。

Answering the Question

Robert Cadotte 是一位使用綜合媒材來創作的藝術家，並且畫作上所呈現出的風格極具表現主義式的手法，他總是在畫面上並置厚重與纖細的線條，並且給予強烈自主性的動態感。描繪出似真又假的景象。Answering the Question是一幅極具寓言性的畫作，是一種類似修辭學或詩學的概念，亦即用類似的觀念來取代另一種觀念的比喻方式，而且是一種審美概念，絕對且普遍的表達方式，用修辭與形象表現抽象的意念，提出觀察世界的有機模式。

藝術的內在意蘊往往反映出作品存在的時代性與歷史性，畫面上的各式線條與筆觸，實則說明每個當下時間性的累積，在看似雜亂的結構氛圍中，形塑出物質性的厚度，也適時消減主題性的表現。 Robert Cadotte 藉由創作在物象與抽象的夾縫中建立起他觀察到的世界，看似支離破碎、拖泥帶水，在徘徊與猶豫間的矛盾糾纏裡，漸漸形成藝術的過渡性價值。

049

Robert Cadotte

Answering the Question

2010

Mixed Media on Panel

122x122cm

NT\$ 280,000-320,000

RMB\$ 63,800-73,000

US\$ 9,800-11,200



050

Robert Cadotte

Scrimshaw

2010

Mixed Media on Panel

122x122cm

NT\$ 280,000-320,000

RMB\$ 63,800-73,000

US\$ 9,800-11,200

Scrimshaw

Scrimshaw 畫面底層有卡其色做底，中間偏右的位置有一個黑色線條堆疊出的三角形，左上方有一團白色的厚重顏料，如果說我們以虛實之間的關係來判斷畫作，可以斷言三角形的形象來自山的意象，而白色團塊與一筆寶藍色厚重的顏料則象徵了天際般的空間，左邊任意且率性的幾筆黑色線條，映襯出畫面空間的寬廣，如同山後的遠景一樣，既虛且實，同時，也利用紅色的點狀筆觸來強調右方黃色直立線條的存在感。

Scrimshaw 意指用以作為解悶消遣的手工製作，當我們將這樣的概念與作品連結之後，其實可以發現藝術家所欲表達的是透過看似輕巧的情狀，來描繪更深層的精神層次，解悶消遣其實暗示的抽離，Robert Cadotte 總是在繪畫作品中強調過程裡所發生的行動性，以及作品自身的完成。他將畫筆的掌控性適時地放任到筆尖，讓作品的生成意義從藝術家轉向到作品自身，再蔓延到觀者的心裡。

Casey McGlynn在加拿大安大略省的農村長大，年幼時，他總是坐在電視機面前，把玩一堆回收的塑膠袋與廢紙，努力不懈的創造出屬於自己的超現實主義與波普藝術。後來Casey McGlynn 進入加拿大安大略省藝術與設計學院就讀，雖然他當時並非主修藝術創作，卻常在深夜失眠時，拿起室友的畫筆與顏料展開他的探險旅程，而這些創作也漸漸傳播開來，甚至讓藝術學院的教授驚艷，並表示他無需選修任何關於繪畫創作的課程，儘管順心所意的徜徉在藝術世界裡。當時，他還常跟著一群朋友開著小貨車一邊旅行，一邊兜售自己的作品，或許就是憑著得天獨厚的天分與膽識，Casey McGlynn 以相當年輕的資歷就已經進入畫廊體系裡展現才華，1995年起，作品廣泛地出現在加拿大、美國與歐洲各藝術中心或私人場所。其早期作品相較於時下的藝術作品，更加表現出個人主義式的自發性、原創性以及原始能量，並強調作品需要釋放出真實與情感的表現，亦如同是一批批檔案化的真實文件。

Lion Riding a Canoe

聖經 創世紀：「起初…大地是空虛混沌，…上帝的靈運行在水面上…」。

在許多的傳說故事中，總是一再地出現與洪水有關的神話，最著名的應屬聖經裡的諾亞方舟了，故事說，因為人類的吵鬧，使得眾神無法忍受，因此預計發動洪水，但是唯有諾亞得到上帝的旨意，製作一艘大船。最終，上帝以彩虹作為立約的記號，不再因人的緣故詛咒大地，並使各種生物存留永不停息。在此作中，視覺焦點是一隻站立在獨木舟上的獅子，背上有一個小人，小人手臂上還有一隻老鷹，看似獅子以萬獸之王的姿態引領的眾生物，實際上的指揮官卻是背上的小人，有趣的是畫面中間還有一個形似打字機的物件，上方有一架小飛機。他刻意地錯置各種時空物件或極具表現性的意象，讓觀眾似有似無的以自生經驗脈絡來拆解他的作品。換句話說，他的創作是利用種種曾經學習使用過的象徵性語言，也讓觀眾透過他的作品而成為說話者，以此延異且增生出更多的語言邏輯，再伴隨著時間及邏輯辯證而讓語言漸趨精準。Casey McGlynn 的藝術實踐，遠離了

051
Casey McGlynn

Lion Riding a Canoe
2010
Mixed Media on Canvas
122x122cm

NT\$ 180,000-220,000
RMB\$ 41,000-50,100
US\$ 6,300-7,600

複雜紛繁的知識體系，僅任由內在直覺意識中的趨力，成就自足的想像空間，亦提供我們洞察藝術家生活與其存在於世界的方式。

Lion Riding a Canoe

In the Bible's Book of Genesis, it states: "In the beginning...the earth was formless and empty...the Spirit of God was hovering over the water..."

Myths related to floods appear in many legends. The most famous one is the story of Noah's Ark in the Bible. The story tells of God no longer able to tolerate the conflicts of humankind and deciding to flood the entire world. However, a man named Noah received God's command to build an ark. After the flood, God used rainbows as a sign of his covenant that he would never doom the entire world due to the actions of humankind ever again. By doing so, God also granted all species a chance to continuously exist in this world. In this work, the visual focus is placed on a lion standing upright on a canoe. On its back, there is a small person, and on the small person's wrist, there is an eagle. It seems as if the lion is the king of beasts, leading the animals of the world. In reality though, the commander is the small person on its back. Within the interesting image, there is also an object shaped like a typewriter. There is also a small airplane at the top. The artist intentionally misplaces various temporal and spatial objects, as well as highly expressive images to guide viewers into indistinctly deconstructing his works within the context of self-experience. In other words, his works make use of various symbolic languages that he had learned previously, and lets viewers become the narrator. With this difference, he generates even more language logic. Then, with time and dialectical logic, he lets the language become even more precise.

Casey McGlynn's artistic practice does not rely on a complex and expansive knowledge, but on a driving force within his intuitive consciousness. He achieves a self-sufficient imaginary space, as well as provides us insight into the life and existence of artists.



052

Casey McGlynn

Dolphin Discussion

2010
Mixed Media on Canvas
76x76cm

NT\$ 100,000-150,000
RMB\$ 22,800-34,500
US\$ 3,500-5,200

Dolphin Discussion
在 Casey McGlynn 的畫作中，總是不斷地出現一些象徵性符號，例如有許多動物出現在田園式的氛圍裡，或是被人為的建築物所圍繞，還有各種記憶中的文字塗鴉也出現在厚塗肌理的畫面上。其繪畫的方式以油畫顏料層層塗抹而成，時而任由顏料滴流，並透過反覆描繪而強調出形體，使其產生繁複的筆觸與色彩層次，使得看似混亂的場面實則襯托出主題厚重的存在感。

Dolphin Discussion 的畫面以強烈的對比色而分為上下兩個段落，下方有兩隻海豚呈現對話的狀態，還有一位黑衣人居其中，陰鬱、狡詐的意象，並將兩手張開像是阻擋兩隻海豚對話的姿態。畫面上方有着一艘帆船，乘載着駱駝等其他的動物，並且描繪了數隻海鷗在飛翔。

Casey McGlynn 以色彩象徵出一切都變了調的海與天，對比的方式加深了畫面物件之間的衝突性，紅色區塊上畫了許多像是塗鴉般的文字，暗示種種無聲的宣言。整體而言，畫作的視覺重心由兩隻海豚而分散，並且於末段再度回到黑衣人的身上，作品像是反映出藝術家自身經歷過的記憶片斷，既與現實產生某種距離感，卻又瀰漫着一種真實的氣味。

Dolphin Discussion
Within Casey McGlynn's paintings, symbolic signs are everywhere. For example, many animals are present in the idyllic atmosphere or surrounded by man-made structures. There are also various kinds of graffiti text recalled from memory that appear in the thick texture of the image. The painting method consists of smearing layers of oil paint, sometimes even dripping it, onto the canvas. And through repeated painting that emphasize forms, complex brush strokes and layered colors are produced. As a result, the seemingly chaotic scene actually brings out the heavy presence of the theme.

The image of Dolphin Discussion uses strong contrasting colors to divide upper and lower sections. In the lower section, there are two dolphins that are in the midst of a discussion. There is also a man in black clothing, giving off a gloomy and cunning vibe. Both his hands are open as if to block the dolphins' discussion. In the upper section, there is a sailboat that is carrying camels and other animals, as well as sea gulls in flight. McGlynn uses colors to symbolize the sea and sky under a changed tone. The contrasting method deepens the conflict between the objects in the image. Graffiti-like text is sprawled across a block of red, suggesting a silent announcement. Overall, the visual focus of the painting initially rests on the two separated dolphins, and then later returns to the man in black clothing at the end. The work is seemingly a reflection on fragments of the artist's personal memories, which seem to have developed a distance from reality, yet permeate its smell at the same time.



053

朱銘

太極對打

1982

木

左43x39x27cm 右53x27x19cm

Ju Ming

Taichi Series - Shadow Boxing

1982

Wood

L43x39x27cm R53x27x19cm

NT\$ 9,200,000-11,800,000

RMB\$ 2,095,000-2,685,000

US\$ 318,000-408,000



朱銘，1938年出生於台灣苗栗縣。15歲向李金川師傅學習傳統廟宇的雕刻與繪畫，30歲進入當時的台灣雕塑界大師楊英風門下，朱銘開始試著融合傳統木雕與現代雕塑的精神，逐漸發展獨特的個人風格。朱銘的雕塑作品從最初的家鄉水牛、水車的《鄉土系列》，到大刀闊斧，氣勢磅礴的《太極系列》，以及後來世俗活潑的《人間系列》，越來越返璞歸真，大巧若拙，是全面發展其藝術創作的時期。英國《泰晤士報》曾這樣評價：「我們遲至今日才得以結識朱銘，然而，一旦認識以後，想必再也無法將他遺忘。」

自1977年在日本的首次海外個展開始，朱銘積極地前往亞洲、歐美等國外舉辦展覽，加上1997年應邀至法國巴黎中心的梵登廣場以及在其他國家的公共空間戶外展出，成就了在世界藝壇的地位。此外，更在1999年於台北縣金山鄉創設了一座戶外雕刻美術館——「朱銘美術館」，讓作品與自然環境相互呼應。朱銘於創作上富有不斷追求革新的旺盛企圖，其作品表現融合傳統與現代的獨特價值，以及深藏東方之精神性，為台灣藝術界的代表藝術家之一。

太極對打

朱銘的「太極系列」雕刻名聞遐邇，在1970年代後期開始，分別為單件與對招兩種創作形式。以刀斧劈鑿巨木的表現，將太極拳法的意象予以形體化、藝術化，幾近完美地呈現中國哲人的自然觀，成為國際間受人敬重的雕刻大師。這件《太極對招》講求兩相對應的平衡關係，兩者之間的對峙，透過招與招之間的轉換表達彼此的對應關係。而招與招之間的轉換不再設限，昇華到太極的神，漸漸展現抽象的表現，其中兩人對招，一人弓步向前帶出力道呈現攻勢，另一人以退為進，採取守勢化解，動中有靜，靜中有動，一來一往間形成一陰一陽，循環不息的太極意念。

牛津大學美術史學家蘇立文曾說：「太極同時也是一種儀式性的格鬥形式，兩個形體相互對峙。在太極對招中，藉由參與者的移動，他得以勝過自己。古代的軍事分析師孫子寫道：知己知彼，百戰百勝。」

朱銘將太極中二人對招、推手的形體抽象化，對招的形式、空間的對應關係，後來成為進入「太極拱門」抽象的重要關鍵。近來，雕刻大師已宣佈完成「太極系列」創作的圓滿任務，未來不會繼續創作「太極系列」，使得其「太極系列」在藝術市場上供不應求，而其中的「太極對招」更是難得一尋。



054
 金暉
 都市五月
 2005
 油彩
 80.5x100.5cm

Jin Hui
May in City
 2005
 Oil Paint
 80.5x100.5cm

NT\$ 80,000-150,000
RMB\$ 18,600-34,500
US\$ 2,800-5,200



055
 楊述
 無題No.23
 2008
 丙烯
 180x260cm

Yang Shu
Untitled No.23
 2008
 Acylic on Linen
 180x260cm

NT\$ 700,000-900,000
RMB\$ 160,000-205,000
US\$ 24,500-31,200

056

蘇孟鴻

碧桃家燕之變形記

2007

壓克力畫布

180x360cm

Su Menghong

Metamorphosis

2007

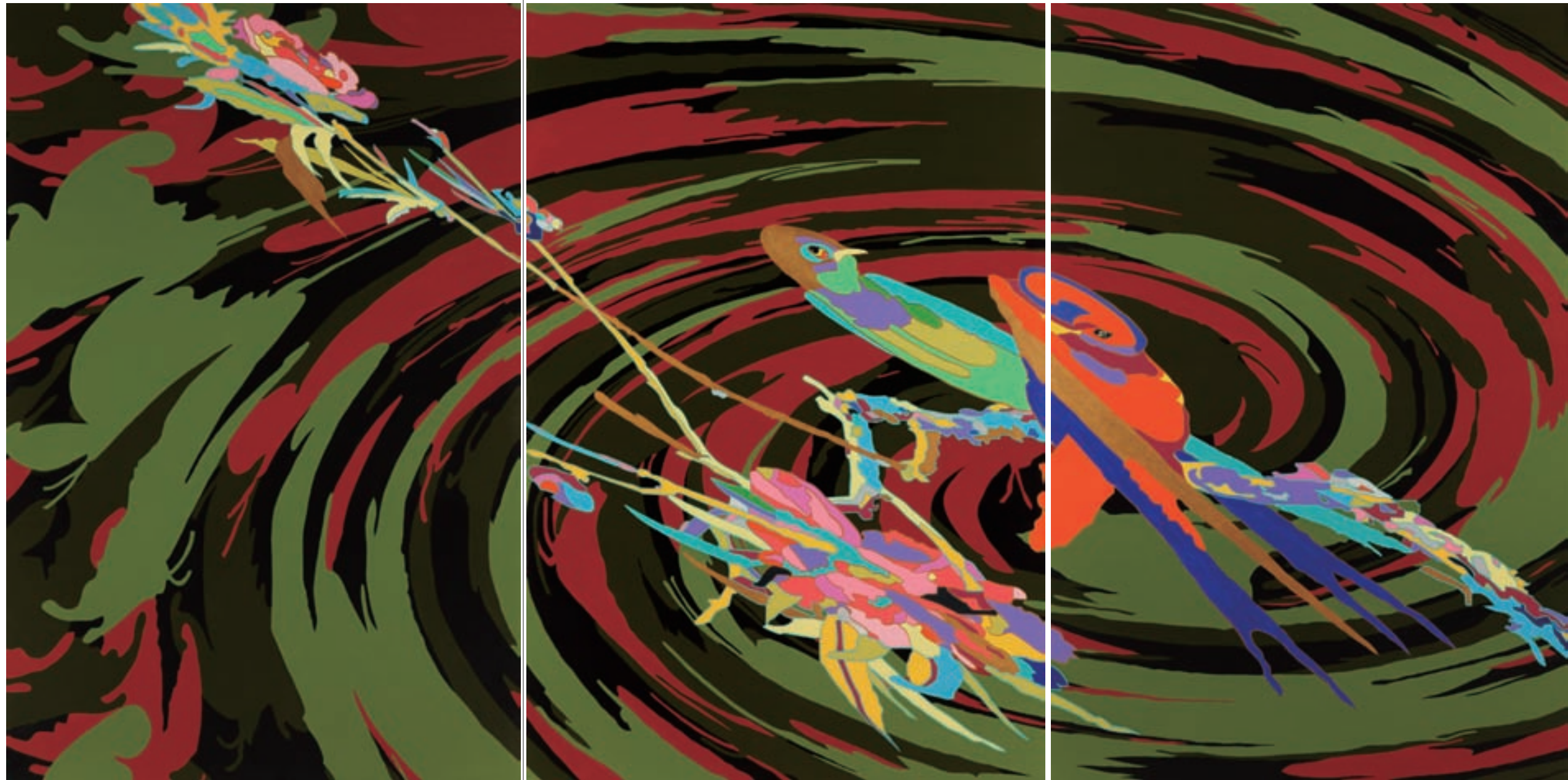
Acrylic on Canvas

180x360cm

NT\$ 660,000-760,000

RMB\$ 151,000-173,000

US\$ 22,800-26,300



057

魏光慶

金瓶梅

2004

布面丙烯

120x150cm

Wei Guangqing

Plum in the Golden Vase

2004

Acrylic on Canvas

120x150cm

NT\$ 630,000-730,000

RMB\$ 145,000-166,500

US\$ 21,800-25,500

魏光慶1963年生於中國湖北黃石，1985年畢業於中國美術學院(原浙江美術學院)油畫系，現為湖北美術學院-動畫學院院長、教授。重要展覽有2005年的「中國製造——魏光慶的繪畫」個展於湖北美術學院美術館，「中國·當代藝術」於義大利博洛尼亞（Fondazione Cassa di Risparmio），「麻將」於瑞士的伯爾尼藝術博物館，2004年的「首屆武漢《美術文獻》提名展」於湖北美術學院美術館，2003年「第三屆中國油畫展」於北京中國美術館。

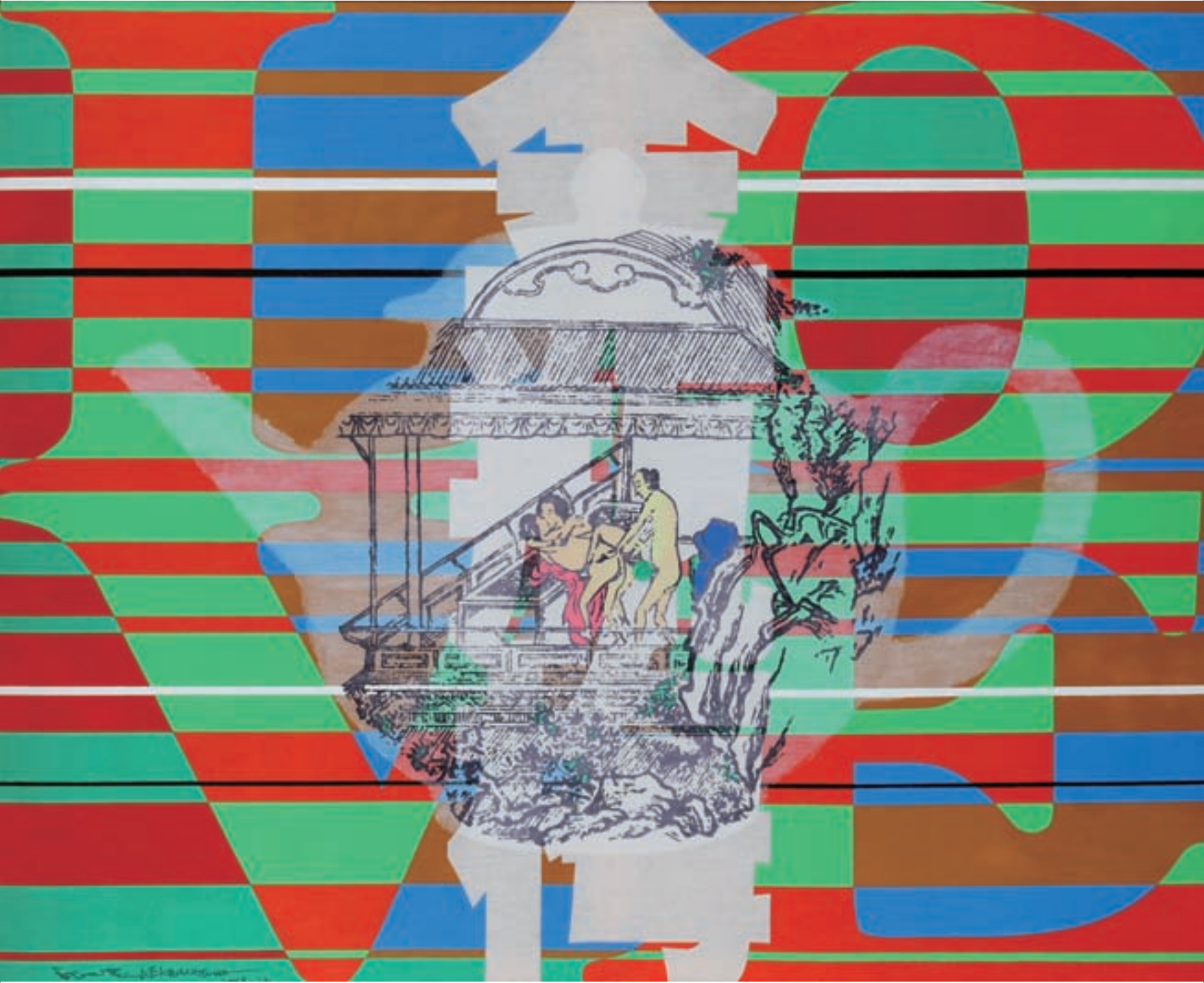
於上世紀90年代初，魏光慶就成為中國「文化波普」的代表人物，意指採用的許多「挪用」的手法至創作中。80年代在西方的文化環境裡主要是試圖消解消費文化的意義層面，而魏光慶所作的，即是挪用中國傳統的道德說教，體現中國哲學。

於今，魏光慶有幾件著名的作品，如《朱子家訓》系列、《孫子兵法》系列、《金瓶梅》系列，把中國哲學中的智慧、慾望、技術三層面提出。

金瓶梅

挪用即是藉用，將其它文脈中既存的圖像，再結合新的圖像，重製成新的作品。魏光慶的作品中有著許多的挪用手段，他將中國傳統文化中的意象重新轉換，對他而言，這些意象是中國人的文化記憶，也漸漸成為中國當代文化的基因，他認為諸如中國古代的道德說教至今仍有意義，而人的素質問題也就是道德建設的問題。

《金瓶梅》系列作品結合電視螢幕上的彩條屏，以及傳統金瓶梅書籍上的工筆描圖，將兩種迥異的繪畫形式透過一個白色古典造型的瓶身而整合並置於單一的畫面上。他將傳媒符號的條形碼混合了傳統文化符碼，隱喻情色與慾望之間的聯繫，以挪用的手法從歷史、人性、通俗文化與當代藝術中，創造出繁複多層次且提供自由聯想的圖像，也挑釁着邏輯性的解析。



058

萬揚

鑽石亮晶晶

2008

布面丙烯

200x150cm

Wan Yang

Sparkling

2008

Acrylic on Canvas

200x150cm

NT\$ 450,000-600,000

RMB\$ 103,000-138,000

US\$ 15,600-21,000

鑽石亮晶晶

在所有的寶石中，鑽石有著高折射率，在燈光下顯得閃閃生輝，由於無瑕的鑽石稀少，所以巨型的美鑽往往價值連城，而滲有深顏色的鑽石價碼更高。「鑽石恆久遠，一顆永流傳」著名的廣告台詞，讓不少男女對此產生了精神上的嚮望；對許多人而言，鑽石具有特定意義，如結婚的時候必須要有鑽石戒指來表示感情的忠貞，另外，鑽石又具有階級象徵，代表尊貴的價值判斷，這些都使得鑽石儼然是高級的代名詞。

21世紀的社會，科學發達，物質豐盛，生活上的需求不斷提昇，為了過得更舒適，則不斷追求物慾上的滿足。在現實社會中，有人將社會階級劃分為上層階級的族群與中、低層階級族群，人生的需求分為物質與精神兩個層面，許多人一生都在追求上流階級，尋求物質生活的滿足，作品《鑽石亮晶晶》就是在訴說著這樣的現實社會，物質能讓我們擁有舒適的生活，但也有可能變為災難，成為痛苦的根源。作品暗喻許多人為了衣食住行，一天到晚拼命工作，奔波勞碌，成為物質的奴隸時還不自覺，藝術家意圖喚醒觀者的潛意識，作品指涉物質與精神二者必須兼顧調和，生命才會踏實，物質慾望沒有止境，唯有精神自然充實，心靈才能真正得到平和。



059

楊國辛

好果子

2004

油彩

80x100cm

Yang Kuo Hsin

Fruit

2004

Oil Paint

80x100cm

NT\$ 260,000-360,000

RMB\$ 59,200-81,900

US\$ 9,000-12,450



060

蜷川實花

永恆的花

2005
樹脂玻璃 C-Print
145.5x97cm
2/3

Ninagawa Mika

Everlasting Flowers

2005
C-Print mounted on Plexiglas
145.5x97cm
2/3

NT\$ 280,000-350,000

RMB\$ 63,800-80,000

US\$ 9,800-12,500

蜷川實花是日本的女性攝影師，1972年出生於日本，是桐朋子女子高等學校、多摩美術大學美術印刷設計系畢業。跨足攝影、製片、電影、時尚等領域、作品具有獨特的色彩感、前衛時尚的風格以及繽紛魔幻的畫面，攝影作品中特殊的視覺效果主要是使用「愛克發」的負片膠卷「ULTRA」所形成，於2005年之後，改以使用「柯達」公司所推出的「ULTRA COLOR」膠卷。2007年上映的電影「惡女花魁」是她首次擔任導演的作品，使用了許多濃豔亮麗卻又不會互相干擾的的高彩度攝影手法，畫面充滿了童話般的寓意，瀰漫着一種既天真又虛幻的不真實感。

創作上主要是表達將個人化轉化為私人化的私寫真紀錄過成，並將其轉化為帶有某種流行語彙的純真性，呈現出影像這個媒介透過藝術表現出的主、客觀衝突性，探討紀實影像的本質，以及所造成的視覺趣味及觀看方法。

永恆的花
在蜷川實花的攝影過程中，不會刻意地去規劃要如何執行、如何佈局，因為她認為如此就會讓作品帶有雜念而不純粹，但是這並不意味着她的攝影是種無意識的行為，而是她希望能藉此忠實呈現出鏡頭中的景物，讓觀眾看到她視覺中的呈象。也因此她既不用數位相機，也不修片，我們從作品中看到的濃鬱色彩，其實是她日常生活中的平凡顏色。

作品《永恆的花》其色彩構成主要以紅、黃、藍三原色為基調，前方的黃色向日葵微微綻放，中心花蕊的褐色深沉神祕，姿態嬌巧迷人，後方藍色的花與藍色的背景相連，幽微羞澀、端莊秀麗，中間紅花則嬌媚婀娜。三種花朵姿態各異，有如代表着三種女人性情，優雅、熱情與開朗。《永恆的花》主要是藝術家利用特殊的攝影手法將之呈現於玻璃上，極盡繁花、濃豔亮麗的色彩釋放出撩亂且極具感官慾望的訊息，也營造出如花叢的奇境想像。





061

梅丁衍

第169集台灣舊物變道具

2009

攝影輸出

81x126cm

Mei Dean-E

Taiwanese Vintage goods Turn Stage Property No.169

2009

Photography

81x126cm

NT\$ 160,000-240,000

RMB\$ 36,500-55,000

US\$ 5,600-8,300



062

方二 Fang Er

動物園#05 The Zoo#05

2006

Lambda C-Print

110x110cm

5/6

NT\$ 120,000-150,000

RMB\$ 27,300-34,500

US\$ 4,200-5,200

方二生於台灣台北，2001年畢業於美國舊金山藝術大學，2004年得到英國倫敦中央聖馬丁藝術學院碩士學位，攝影作品被加拿大安大略美術館及美國亞特蘭大機場等收藏，現居於台灣台北、中國北京兩地。

成長與學習的過程中，待過台灣、澳洲、美國、英國與中國，因此開始關注於記憶的紀錄與空間的轉化，也對城市與人造景境有興趣。創作上主要利用獨特的攝影技法表現出強烈的主觀意識與創意，使得攝影不再僅是瞬間紀錄的複製工具，更是搭建出另一個世界的媒介。她試圖將身體經驗放在城市生活中所熟悉的環境，並且重組日常生活中的視覺經驗，藉由剝離環境週遭的物件與場景中原有的屬性，以此來獲取對生活產生新的理解方式，呈現出個人記憶混搭後的拆解方式。

The Zoo # 5

方二的作品多以細心縝密的態度描繪與重組各種建築物，將一個單純的建築形體對稱且變形，賦予建築物人格化特質，從而成為抽象且巧妙迥異的各式生物。作品中將黑白色之間的對比與呼應提出，重新喚起了黑白影像久被忽視的魅力，將視覺美感回歸到無彩色的單純，展現出蓄積語言的視覺張力，也給予觀者新的視覺經驗和體會

方二的作品呈現出她在城市變遷與個人記憶中建立連結，這幾年在北京生活的經驗，讓他發現「速度」並非大家對北京這座城市感到興奮的原因，而是不斷變化所帶來的「混亂」讓北京充滿生機，因此也顛覆了她長久以來對城市的信仰，這也引發了她對形體構成和內部秩序的興趣，從而發現介於二維與三維之間隱藏的美感，以及視覺對稱性的微妙認知。她收集身旁的日常物件來啟發對社會階層關係的聯想，創造出單純卻強烈的作品。《The Zoo # 5》延續着她近年來對建築的想像，將所攝建築體以灰階的方式呈現，並且翻轉、複製、重組於淨白色的畫面上，像是被放大的機械昆蟲一般，產生令人敬畏且迷戀的視覺影像。



063

方二 Fang Er

動物園#02 The Zoo#02

2006

Lambda C-Print

110x110cm

5/6

NT\$ 120,000-150,000

RMB\$ 27,300-34,500

US\$ 4,200-5,200

The Zoo # 2

建築攝影的基本特色是表現出線條在畫面上的運用，包括運用一些完全的直橫線、直豎線、角線以及由這些基本線條延伸出的變化曲線，其表現方法直接且具有流暢與裝飾的效果。除此之外還有掌握面的結構，這些面可以表現出物體如雕塑般的立體感，透過光影照射後所形成的陰影層次變化，也使得建築物看起來更加生動且具有現場感。

在方二的作品中，不只呈現出傳統建築攝影所具有的經典美感，同時透過重組變形來創造出新的視覺經驗。她將所攝建築縮小至於畫面中央，並且將背景去除，留下黑白兩種色階，再將所攝對象物複製且對稱並置於畫面上。特別的是她所攝的建築物多屬於興建中的狀態，因此周遭有著大小不一的起重機，當她把這些還在興建中的建築放置於白色潔淨的畫面中時，於其上的起重機就纖細地如線條般圍繞在四周，所造成的效果如同昆蟲的腳一樣，在《The Zoo》系列，方二利用這種興建中的建築輪廓，創造出各種各樣如昆蟲般的意象，並且其銳利的線條與巨大的尺寸也讓這些變異昆蟲猶如科技產物下的變種新生物。

064

張曉剛

大家庭(男孩)

2006

版畫

138x104cm

AP

Zhang Xiaogang

The Big Family (Single Boy)

2006

Print Making

138x104cm

AP

NT\$ 650,000-780,000

RMB\$ 148,000-175,000

US\$ 22,500-27,000

張曉剛1958年出生於中國昆明，1982年畢業於四川美術學院。多次參加國內外的藝術展覽，也榮獲許多藝術大獎。作品被多家美術館、畫廊以及私人收藏，畫作價格屢屢刷新紀錄，在華人當代藝術區塊中有屹立不搖的地位。

細訪其創作過程可以發現他主要在歐洲得到啟發。1992年第一次花了三個月的時間到歐洲造訪了許多美術館後，反而覺得更加茫然，也因此他發現自己應該走出自己的路，即便花再多時間在學習西方繪畫技藝，但自己其實不屬於西方文化體系，難以達到大師般的成就。於是他回到中國，看著天安門以及翻閱家裡的老舊紀錄。當他翻著小時候的家庭照片時，發現它們很私密卻又強烈地帶著社會對它們的影響，也就是說“公共表情”與“公共模式”透露出長久以來在中國文化下的審美標準，而且是雙重性的：一是它的美學標準，如中國人應該長什麼樣好看？另外就是意識形態的標準，要表現出積極向上。於是乎，他終於知道他所追尋的主題是什麼。

他運用近現代中國流行藝術的風格表現革命時代的臉譜化肖像，傳達出具有時代意義的集體心理記憶與情緒，無疑是當代藝術所蘊世故的中國情境之最佳體現。

大家庭系列

於此肖像畫作中，可以看出張曉剛在血緣系列的獨特表現方式。畫面中特有的靜謐、神秘氛圍，表情呆板且平靜的青年男子，加上一雙水汪汪的眼睛，臉上有一塊似紅的胎記，而在身上環繞的一絲紅縷線與整個畫面上無筆觸的平滑、冷靜以及中性灰色調構成一個整體。作品抓住了一個逝去的時代脈絡，呆滯表情和驚覺的目光仿佛凍結了中國人特有的心路歷程；對年長者來說，這是一種回憶；對年輕人來說，這裏有著難以言傳的神秘。透過自身對社會、集體、家庭、血緣的典型呈現和模擬，就是一種再演繹的方式，這是從藝術、情感以及人生的角度出發，回應時代議題上的當代意義。

灰暗的色調暗示著具有歷史性的老舊照片，一絲紅縷線牽引著的是切割不掉的血緣關係，他巧妙地在人物塑造中運用陰影、模糊界線、使眼睛噙泛水光來讓觀者產生目眩感。畫作上的人物往往目光空洞，再加上刻意的以污漬或者灰色調表現氛圍的方式，讓人產生浮生若夢的聯想，或說是一種代代相傳的胎記（精神上的胎記）；老照片在張曉剛眼中意外地揭示了整個家庭、社會、民族與國家裡面某種微妙且曖昧、無法言說的東西，而他也敏感地捕捉到了文革時代的中國創傷：畫布上，中國人的臉上有令人傷痛的表情，表情背後是一個家庭的心理創傷，於其後則是一個傷痕累累的國家故事。



065

李小鏡

豐收

攝影輸出

88x176cm

Daniel Lee

Harvest

Photography

88x176cm

NT\$ 220,000-250,000

RMB\$ 50,100-56,900

US\$ 7,600-8,700



李小鏡出生於重慶，自幼隨家人移居台灣。大學在台灣中國文化學院主修西畫，畢業後赴美進修並獲藝術碩士學位，目前定居於紐約。李小鏡在紐約以美術指導起家，七十年代末期轉任攝影師。曾從事時裝及人文攝影多年，八十年代起他將攝影技法發揮於藝術創作的領域，而90年代興起的電腦科技也使得他將繪畫、攝影等經驗整合為一種獨特的創作。

李小鏡以人物肖像結合眾生猶自無定的蛻變，逼出半人半獸一般的造型，創作出以此類型的系列作品，曾應邀為美國哈佛大學、瑪利蘭藝術學院、紐約 Syracuse 大學、紐約時裝學院、北京中央工藝美院及上海大學美術學院演講。作品被編入包括美國耶魯、西北、華盛頓、英國牛津、利物浦等大學出版的藝術教科書及刊物。並在國際參與眾多大型展覽，作品被收藏於紐約布魯克林美術館、臺北市立美術館、上海美術館、國立台灣美術館、高雄市立美術館、美國新墨西哥美術館、奧地利 Landes 美術館、法國 Musee de la Mode de la Ville de Paris 美術館、英國 Wellcome Trust 美術館、韓國斧山美術館、西班牙 Escultura Figurativa Internacional 現代美術館、美國默克大藥廠等。

豐收

當科技日新月異，不斷進步的時候，你期待它為你帶來什麼？假使科技真的來自於人性，李小鏡已經為這個問題下了簡單的答案：延長人類的生命。

作品《豐收》就是在這一個假設中得到的答案，科技讓延長壽命成為了可能，卻永遠難以滿足人性的貪婪。科學家破解了基因密碼，將動物的器官提供給人類使用。由於研究中顯示豬比羊或猴子與人的相容性更高，於是，人類不斷地更換新鮮的動物器官，爾後，畫面中的世界，將是未來你所見到的世界。

藝術家以寓言的方式，創造出一個不遠的未來景象，那兒居住著有人眼、心、肝等器官的動物們；意指這些動物不僅是器官的捐贈主，因為科技的進步，牠們也逐漸習會了人類的舉止行徑，未來動物將取代人類，因此也創造了一個豬會看電視、貓會拉提琴、羊兒會坐在板凳上沉思的奇幻世界。透過這件作品，李小鏡就由作品反映了人類社會在面臨科學研究突破與成功的同時，也要處理其所引發的新問題與爭議，而這些都將是永無止境的反思與辨證難題。

傻瓜龐克

此件作品，將企鵝身體接上了馬頭，是他在〈永無島 Never Land〉系列的延續，以一種幽默與戲謔的操作方式，似乎在訴說著現實社會的荒謬感。永無島系列，是藝術家對創作的先設，在島上有許多基因突變的生物，唯有赤子之心的人類才能看得見牠們，而這些不同動物的身體器官雜混，帶有童話故事般的美妙想像，另一方面也暗喻著文化交混的現象。

藝術家所身處的臺灣，正是一種多重文化交疊攪和的狀態，沒有所謂的絕對秩序，《傻瓜龐克》中，KEA 以逗趣的生物形象，詼諧地傳達出時下文化生態的最佳寫照，以簡單色彩，搭配龐克小圖，像是在為馬頭企鵝穿上最時尚的龐克衣著。換言之，也是透露出我們所認知的龐克，都是混化而非純粹的龐克。這樣的混沌狀態，也在全球化的脈絡中擴展開，沒有所謂的純粹。我們所認知的皆是異種文化之間的攪拌混合，這正是環繞在我們日常生活周圍的現實容貌。



066

蔡孟達

傻瓜龐克

2009

銅

65x43cm

2/8

Kea

Punk Penguin

2009

Bronze

65x43cm

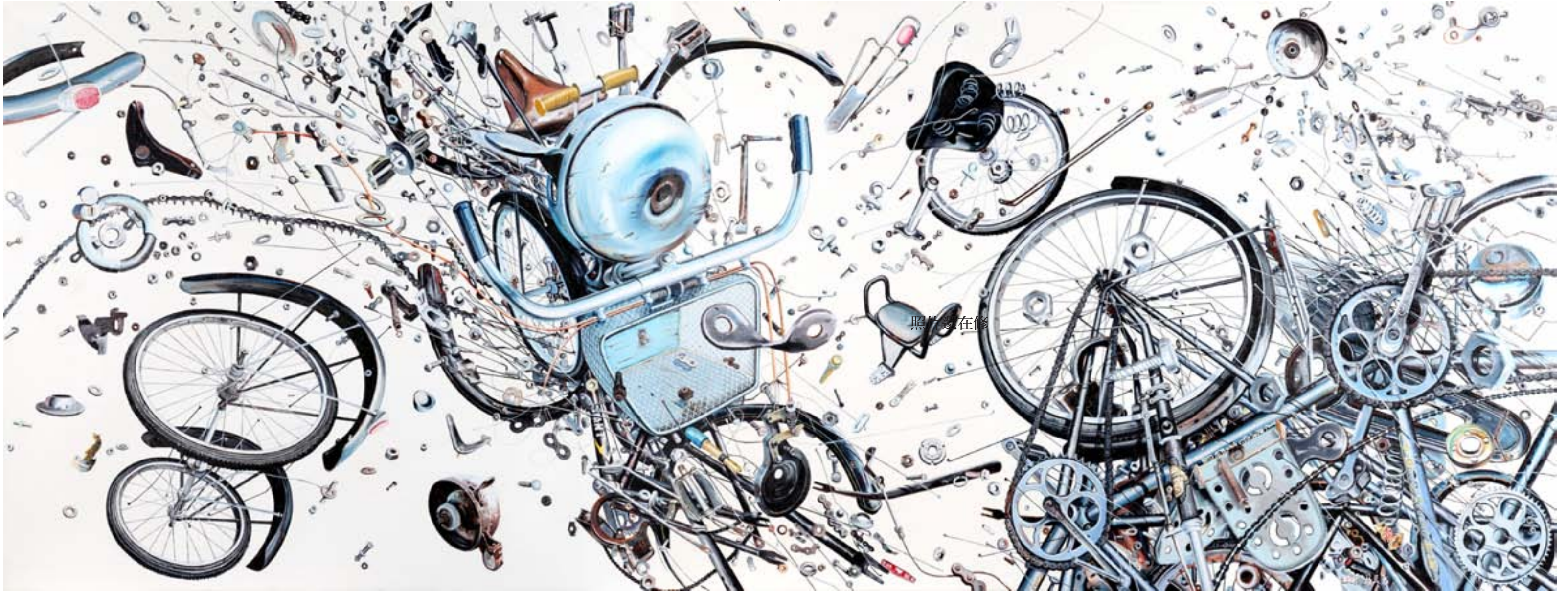
2/8

NT\$ 240,000-280,000

RMB\$ 55,000-63,800

US\$ 8,300-9,800





067

馬雲飛

太空

2008

亞麻布油畫

150x400cm

Ma Yun-Fei

Space

2008

Oil Paint on Linen

150x400cm

NT\$ 600,000-800,000

RMB\$ 138,000-186,000

US\$ 21,000-28,000

馬

雲飛1960年生於中國吉林省延吉市，1983年畢業於西北師範大學美術系，現居北京。曾參與的展覽眾多，包括1998年在北京太廟舉辦的「是我」、1999年於上海金茂大廈舉辦的「財富論壇畫展」、2002年於北京遠洋藝術中心舉辦的「跑跳爬走」、2003年於北京泰康頂層空間舉辦的「CONTROL-Z」、2004年於北京泰康頂層空間舉辦的「畫展」以及同年於義大利波倫尼亞現代館舉辦的「亞洲工廠」、2005年於香港LA藝術空間舉辦的「集體空間」、2007年於北京「陳綾蕙當代空間」、2008年於西班牙舉辦的「瓦倫西亞55天」。

馬雲飛是一個用近似現實主義的手法，用平和且不失幽默的情緒與筆意來表現中國社會轉型中的市井小民，同時又於創作中浸透了禪宗式哲學境界的畫家。創作上的對象以農、民、工以及處於邊緣狀態的藝術家為主，具體化呈現出他們的願望與想像，視以城市場景以及城鄉接合處、建設工地的景觀等，維持着思辨和稚拙的精巧平衡。他的創作傾向超脫於繪畫內容和技巧的規定性之外，將之發展成一種主動邀請觀眾展現智力與感受力的表現形式。

太空

馬雲飛的繪畫風格於90年代後期著重表現在日常生活中與他自身相關的人、事、物。對於許多生長在中國內地的民眾而言，腳踏車是一種親切又富有情感的交通工具，然而此作所見的盡是拆解後的腳踏車零件，象徵着在時間的巨輪轉動下，事物汰換是必然地。訴說中國在歷經時代在高速無法逆轉的深刻變化下，民眾不知不覺中在被改造的環境中默默地接受著巨大影響。同時，在這些景象的描繪中亦流露出一面對現實後，平靜且和緩的反省，將拆解後的廢棄零件以亂中有序的方式構築出有如太空銀河的意象，如此呈現出數大之美的崇高感，也顯示出滿足物質慾望背後之現實回應。

寫實表現的巨幅作品《太空》，在畫布上表現出宇宙的異域向量、四度空間，構築強烈的戲劇張力衝擊觀者的視覺神經，這些正是藝術家將長年生活的歷練和體悟淬鍊成藝術創作，將那些看似平凡，實則令人振聾發聵的事物和所在，撿拾並固定下來，讓我們能夠隨時體會到生活中的真實。

太陽神

Niki的雕塑作品，具備了童話般的奇幻造型，著名的創作系列有「怪獸」與「塔羅公園」。太陽神在眾多文明中都有著神聖的象徵，例如希臘、羅馬以及埃及。而埃及的太陽神形象有如鳳凰，是至高無上的存在，也代表著男性主義的思想特徵。在Niki的《太陽神》中可以看出透過不死鳥造型並加以擬人化，在色彩上賦予了可愛活潑的繽紛效果，透過畫面分割的色塊處理，顏色似乎在角色上恣意的跳動，以此手法創造出獨一無二的太陽神形象。

該作品以天馬行空的創意和鮮明的情感為基礎，配合顛覆傳統的色彩運用手法，太陽神不再是高不可攀，難以親近的對象，他就像是你我的朋友，貼近大眾，毫無距離感。最後仔細的品味Niki的作品，可以感受到立體作品獨特的生命力，為其注入的活力與個性特徵，讓整件作品顏色鮮豔亮麗，抽象的展現形式表現出誇張豐富的視覺效果、深刻地反映了雕塑獨特色彩的意蘊。

Sun God

Niki's sculpture works are imbued with a fairy-tale, fantasy-like style. Renowned series of works include, "Monster." and "Tarot Garden." The sun god is a sacred symbol in many civilizations, such as Greece, Rome and Egypt. Yet, the image of the Egyptian sun god is like the phoenix in its supreme existence, and also represents a feature of masculine thought. In Niki's Sun God, one can see the author's personification of the phoenix form. She adds a lovely and lively colorful effect through the color processing of split images. As a result, the colors almost seem to be willfully vibrating. Using this method, a unique image of the sun god is created.

This work bases itself off an unconstrained creativity and fresh sensation that complement the subversion of traditional coloring methods. The sun god is no longer unattainable and hard to approach. He is just like our friends, mingling with the public with no sense of strangeness. Finally, carefully observing Nikil's work, one can feel the unique vitality of the three-dimensional work. The injection of liveliness and personality into it makes the entire work shine with beautiful and bright colors. The presentation form of abstraction presents an exaggerated sense of richness to the visual effects, deeply reflecting the meaning of unique sculpting colors.

068

尼基·桑法勒

太陽神

2001-2003

聚酯樹脂、壓克力、樹脂清漆

52.5x56x26cm

7/12

Niki de Saint-Phalle

Sun God Vase

2001-2003

FRP

52.5x56x26cm

7/12

NT\$ 2,200,000-2,800,000

RMB\$ 501,000-638,000

US\$ 76,000-98,000



069

徐式禎

公子哥 / 穿著紅衣的女孩 / 悟空大聖

2000

肖楠木 / 龍眼木 / 肖楠木

130x30x29cm / 76x15x12cm / 75x21x21cm

Xu Shi-Zhen

Wooden Doll

2000

Wood

130x30x29cm / 76x15x12cm / 75x21x21cm

NT\$ 450,000-600,000

RMB\$ 103,000-138,000

US\$ 15,600-21,000

如果聽到有人提起一位愛雕刻的畫家，想必是在談論徐式禎這位可愛的藝術家，他的創作媒材涉及繪畫與雕塑，同時也是個著名的民藝收藏家。作品中充滿原始的生命力與無盡的童真趣味，讓觀者可以感受到文化的濃鬱薰陶深深地包圍着他的創作生命。彩繪雕刻極具個人風格，具有生硬性、純真性、力量感與野性，以粗淺、簡單、直接與本能的方式來反映和描述周圍存在的客觀事物。一斧一刀有原住民的風格，也有漢族宗教戲曲的影子，技巧單純，自發性強，坦率直接，細節處理多以繪畫的方式呈現。他的藝術天生自然、原始純真，無師自通，不受既有的藝術法則束縛，詮釋的題材亦不受拘束，相較於學院式藝術家作品，更添增一種童稚的清新感，也充滿天真浪漫的魅力，也瀰漫著原始的詩意，在人類與自然間進行最自然樸素的交流。

公子哥 / 穿紅衣的女孩 / 悟空大聖

《公子哥》身著長袍，腳踩露趾拖鞋，手拎一涼扇，眼睛與嘴巴皆只以筆繪出兩點與一短線。大大的鼻子與高聳的額頭，另外頭上還帶一漢族書生樣的方帽，其造型結合了現代人的姿態與傳統漢族社會所謂的「阿舍」形象，其中特別的是於作品上可以看到黑色與紅色塊面的彩繪，像是藝術家隨手拿起身旁的色筆，恣意的描繪於剛雕刻完成的木頭上，將立體造型結合手繪的質感，以原始純粹的形式展現。

Wearing a robe and house-shoes while holding a fan, the Pampered Son's face is only characterized by two dots and a line, which resemble the eyes and mouth. With a big nose and protruding forehead, the Pampered Son wears a scholar's hat, which was only worn by scholars in ancient China. This form combines elements to depict a "nerd" in both modern and ancient Chinese society. What is unique about this work are the black and red colors, which seem to be unscrupulously drawn onto the wood sculpture with colored pens. By combining the three dimensional forms with a crude handling of color, the artist creates a rustic presentation.

《穿紅衣的女孩》於造型的表現上，顯得較為簡潔明白，瓜子臉、斜肩、纖細的四肢、彎曲的笑眼與雙唇，實在地表達女孩的美麗與純真。

In terms of the form's presentation, The Girl in Red is subtler and much smoother. The almond-shaped face, toga, slender limbs, curved eyes and smiling lips truly express a woman's beauty and innocence.

《悟空大聖》主要分為兩個結構體，悟空與腳踩的勛斗雲，藝術家以簡化細節的方式讓特徵凸顯，如將胸前以平坦的快面呈現，用以襯托出上方圓弧型的逗趣臉型與左右兩邊似握拳的彎曲雙手。徐式禎的作品特質貴在坦率天真、隨心所欲的性靈，一切像是渾然天成，巧妙安排，然而他僅是以直覺將思緒所及、觀察到的事物，透過身體，付諸媒材一個屬於徐式幽默的個人藝術形式。



070

邵旋

無題

2010

銅雕

80x34x22cm

7/8

Shao Xuan

Untitled

2010

Bronze

80x34x22cm

7/8

NT\$ 75,000-100,000

RMB\$ 17,200-22,800

US\$ 2,600-3,500

120



Ceremony

一如1987年之後的發展，布魯斯·比斯利致力於造型與材質的發展，從壓克力的奇幻光影轉戰到金屬與空間的纏繞。Ceremony的結構複雜，從造型形式上分析有三個部份，最下方的垂直長形立方體，中段交錯堆疊的五塊立方體，以及上方交叉的平板立方體，但是就結構而言主要還是分為上下兩個段落，由下往上第一與第二個立方體形成一股簡潔向左發展的力量，而接下來的四個立方體與兩個平板的立方體則試圖以拉扯的姿態依序向右向上發展，一上一下，一左一右就形成了作品主體的律動感。除此之外，觀察每個金屬立方體的量感與大小比例也是極微重要的方式，所有的因素都是作品力量的來源，單純簡潔的金屬方塊，兩兩相連，結實有力，組合起來卻是複雜龐大，藝術家以隨機且不確定的形式向上升起，使得堅固有力的金屬特質成為支撐造型與空間糾結狀態的必要質素。

Ceremony

Consistent with the development of his works after 1987, Bruce Beasley dedicated himself to the development of shape and texture. Beginning with acrylic's mystical light and shadow effects, he turned his focus to the interaction between metal and space. The complex structure of the work, Ceremony, can be divided into three parts: the vertical rectangles at the bottom, the five interlocking cubes in the middle, and the two horizontally intersecting planes at the top. However, from a structural perspective, the work is still considered to consist of only an upper and lower portion. The two bottom cubes that form a clean extending energy leftwards are the first half. And, the second half consists of the subsequent four cubes and upper two planes that form a pulling sensation upward and to the right. Top, bottom, right, left, these polar opposites form the main rhythm of the work. In addition, the weight and proportion of each metal cube are also major themes. All these elements give the work its energy. The simple and clean metal cubes that interlock with each other are strong and powerful. Yet, as a whole, they are complex. The artist stacks the cubes in a seemingly random fashion, making the solid and strong, metal characteristics a necessary quality to hold up the entangled mass and space.



071

布魯斯·比斯利

典禮

1989

鑄銅

136x44x28cm

6/9

Bruce Beasley

Ceremony

1989

Cast Bronze

136x44x28cm

6/9

NT\$ 280,000-380,000

RMB\$ 63,800-88,000

US\$ 9,800-13,200



王萬春1956年生於台灣宜蘭五結鄉，國立藝專美術科畢業，其作品瀰漫著空曠的詩性，梯子、椅子、桌子、床或燈泡等日常又私密的象徵符號時常出現在畫面上，暗示着記憶、夢境、童年、旅行等介於生命中的片斷，藝術家將這些富有情感意義的物件，透過畫筆的描繪從現實生活中抽離，且被放置於空茫、荒謬的異域之中。

王萬春自言遠離人群使他有更大的空間可以觀省自己，長時間的獨處能獲得全然的沈澱，創作無需依賴太多外在的訊息，重要的是讓自己沉靜，讓創造力自然而然發生。

畫面上常常可見人物被縮小拉長放置在寂靜、遼闊的空間中，人與環境之間的沉默產生一股相互推擠的壓力，這樣的壓力增添人物有著孤獨、憂鬱、焦慮的情緒。藝術家內斂式的自發性情感發抒顯得更接近人的性靈，意味著人與空間互動且疏離的關係。王萬春的畫境一片空茫遼闊，總是如此迷惑着我們，也迫使我們去挖掘腦海裡的殘缺記憶，引發對生命的深層體驗與思慮。

幽蕩斑駁的空間裡，有一人在窺視，另一人在逃跑。王萬春的畫作中，人物與空間相襯時，比例總是顯得特別瘦小且虛無，一貫會出現在作品中的日常物件如桌子、椅子、燈泡等，這次依舊有一張小板凳出現在畫面右方，左邊還有一個方形且無法辨識為何物的色塊，以及狀似酒瓶的物件，這些元素懸浮在畫面之上，既真實又虛幻。除了這些小元素的巧妙安排，於空間的經營上亦獨具新意，椅子所在的位置，是一個水平的空間，與奔跑者形成一種呼應，以及奔跑者背後的身影，似乎又讓他脫離了畫面主體，右上方形的開口象徵着觀者所見畫面之後方，又有另一個不可見的空間，看似簡單凝練的構成，實則藏匿了許多逆轉的邏輯。

王萬春將厚重的油彩，層層塗抹掩蓋，再刮刷刷脫之後顯示出生命的輪廓，肌理與筆觸不時讓觀者產生遊走於真實與虛假的幻想中，而藝術家則像隱士般地在藝術世界裡淬鍊出孤獨。



072
王萬春
無題
油畫
61x44cm

Wang Wan-Chun
Untitled
Oil Paint
61x44cm

NT\$ 80,000-100,000
RMB\$ 18,600-22,800
US\$ 2,800-3,500

073
王萬春
無題
紙
35x35cm

Wang Wan-Chun
Untitled
Paper
35x35cm

NT\$ 30,000-50,000
RMB\$ 6,900-11,500
US\$ 1,050-1,800

王萬春的畫作顯示一種空無的意境，而為了展現這種意境空無的空間感，他每每都將有形的物件壓縮成簡潔而有力的造形，而把人物放在不起眼的角落邊。

作品不同以往的油畫創作，底層顯得平整安靜，仔細看才發現藝術家用了兩組大小不一的方形色紙，交錯重疊而成，色彩由下而上依序是黃、綠、黃、綠，而畫面以綠為主要色彩，黃色僅些微露出邊角，像是在密閉的空間中開啟一個缺口，如此讓平板的畫面產生詭譎的空間狀態，然而更加奇特的是綠色面隱約有著坐在板凳上的身形影子，如此讓畫面中間的人物更加顯的渺小且具有漂浮感。畫面上的黑色梯子雖然位於右下方加強了重量，但往由上方延伸的方向性對應着畫面底層深綠色人形的色塊。王萬春的畫面時常讓人難以輕率的符碼分析其象徵的意含，也因為如此更凝聚神祕且荒謬的時空，刺激蘊藏於心靈深處的脈動，向我們揭露、暗示生命場域的詭譎與蒼涼，並且觸痛久已塵封，卻又似有若無、依稀迷濛，童年或夢境的記憶。



揚子江
草間彌生的作品類型多元，除了行為、觀念、繪畫、雕塑、設計之外，也創作了不少的版畫作品，《揚子江》是草間彌生利用絲網版網印技法而創作的版畫作品，其特色是可以看到一層均勻整齊的顏料浮出與具有相當飽和的色彩，整體而言帶有簡潔明快的造型與裝飾性質感。「揚子江」亦名「長江」，因古有揚子津渡口而得名，原本只指長江下游區段，但由於是西方傳教士最先聽到的名字，因此在外語中，揚子江也代表了整個長江。其河川源出青海巴顏喀拉山麓，屬中國第一巨川，此作應是草間彌生遊歷中國長江之後所得之景。

於畫作上，下方四分之一以卡其色為底，其上有白色與藍色之圓點如拱形般的排列及一艘小船，她利用冷暖色系的差異，凸顯出圓點的跳躍動感，暗示其川流不息、奔騰湍急。於畫面上方四分之三的位置則有如山形般的色面，奇形怪狀、輪廓直硬銳利，並佈滿網狀般的線條，其顯現出河川留經的地形地貌，重巒疊嶂、連綿起伏、高聳入雲，並多以暖色如紅色、黃色與桃紅色等象徵其山勢之險，兩條不規則長形色面則是暗示着天際雲朵，於整個畫面上可以看到底色是許多卡其色三角形塊面夾着白邊所組成，彎曲線條的線條造成三角形色塊的跳動感，其不穩定性除了表現出空間的深度，似乎也隱喻着藝術家心中對江山的崇敬與感動。

074 草間彌生

揚子江

1990
版畫
49.5x57cm
A.P

Yayoi Kusama

Yangtze River

1990
Print Making
49.5x57cm
AP

NT\$ 150,000-180,000
RMB\$ 34,500-41,000
US\$ 5,200-6,300

075 Julie Morstad

Untitled (mattresses)

2010
Mixed Media on Paper
56x38cm

NT\$ 80,000-100,000
RMB\$ 18,600-22,800
US\$ 2,800-3,500

Julie Morstad 2004年畢業於加拿大的亞伯特藝術暨設計學院，致力於繪畫、設計、動畫、插畫與教學。藝術作品中的主題多圍繞著童年時的朦朧記憶、神話故事中的敘事片斷、日常生活的細碎小物或瞬間即逝的心理波動，作品以具體化呈現出珍貴片刻的凝結，同時反映出毫無遮掩的歡欣狀態為特色，令觀者於欣賞之餘覺察到自身情緒上的拉扯與顛覆。

Julie Morstad 畫作的精彩之處，即是能夠將無法言說且轉折複雜的內在思緒透過色彩線條來表現，其細膩足以使我們想像她手執畫筆時的專注與其筆鋒的尖銳。



Untitled
剎那間看到這幅畫，映入眼簾的是幾個又厚又重、堆疊成山的床墊，定睛一瞧才發現當中有個小女孩的背影。一張床對我們的意義何在？似乎只有自己最清楚，以普遍性來說，床代表了一天的開始與結束，是身體最親密的夥伴，如果將一天延伸至一生，我們所擁有的可能不只一張床。 Julie Morstad 在此作中，將床的功能性翻轉，原本一張包覆身體的床墊轉變成建構空間的牆面，而這個空間亦如同居所般照護著身處其中的女孩，這幕場景亦似乎是女孩的遊戲之作，將一生所擁有過的床墊堆疊成一個堡壘。

藝術家利用物件的情狀傳遞畫面主角的內在思緒，如蜘蛛絲般的線條描繪出各式各樣花色的床墊，其間還攙雜一條灰白相間的被單，並且蘊染上層次豐厚的色彩。迎向觀眾的紅色床墊似乎象徵著某種正面的力量，米黃花色的床墊代表著時間的延續，兩者遮掩了後方黑色白花雙人床墊的壓迫：這些都是小女孩的床墊，有意無意洩露出一點私密殘跡與隱痕，同時也承載著無限延異的想像。

076

三宅信太郎 Shintaro Miyake

Left：sm-s-01-183 / Right：sm-s-01-185
2001

綜合媒材 Mixed Media

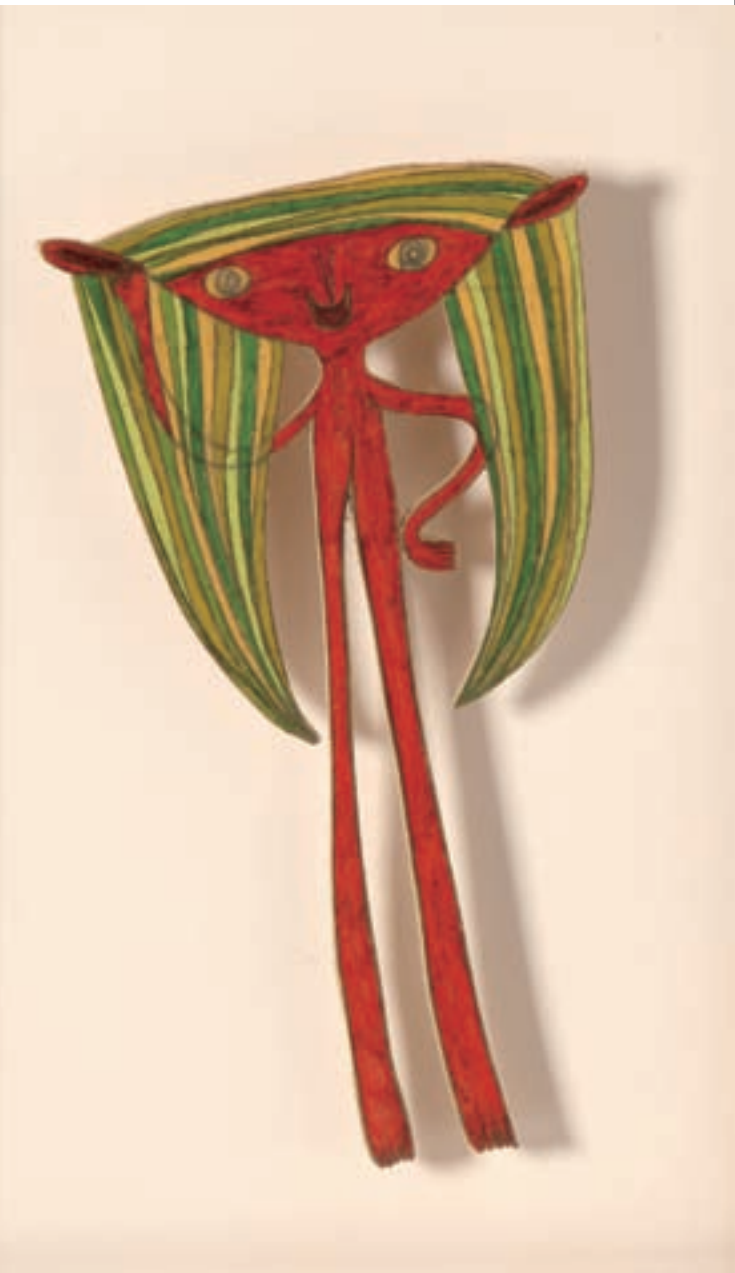
26.5x23cm / 30.5x17cm

NT\$ 100,000-160,000

RMB\$ 22,800-36,500

US\$ 3,500-5,600

宅信太郎是個以隨性面對生活的藝術家，喜歡用簡單又扭曲的線條、看似粗糙的筆法，像是幼稚園小朋友的繪畫，來展現畫作的單純性。所有的媒材都是觸手可及的材料，包括色鉛筆、蠟筆、紙板、木板、壓克力等。所畫的人物都有長長的身體，極具個人風格。為了親近群眾，時常穿著布偶裝從事現場繪畫，所畫的也就是筆下的布偶，作品裡常出現的角色是甜蜜小姐（Sweet-san），藉由畫作來展現個人的心靈。著名的作品原型是一個個可愛大扁頭瘦巴巴造型的美少女。每個都有閃亮亮大眼睛與扭扭捏捏的身體。藉此詮釋各種奇異多變化的敘事文本，使得原型圖像本身成為表達的視覺語言，發展成超越文字語言的圖示語言系統，此外，這大扁頭瘦娃娃亦顯示出藝術家對青春的崇拜，追求理想化的青春美。





077

村上隆

Takashi Murakami

Genki Ball

2000-2001

版畫 Print Making

50x50cm

43/300

NT\$ 70,000-90,000

RMB\$ 16,000-20,500

US\$ 2,450-3,120

村上隆畢業於東京藝術大學，自一九九一年舉辦個展「AKASHI, AMIYA」後正式成為藝術家。於創作過程中，他強烈意識到西方的當代藝術與日本的藝術創作截然不同，其重要的是這個世代如何不依靠任何固有的文化體系而創造出最本質的東西。因而作品融合了東方傳統與西方文明，高雅藝術與通俗文化之間的對立元素，同時又保留了娛樂性和觀賞性，是一種結合了日本當代流行卡通藝術與傳統日本繪畫風格特點的產物。

村上隆的作品不僅在全世界許多著名博物館展出，而且在商業上也是個炙手可熱的人物，並曾取得了令人驚嘆的業績。在與全球時尚品牌路易威登（Louis Vuitton）合作後，更開啟了與異界結合的成功案例，創造出屬於自己的品牌。可以說，村上隆的藝術從形式到內容都瓦解了精英文化與通俗文化之間的隔閡，使村上隆搖身變成製造流行及商業文化的人，並且不斷尋找融合藝術與商業之間的可能性。村上隆現在以紐約及日本為據點向外擴展，活躍在各種媒體及多方活動，積極展開年輕藝術家的培育與展覽會的策劃等。

Genki Ball

結合了可愛造型的人物、植物與花朵。村上隆的畫作形式多元，畫風也多以動漫風格為主，畫面中所見的符號是村上隆獨特特徵。簡單的畫面構圖，帶有誇大眼睛的小童一眨一睜的淘氣模樣，以及讓可愛的笑臉花球成了畫面主題，向外延伸的笑臉花朵與藤蔓則更添增了畫面的豐富性與裝飾性，這正是66號星球系列的風格代表，許多由村上隆創造的66號星球角色，愉快俏皮的畫面帶給觀者輕鬆的氣氛與想像。



078

村上隆

Takashi Murakami

Para-kiti DOB

2001

版畫 Print Making

50x50cm

37/300

NT\$ 70,000-90,000

RMB\$ 16,000-20,500

US\$ 2,450-3,120

Para-Kiti DOB

Mr. DOB是村上隆延續浮世繪描繪世間風情的觀念，將美國的米老鼠換置成另一種似曾相識的造型，進而創造出的新角色，兩隻耳朵長在頭頂上、彎彎的眼睫毛、不時戴著可愛的笑容，並且利用浮世繪的技法將人物造型平面化，結合大眾容易接受的卡通、漫畫式的技法來表現。其討好的童話世界色彩與構圖，提高作品的趣味性，也抹滅了藝術的至高無上性。

Para-Kiti DOB中的Kiti可以解釋成奇怪，顧名思義這件作品就是呈現出另一個形象的DOB，擁有許多眼睛、齜牙裂嘴的形象。Mr. DOB在不斷複製變化中，早已被建構成多重角色的結合體，失去獨特的主體性，也絕對不是唯一的形象，Para-Kiti DOB正是一種去中心的狀態。村上隆透過複製的手法，將角色呈現各式各樣的形貌，意義就在此差異中任憑觀者來界定，因此，這個扁平概念，不但代表藝術的外在表現形式，更指向了深入大眾文化的無深度現象。在村上隆的藝術中，作者已死，廣泛給予觀者自由享受作品的機會，以最美妙的方式瓦解了精緻藝術與大眾文化之間的藩籬。



079

村上隆 Takashi Murakami

A Picture of the Blessed Lion Who Stares at Death

版畫 Print Making

70.9x140cm

129/300

NT\$ 70,000-90,000

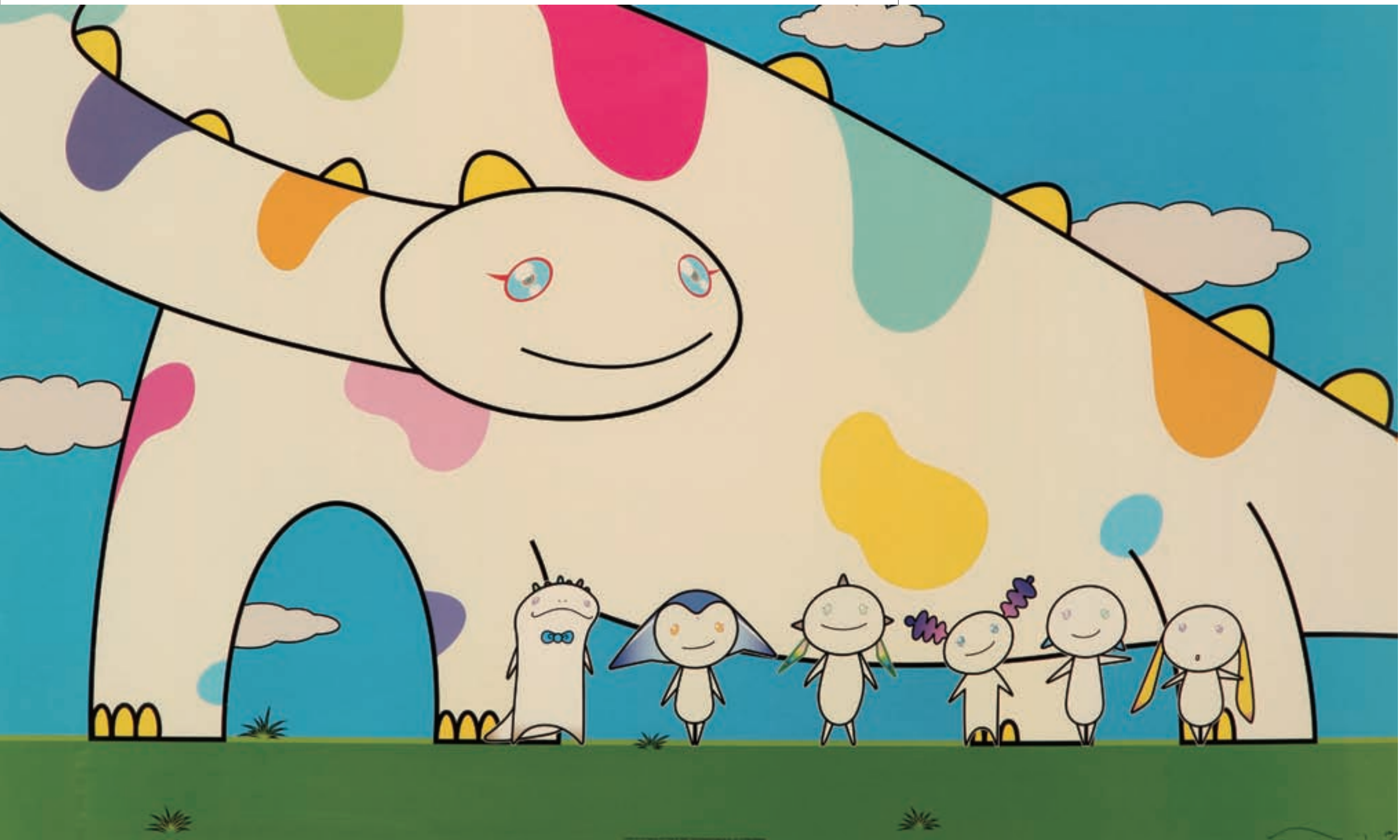
RMB\$ 16,000-20,500

US\$ 2,450-3,120

A Picture of Blessed Lion Who Stares at Death

村上隆做為一位日本藝術家，作品中眾多的靈感來自於浮世繪藝術以及金田伊功（Yoshinori Kanada）1983年的動畫影片「Harmagedon」。探索日本藝術本質之經驗，使其創造出超級扁平（Superflat）美學。村上隆認為“超級扁平”是日本文化的特質，最早可以追溯到十六世紀江戶時期流行的浮世繪，而至今由動漫延伸出的御宅文化正是這一種超扁平的持續展現。除了吸收日本藝術的精華外，村上隆也受到普普藝術之影響，其相關的解構觀念讓他顛覆傳統形象，將精緻藝術與大眾生活串連。除此之外，常有人把村上隆和普普藝術大師安迪·沃荷視為同一類藝術家，而他也認同其藝術創作與思想受到安迪·沃荷的影響。

此件作品為長形的尺寸呈現，以浮世繪靈活、連貫的線條及反古典的美學來創作，然而作品中的主角不僅是表現民間的風情，村上隆更將其誇大，以觀者日常生活中常見的大眾造型為題材，並加入許多卡漫造型的骷髏頭，不再以傳統古典藝術中高雅的聖恩、宗教題材，一反古典藝術的主體中心化。畫面中採以詭譎的色彩與線條，突顯此作品的獨特情感，回應當代大眾社會的種種荒謬性質與其個人風格的展現。



Yoshiko and the Creatures from Plane66

村上隆將日本這動漫大國的形象，轉換為自身的創作要素，創作出66號星球的原創故事設定，如同一般原創動漫的形式，有着不同的角色背景與故事設定。透過此一手法所創作的66星系列，其中有可愛的66星人與許多不同造型的動植物，也讓此系列作品成為他創作的新寵兒。

在這件作品中，同樣是十足的動漫風格，以日本時下最流行的卡漫場景，與現今最受大小朋友喜愛的Q版造型，加上以恐龍為體裁的故事，打造出一個和諧溫馨的畫面。簡單的繪畫結構，讓6個66星人與恐龍站在有藍天白雲的草地上與觀者對望，不但打破了傳統畫作莊嚴的崇高感，拉近畫作與大眾之間的距離，也削減了年齡的隔閡，讓大朋友、小朋友都能夠與畫作直接的對話，一窺66星球上的生物奧秘。



080

村上隆 Takashi Murakami

Yoshiko and the Creatures from Plane66

版畫 Print Making

52.5x100cm

180/300

NT\$ 70,000-90,000

RMB\$ 16,000-20,500

US\$ 2,450-3,120

081

張洄

軟硬功^(16幅)

2005

絲網版畫

90x53cm

18/68

Zhang Huan

Kung Fu Series

2005

Serigraphs

90x53cm

18/68

NT\$ 1,100,000-1,200,000

RMB\$ 250,000-273,000

US\$ 38,000-41,500

張洄1965年出生於河南的農村，14歲起開始學習素描及油畫，於1984年進入河南美術學院就讀。1988年畢業後，便於鄭州教育機構任教。1991年移居北京，進入中央美術學院研究院，在畢業前一年，搬入北京藝術家社區。自90年代初投入行為藝術創作，親身體驗人類最惡劣的生存環境是他的行為藝術創作之核心，發展出一系列挑戰身體極限與精神毅力的作品。爾後，他開始製作大型行為藝術的作品，如由一些赤身裸體的男人和女人包括藝術家自己共同創作的行為藝術《為無名山增高一米》、《九個洞》等。他帶著這些作品到世界各地展覽，引起了國際藝術界的關注。

2005年，旅居海外七年多的張洄返回中國，在上海市郊設立了一個佔地50畝、擁有上百名專業人員的工作室，嘗試開發及運用各種特殊的，如動物毛皮、羽毛、古董木門、香灰、歷史遺跡等，進行繪畫、雕塑、裝置、舞臺設計等創作。無論是透過自己的身體直覺，或是藉由雙手所塑造出來的間接表達，張洄試圖體驗的東西，始終是徘徊在精神與肉體之間；如同張洄自言：「自己在變化，但本質還是沒變，而且我自己永遠是個不成熟的藝術家。」

軟硬功

張洄以戲謔的方法重新詮釋中國功夫，同時轉譯其內涵來反諷他所認知的當代藝術，表現不論是中國功夫或是當代藝術於現今的文化體系中，皆有其荒誕之處，同時也滿足西方觀眾對中國文化的遐想與其獵奇的心態。

此作於第一眼看到時，像是中國線裝書籍上的木刻版畫，仔細定睛一看，才又發現裡面的人物皆由藝術家自己裝扮而成，透過影像的後製處理，與版畫結合，以挪用的手法，藝術家將自己置入中國武功的歷史脈絡中，透過版畫藝術的圖像與行為藝術中的表演性，創造出情節詼諧、幽默、可笑的一連串假武功的動作，意指其虛擬武功之軟弱無力，毫無祕笈原本所賦予之深奧價值，以此表達藝術家個人面對生存環境之觀點。



Index

Arman Pierre Fernandez	阿曼	74.75	Niki de Saint phalle	尼基 桑法勒	16.17.116.117
			Ninagawa mika	蜷川實花	102.103
Bratsa Bonifacho		62.63			
Bruce Beasley	布魯斯 比斯利	76.77.78.79.121	Park Jin Won	朴振元	68.69.70.71
			Peter PONGRATZ		36.37.38.39
Casey McGlynn		86.87.88.89			
Chan FuSan	陳福善	21	Ren Ming Yang	楊仁明	52.53
Chen Yingwei	陳英偉	51	Robert Cadotte		84.85
Chiu Bing Heng	邱秉恆	46.47	Robert Marchessault		56.57
Cynthia Sah	薩璨如	64	Rose Yu	余宗杰	65
			Ryozo Kato	加藤良造	54.55
Daniel Lee	李小鏡	110.111			
			Shao Xuan	邵旋	120
Fang Er	方二	106.107	Shintaro Miyake	三宅信太郎	126.127
Fang Wei Wen	方偉文	22	Su Menghong	蘇孟鴻	94.95
He Jian	何劍	23	Takashi Murakami	村上隆	128.129.130.131.132.133
Ho Duoling	何多苓	58.59	Tom Burrows		19
Hsiung Ming Fei	熊明非	28.29			
Huang Gang	黃鋼	60.61	Wan Yang	萬揚	32.33.98.99
Hung Yi	洪易	12.13	Wang Ling	汪凌	30
			Wang Wan Chun	王萬春	122.123
Jin Hui	金暉	92	Wei Guangqing	魏光慶	96.97
Joshua Jensen Nagle		82.83	Wu Yongjie	吳詠潔	66.67
Ju Ming	朱銘	24.25.80.81.90.91			
Julie Morstad		125	Xiao Xu	肖旭	26
			Xu Shi Zhen	徐式禎	118.119
Kea	蔡孟達	72.73.112.113	Xue Song	薛松	20
Kwon Ki Soo	權奇秀	11			
			Yang FeiYun	楊飛雲	44.45
Lee Jae Hyo	李在孝	42.43	Yang Kuo Hsin	楊國辛	100.101
Lin Hai Rong	林海榮	27	Yang Shu	楊述	93
Lin Linglan	林玲蘭	40.41	Yayoi Kusama	草間彌生	34.35.124
Liu Kuo sung	劉其偉	18.5	Yen DingSheng	顏頂生	14.15
Liu QiWei	劉國松	48.49	Yuan XiaoFang	袁曉舫	31
Ma Yun Fei	馬雲飛	114.115	Zhang Huan	張洄	134.135
Mei Dean-E	梅丁衍	104.105	Zhang XiaoGang	張曉剛	108.109

業務規定

本業務規定與重要通告，以及目錄編列之，包含所有安德昇與買賣家之協議條款。上述條款得以在拍賣期間以公告或口頭通知之方式更改之。買家於拍賣會中參與投標即表示投標者瞭解並同意受上述條款之約束。

茲條列本公司拍賣相關業務規則如下：

安德昇得為代理除條文另有明訂外，安德昇得為賣家進行代理行為。其拍賣品的成交合約，則為買家與賣家之間的合約。

拍賣之前

(1) 鑑定拍賣品

本公司強烈建議投標者於拍賣進行前親自檢查與鑑定欲競拍之物品。除本業務規定另訂的有限責任外，安德昇與賣家不對買家就其拍品的性質作出任何保證，所有拍品皆以拍賣時的「現況」出售，得標者不得議異。

(2) 目錄與其他說明

本公司之目錄編列方法之說明，已登載於目錄後之重要通告及編列目錄方法之說明中。本公司在關於拍賣品之目錄或任何其他關於物品性質、狀況、市場分析之相關陳述或說明，均屬意見之陳述，買家不應依此作為事實之陳述。此外，作品未為陳述之部份，不代表並全無瑕疵或未經修復；如已提示特定瑕疵，亦不表示無其它瑕疵或修復。另拍賣品之預估價，僅代表本公司提供之參考意見，不得引為物件拍賣成功與否之依據，其價格並不得做為其它用途。

(3) 買家責任

除本約所定的保證責任外，所有物件均以現狀拍賣，安德昇及賣家均不就此作出任何保證；買家有責任查明並瞭解相關拍賣品之狀況及目錄所提及之事項，不得於拍賣完成後，再行提出議異。

拍賣之時

(1) 拍賣登記

欲參與拍賣之買家可於拍賣前以書面傳真或親臨本公司，經本公司確認回覆後完成登記。另外，買家亦可於拍賣當日親臨拍賣會場登記辦理。

(2) 拍賣表格之登記

需填妥姓名、地址等必要資料。本公司得要求登記者提供身份證明文件、相關財力證明等資料。如拍賣者無法完成上述資料登載，安德昇得不另行通知直接拒絕或取銷該買家之登記。

(3) 代理行為

除非買家在拍賣開始前與安德昇確認為其代行派賣，並經本公司與授權人本人確認無誤後，買家方得以代理人身份代本人進行拍賣行為；否則安德昇將逕行要求參與拍賣行為人以個人承擔法律責任與繳付拍賣價與所有相關之費用。

(4) 書面投標

如買家不能親自出席拍賣會，或委託代理人拍賣，買家亦得於詳閱本目錄後填妥後附書面投標表格，委託本公司代其拍賣。對同一拍品，如本公司接收到複數書面委託，將以次高書面出價之上一口做為全部書面委託價之最低出價；如本公司收到之複數合約之最高出價相同，則安德昇將以最先寄達之書面優先代為委託。

(5) 電話競標

如買家不能親自出席拍賣會，或委託代理人拍賣，買家亦得於詳閱本目錄後填妥後附書面投標表格，委託本公司代其拍賣。對同一拍品，如本公司接收到複數書面委託，將以次高書面出價之上一口做為全部書面委託價之最低出價。對於電話委託本公司將盡力聯絡競拍買家，惟使其能以電話參與競技。但在如因任何原因未能聯絡競拍買家，本公司不負任何相關責任。

(a)錄影影像

本公司得保留在拍賣進行時錄影及記錄之權利。如買家不願意被錄影，請聯絡本公司以其它方式進行拍賣。

(b)底價

除非另外列明，所有提供的拍賣品均定有底價，拍賣品於拍賣中將不會以低於此保密底價出售。此底價不會高於目錄中所示的最低估價。拍賣官也可以連續競技方式或以回應其他競技者的投價而投競的方式，繼續代買家競技到底價的金額。如拍品不設底價，則就不設底價的拍賣品，拍賣官有權自行決定開價。若於此價格下並無買家投標，賣官得斟酌情形價格繼續拍

賣，直至有客戶開始競技，然後再由該投標價向上繼續拍賣。

在沒有更高叫價的情況下，不在場投標會以售前低估價大約50%成交，若投標價低於售前低估價的50%，則以該投標價交易。

(c)拍賣官權限

拍賣官具有絕對決定權拒絕接受任何競技、並以其決定之方式進行拍賣、將拍品撤回、分開拍賣、將拍品合併拍賣。另不論在拍賣之時或之後，如有錯誤或議異，拍賣官有權決定成功拍賣、是否繼續拍賣、取消拍賣或將有議異性之拍賣品重新拍賣。

(d)拍賣之落槌

在拍賣官之決定權下，其出價最高且被拍賣官接受的競技者將為買家，拍賣官之落槌示意最高競技價被接受，同時表示賣家與買家之間拍賣合約之訂立。

拍品之風險及責任，拍品之風險與責任在買家提取該物品時，轉移到買家。

拍賣之後

(1) 買家支付之佣金

買家於落槌後，除應支付落槌成交價外，並應支付本公司相關佣金、稅務及費用。佣金費率為該拍品之成交價乘以15%計算。

(2) 付款及所有權的轉移

成功拍賣後，買家需立即向本公司提供其姓名及永久地址，如有需要，亦須提供付款銀行之詳情。買家就應繳付本公司款項悉數支付，並由本公司交付物件時始取得該拍品之物權。如本公司已將拍賣品先行交給買方，如買方未能就應付款項全額付清，則本公司得請求反還該拍品或不完全幾付之債權。

(3) 購拍賣品之領取

本公司有權保留已成功拍賣之拍賣品，直至買家就欠本公司之款項悉數支付完畢止。另安德昇亦得因與此物件相關之其他民刑事原因(如失竊物)，留置此物，直至相關法律原因消滅為止。

(4) 包裝、處理及運送

本公司在處理、包裝及運送已購拍賣品當盡一切努力協助買家處理，惟本公司將不會對代買家或買家自行選擇聘請之第三方

之行爲及遺漏等相關責失負責，另已購拍拍品之運費需由買方負擔。

(5) 出口/入口許可証
買家應在出口前確定是否須取得出口或入口許可證。許可證不獲發放或因申請許可證所造成之延遲將不構成取消買賣或遲延給付之理由。如買家要求本公司代為申請出口許可証，本公司有權就此服務收取費用。

(6) 不付款或未有領取已購拍賣品之補救辦法
如買家於限定期限內未能繳付應付帳款，則本公司有權力行使下列權利：

(a) 根據本公司合理決定之利率收取利息。

(b) 給付不完全或不為給付之買方須承擔尚欠之全部金額及因取回此金額產生之相關法律訴訟程序與費用。

(c) 取消該項拍賣品之交易。

(d) 根據本公司認為適當之條款對拍賣品公開重新拍賣或私下重新售賣。

(e) 代不履行責任的買方先行支付賣家其應付的拍賣淨價金額。

(f) 將本公司在任何其他交易欠下買家之款項，用以沖抵買家未付之款項。

(g) 在將來的任何拍賣中，拒絕買家或其代理人進場拍賣，或在接受拍賣開始前先行收取買家保證金。

(h) 在中華民國法律的許可之下，就買家擁有之本公司的拍賣品，先行抵押並得行使相關處置之權利及補救方法。

(i) 採取任何本公司認為需要及適當之任何相關行動。

安德昇之法律責任

本公司同意在下文第6段有限保證中所列出之情況下退還購買款項。除此之外，不論買家或本公司，或本公司任何僱員或代理人，對任何拍賣品就任何種額的陳述，或任何其他說明之誤差，無論是以書面或口頭形式，或任何拍賣品之任何錯務，均不負任何責任。除在下文第6段訂立，畫家、本公司、本公司之僱員或代理人均無就任何拍賣品有關其商業價值、是否適合

某特定用途、或其他描述、大小、質量、狀況、原創性、真實性、罕有程度、重要性、媒介、出處、展覽歷史、刊物或歷史的關聯等作出任何陳述、保證、擔保或承擔任何責任。除非當地的法律另有規定，任何其它種類之任何擔保，均包含在本段之內。

有限保證

在符合本段條文的限定之下，本公司保證在拍賣日起後的三年期間，保證任何在此目錄以大楷形容(包括於拍賣場內對有關作者之說明作出更改的通告)作者的拍賣品之真實性。

作者乃指有關拍賣品的創作人。此意即本公司只對作品之作者部份作出保證。安德昇不會對任何在大楷標題內的其餘部份或其它的副題作出任何的保證。本公司亦不會對上述部份外的任何主副題內的錯誤或遺漏負上任何責任。本目錄隨附之重要通告與編列目錄方法說明內有對物品標題更詳盡的解釋。

如買方認為其買受作品為不符合本公司標題敘述之膺品，買家須在拍賣日起12個月內向本公司提供可靠且有力之證據，證實該拍賣品為非該創作者之膺品。於該情形下，安德昇同意反還所得佣金。並對買家在其對賣家提出的相關訴訟中提供必要之協助。惟買家需保證下列狀況：

(a) 拍品之利益不可予以轉予任何人，安德昇只接受拍賣時由本公司發出之單據之原買家。

(b) 原本買家必須仍然擁有拍賣品及並未將其任何利益予以第三者。

(c) 買家所能向本公司及賣家取得之唯一而排他性的補償，為原本已付拍賣品的金額，而這補償亦將取代所有其他之補償方法。安德昇及賣方均不會就任何額外、意外或隨之而起的損失、及所損失的利潤或利息負上責任。

(d) 買家必須在拍賣日後一年內提交書面通知。逾時視為放棄該項權利。

(e) 另安德昇有權在決定是否就本保證而取消上述拍賣時，要求買家提交為安德昇及賣家均能接受之專家的書面意見。

(f) 買家必須交回與拍賣時狀況相同的拍賣品予安德昇拍賣公司。

版權

所有由安德昇在目錄中與拍品中有關之製作一切影像、圖示與書面材料之版權，均屬安德昇之財產。未經本公司事先書面同意，買家或任何人均不得使用。安德昇及賣家均沒有陳述及保證買方就標得的財產取得拍賣品任何其他複製的權利。

業務規定之有效可分性

如本業務規定之任何部份遭任何法院認定為無效、不合法或不能執行，則該部份可不予理會，而本業務規定之其他部份在法律許可之最大範圍內仍繼續有效並可強制執行。

資料搜集

因經營本公司拍賣業務方面之需求，本公司需要向貴賓搜集個人資料或向第三方詢問有關貴賓之必要資料(例如信用審核)。資料將會由本公司處理並且保密，惟有關資料將有可能提供給本公司各部運用，以協助本公司為貴賓提供完善的服務、進行客戶分析，或以便提供符合貴賓要求的服務。為提供買家更方便之利益，本公司亦得向相關必要之第三人(例如船運公司或倉儲公司)提供買家的部分個人資料。買家參與本公司的拍賣，即表示買家認可並同意上文所述。

法律及管轄權

有關本業務規定，拍賣的行為及任何與上述條文的事項，均受中華民國法律管轄及由中華民國法律解釋。在拍賣時，無論是親自出席或由代理人出席拍賣，書面、電話及其他方法競技，買家參與拍賣即被視為接受本業務規定，並願意接受中華民國法院之排他性管轄權，同時同意以安德昇公司所在地之法院為管轄法院，並同時接受安德昇有權在任何其他司法管轄區提出索償，以追償買家欠繳的任何款項。

重要通告及目錄編列方法之說明

重要通告:

度量資料

安德昇提供買家之拍品尺寸資料，僅為供買家參考之約數，買家應實際查驗拍品，並注意每項拍賣品均以現狀出售。買家不得以本公司提供之尺寸度量服務，引為拒絕給付之原因。

狀況報告

安德昇除買家要求之情況外，不主動提供狀況報告。如欲取得某拍賣品之狀況報告，請與本公司專家聯絡。

狀況報告乃安德昇向有興趣客戶提供的一項服務。買家應注意每項拍賣品均以現狀出售，專家對於拍品所提出的狀況報告內容僅供買家參考，不做任何保證與引用。

有關含有瀕臨絕種及其他受保護動物物料的拍賣品

由瀕臨絕種及其他受保護野生動植物製造或組成(不論分比率)的拍賣品在本目錄中註有(-)號，以供識別。這些物料包象牙、玳冒、鱷魚皮、犀牛角、鯨類產品、某些珊瑚品種。買家應留意、多個國家完全禁止含有這類物料的物品進口，而其他國家則規定須向出口及入口國家的有關管理機構取得許可證(例如CITES許可證)。因此，若客戶有意將含有野生動植物物料的任何物品入口至其他國家，客戶應於競拍該等物品之前知悉有關海關法例和規定。

例如，美國一般都禁止包含其指定為瀕臨絕種動物或其他受威脅動物而歷史少於一百年的物件入口。買家須負責確定任何適用於含有瀕臨絕種動物及其他受保護野生動植物物料的物品出入口的法例或規定，並符合其要求。請買家留意含有瀕臨絕種動物或其他受保護野生動植物物料的物品如無法出入口，並不構成客戶撤回或撤銷對該拍品之理由。

安德昇通常會為了方便客戶而在含有可能受管制野生動植物物料的拍賣品上附加標記，但附加標記上如有遺漏，並不足以構成客戶撤回或撤銷該項拍賣之理由。

本目錄拍品之貨幣兌換率

本目錄中標示的其它貨幣僅提供買家參考，本目錄所有拍賣之進行，將皆以臺幣為之。買家於獲得拍品時，需依據繳匯款當日中華民國臺灣銀行之外幣與臺幣兌換之賣出價格為準，繳付等額之臺幣款項。

拍品估價

買家應注意所有拍品之估價均為目錄編定時擬定，並非一成不變，拍賣時可能會偏出調整。

目錄編列方法之說明

有關相片、圖畫、印刷品及微型書畫之規定下列詞語於本目錄中具有以下意義。請注意本目錄中有關作者身份的所有聲明均按照本公司之業務規定及有限責任的條款而作出。

買家應親自檢視各拍賣品的狀況，亦可向安德昇要求提供狀況報告。

目錄內註明藝術家之姓名，即表示安德昇認為是屬於該藝術家之作品。

其它特殊註明方式

• 「認為是…之作品」係指以安德昇認為，某作品大部或可能是藝術家之創作。

• 「…之創作室」及「…之工作室」係指安德昇認為，該作品在某藝術家之創作室或工作室完成，可能在

• 他監督下完成。

• 「…時期」係指安德昇認為，某作品屬於某藝術家一個時期之創作，並且反映出該藝術家之創作風格。

• 「跟隨…風格」係指安德昇認為，某作品具有某藝術家之風格，但未必是該藝術家門生之作品。

• 「具有…創作手法」係指安德昇認為，某作品具有某藝術家之風格，但於較後時期完成。

• 「…複製品」係指安德昇認為，某作品是某藝術家作品之複製品，其可能屬於任何日期。

• 「簽名…」 「日期…」 「題寫…」係指安德昇認為，某作品由某藝術家簽名/寫上日期/題詞。

• 「附有…簽名」、「附有…之題詞」係指安德昇認為該簽名/題詞應不是某藝術家所為。

• 「附有…日期」係指安德昇認為，並非於該日期完成。

• 於本目錄編列方法之中，若使用上述其它特殊註明方式界定某拍品，即表示安德昇對於作品做出之特別說明。雖然本詞語之使用，乃基於本公司專家審慎研究後提出之意見，但安德昇及委託人若於目錄內使用之詞語對拍賣品之任何相關描述，即表示安德昇對該拍品不承擔及接受任何風險、義務或責任。本公司使用上述詞語所描述的拍賣品，亦不在本公司的有限保證範圍之內。

• 本目錄中古代、近現代印刷品之日期是指作品製造之日期。

投標牌登記表

安德昇藝術拍賣
當代藝術夜拍

2011年4月22日
下午7點整
拍賣地點: 台北市內湖區洲子街151號
電話: +886+2+87516565
傳真: +886+2+87516243

投標價遞增幅度

本公司起始之投標價由拍賣官決定，一般以低於最低預估價開始，每次喊價增幅不超過10%，但拍賣官現場得依狀況，自行決定上述起拍價與喊價增幅。若書面委託之最高價與喊價增幅不同價，以不超過委託價之最接近喊價金額，為最高授權價。

本人若參與安德昇拍賣公司之書面投標，代表本人同意並知悉下列數項：

1. 如投標成功，應付之購買價款為最後之競投價格乘以本拍賣圖錄所定之**15%佣金價**。
2. 安德昇拍賣公司就其拍品無須負任何法律責任。另同意所有拍品均以現況進行拍賣與交貨。本人參予拍賣，意謂其就其拍品有充份了解。
3. 此書面投標為安德昇拍賣公司提供予客戶之服務，安德昇藝術拍賣公司不因怠於投標而負任何法律責任。若安德昇收到相同競價之委託，其得就收授委託之優先順序辦理。
4. 刊載於本拍賣圖錄所載之相關業務規定與條款。

電話競拍表格

電話競拍表格須於拍賣日前二十四小時內遞交本公司。本公司將以電話確認閣下之書面競拍。若於一個工作天內還未收到本公司回覆，煩請重新傳遞本表格或致電本公司：電話：+886+2+87516565 傳真：+886+8751 6243

請以正楷填寫下列表格		
A 投標貴賓資料		信用卡卡號:
姓名:		卡別:
聯絡電話:	(日間)	到期日:
	(夜間)	
手機電話:		C 銀行證明
傳真:		銀行名稱(與分行):
Email:		銀行帳號:
	☐ 如閣下選擇不以電子郵件接受本公的活動資料，請於方格內劃上"V"號	D 聲明
		本人已充份閱讀刊載於本拍賣目錄中的買賣須知、作品資訊、重要通知、目錄編列等方法之說明、業務規定及不接受第三方付款通知，並同意遵守所有規定。
B 信用卡證明		
信用卡持卡人:		簽名 日期

以下為安德昇藝術填寫處

投標者登記號碼
Auction Registration Number:

☐核對資料完成
☐Copy of ID/Passport

經手人： 日期：

書面競標委託書

安德昇藝術拍賣
當代藝術夜拍

2011年4月22日
下午7點整
拍賣地點: 台北市內湖區洲子街151號
電話: +886+2+87516565
傳真: +886+2+87516243

書面競拍表格

書面競拍表格須於拍賣日前二十四小時內遞交本公司。本公司將以電話確認閣下之書面競拍。若於一個工作天內還未收到本公司回覆，煩請重新傳遞本表格或致電本公司：電話：+886+2+8751 6565 傳真：+886+8751 6243

請以正楷填寫下列表格		A 投標貴賓資料	
拍品編號 (請按數字順序)	最高拍賣委託價(NTD) (佣金不計在內)	姓名:	
		聯絡電話:	(日間)
			(夜間)
		手機電話:	
		傳真:	
		Email:	
			☐ 如閣下選擇不以電子郵件接受本公的活動資料，請於方格內劃上"V"號
		B 信用卡證明	
		信用卡持卡人:	
		信用卡卡號:	
		卡別:	
		到期日:	
		C 銀行證明	
		銀行名稱(與分行):	
		銀行帳號:	
		D 聲明	
		本人已充份閱讀刊載於本拍賣目錄中的買賣須知、作品資訊、重要通知、目錄編列等方法之說明、業務規定及不接受第三方付款通知，並同意遵守所有規定。	
		簽名	日期

電話競標委託書

安德昇藝術拍賣
當代藝術夜拍

2011年4月22日
下午7點整
拍賣地點: 台北市內湖區洲子街151號
電話: +886+2+87516565
傳真: +886+2+87516243

投標價遞增幅度

本公司起始之投標價由拍賣官決定，一般以低於最低預估價開始，每次喊價增幅不超過10%，但拍賣官現場得依狀況，自行決定上述起拍價與喊價增幅。若書面委託之最高價與喊價增幅不同價，以不超過委託價之最接近喊價金額，為最高授權價。

本人若參與安德昇拍賣公司之書面投標，代表本人同意並知悉下列數項：

1. 如投標成功，應付之購買價款為最後之競投價格乘以本拍賣圖錄所定之**15%佣金價**。
2. 安德昇拍賣公司就其拍品無須負任何法律責任。另同意所有拍品均以現況進行拍賣與交貨。本人參予拍賣，意謂其就其拍品有充份了解。
3. 此書面投標為安德昇拍賣公司提供予客戶之服務，安德昇藝術拍賣公司不因怠於投標而負任何法律責任。若安德昇收到相同競價之委託，其得就收授委託之優先順序辦理。
4. 刊載於本拍賣圖錄所載之相關業務規定與條款。

電話競拍表格

電話競拍表格須於拍賣日前二十四小時內遞交本公司。本公司將以電話確認閣下之書面競拍。若於一個工作天內還未收到本公司回覆，煩請重新傳遞本表格或致電本公司：電話：+886+2+87516565 傳真：+886+8751 6243

請以正楷填寫下列表格		A 投標貴賓資料	
聯絡電話(為求順利用電話服務閣下進行電話拍賣，本公司建議閣下惠賜安德昇一支以上之聯繫電話，並於拍賣時保持電話暢通)		姓名: _____	
優先室內電話1: _____		聯絡電話: _____ (日間)	
預備室內電話2 _____		_____ (夜間)	
優先手機電話1: _____		手機電話: _____	
預備手機電話2: _____		傳真: _____	
除上述電話外之緊急聯絡電話:		Email: _____	
1. _____		☐ 如閣下選擇不以電子郵件接受本公的活動資料，請於方格內劃上"V"號	
2. _____			
電話拍賣拍品編號 (請按數字順序)	緊急授權之拍賣委託價(NTD) (佣金不計在內)	B 信用卡證明	
	(本公司於拍賣當日，將優先以上述買家電話聯繫閣下進行拍賣，惟恐因任何突發原因無法聯繫買家以電話進行拍賣，買家亦得於下方欄位先行填妥價格，授權本公司於電話無法聯繫閣下時，以下列金額進行拍賣)	信用卡持卡人: _____	
		信用卡卡號: _____	
		卡別: _____	
		到期日: _____	
		C 銀行證明	
		銀行名稱(與分行): _____	
		銀行帳號: _____	
		D 聲明	
		本人已充份閱讀刊載於本拍賣目錄中的買賣須知、作品資訊、重要通知、目錄編列等方法之說明、業務規定及不接受第三方付款通知，並同意遵守所有規定。	
	(請買家注意：若本欄位保持空白，即意為於拍賣當日，若無法以電話聯繫閣下，本公司將不會以任何價格替閣下進行競拍)	簽名 _____ 日期 _____	